

Bushnell®

GOLF



TOUR
V6
SHIFT

TOUR
V6



Scan the code to download
the Bushnell Golf Mobile app
and register your Tour V6 Laser
Rangefinder.

Android and Google Play are registered trademarks of Google Inc. in the United States and other countries. iPhone and Apple Store are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Other names may be trademarks of their respective owners.



Click on each topic in the Table of Contents to go directly to it.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	3
PARTS GUIDE	3
DISPLAY INDICATORS	3
ACTIVATING/REPLACING THE BATTERY	4
BATTERY LEVEL INDICATOR	4
BASIC OPERATION	4
ADJUSTING THE EYEPIECE	4
ACTIVE LASER	4
TOUR V6 SHIFT MODEL ONLY:	
SLOPE SWITCH TECHNOLOGY	4
HOW TO USE SLOPE +/-™	5
THE ADVANTAGE OF SLOPE +/-™	5
DISTANCE UNITS (Y OR M) & JOLT PREVIEW	5
USING PINSEEKER™ WITH VISUAL JOLT®	5
BITE MAGNETIC MOUNT	6
CLEANING AND GENERAL CARE	6
TROUBLESHOOTING	6
TECHNICAL SPECIFICATIONS	7

LANGUAGES

FRANÇAIS	8
ESPAÑOL	13
DEUTSCH	18
ITALIANO	23
中国人	28
日本語	33
한국어	38
BAHASA INDONESIA	43
SVENSKA	48
DANSK	53
PORTUGUÊS	58

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing your new Tour V6 Series Laser Rangefinder from Bushnell Golf. You are joining 98.6% of Tour players that trust their games to Bushnell Golf. The Tour V6 Series is packed with new and upgraded features. We have completely upgraded our electronic components, making the Tour V6 the most accurate, consistent, and fastest Tour Series Laser ever. Along with all the upgraded electronics, your Tour V6 features PinSeeker with Visual JOLT, BITE magnetic cart mount, and upgraded weatherproofing to IPX6.

 **WARNING: AS WITH ANY LASER DEVICE, IT IS NOT RECOMMENDED TO DIRECTLY VIEW THE EMISSIONS FOR LONG PERIODS WITH MAGNIFIED LENSES.**

PARTS GUIDE

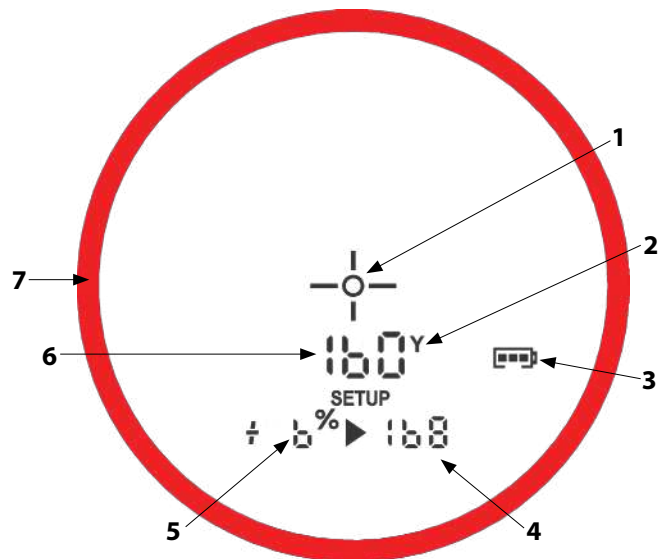
1. Slope Switch (Shift model only)
2. Mode Button
3. Power/Fire Button
4. Eyepiece Diopter Dial
5. Battery Compartment
6. BITE Magnet (see inset photo)



DISPLAY INDICATORS

The Tour V6 display incorporates the following indicators:

1. Aiming Circle (surrounding crosshairs indicate laser transmission)
2. Distance Units (Yards/Meters)
3. Battery Level
4. "Play As" Distance, based on Slope (Shift model only)
5. Slope (% grade) (Shift model only)
6. Line of Sight Distance
7. Visual JOLT Indicator Ring



ACTIVATING/REPLACING THE BATTERY

Please remove the battery door by lifting the battery door tab and rotating counterclockwise until it is loose. Then, activate the installed CR2 3-volt lithium battery by removing the battery door as described above. Next, remove the plastic protective disc from the top of the battery, and replace the door.

Replacing a low battery: Insert a new CR2 3-volt lithium battery into the compartment negative (flat) end first (positive end facing out towards the battery cover), then replace the battery door.



BATTERY LEVEL INDICATOR

The Battery Indicator (3) shows the remaining power level:

- Full charge
- Approx. 2/3 battery life remaining
- Approx. 1/3 battery Life remaining
- Battery Indicator Blinks - Battery needs replacing, and the unit will not be operable.

WARNING: THIS PRODUCT USES A LITHIUM BASED BATTERY. LITHIUM BATTERIES CAN OVERHEAT AND CAUSE DAMAGE IF PHYSICALLY ABUSED. DO NOT USE BATTERIES THAT ARE DAMAGED OR SHOW SIGNS OF PHYSICAL WEAR.

BASIC OPERATION

While looking through the Tour V6, depress the Power/Fire button once to activate the display. If the display icons and numbers are blurry, rotate the eyepiece in either direction until they are in focus (see "Adjusting the Eyepiece" below).

1. Place the aiming circle (center of the display) over a target at least 5 yards away. Press and hold the Power/Fire button until the "line of sight" distance displays near the bottom of the display (see "Display Indicators" below). Crosshairs surrounding the aiming circle indicate that the laser is transmitted.
2. After a range is acquired and displayed, you can release the Power/Fire button. The crosshairs surrounding the aiming circle will disappear once the Power/Fire button is released (i.e., the laser is no longer transmitting).
3. Once activated, the display will remain visible and display the last distance measurement for 10 seconds. Press the Power/Fire button again to range to a new target. The maximum time the laser is transmitted (active) is 5 seconds. To re-fire, press the button down again.

ADJUSTING THE EYEPIECE

The Tour V6 is equipped with an adjustable Fast Focus eyepiece (+/- 3.5 diopter adjustment) that allows you to focus the displayed data and icons relative to the viewed image from the monocular optics. Rotate the eyepiece until the display is in focus.

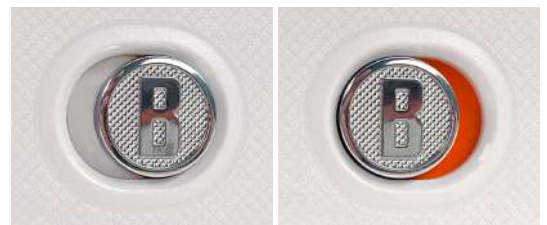
ACTIVE LASER

Crosshairs surrounding the aiming circle indicate that the laser is transmitted. Once a range is acquired, you can release the Power/Fire button. The crosshairs surrounding the circle will disappear once the Power/Fire button is released (i.e., the laser is not transmitting).

SLOPE SWITCH TECHNOLOGY (TOUR V6 SHIFT ONLY)

Slope-Switch Technology lets the golfer easily turn Bushnell's patented Slope function on and off. The switch allows the golfer to conveniently utilize Slope to get compensated distances around the course when they want it and have a USGA conforming device that is legal for tournament play when they need it.

Slope mode is enabled by sliding the Slope Switch on the side of the Tour V6 Shift (model# 202321) to the left so the orange Slope indicator is visible (see photo, right) and Bushnell's patented Slope Technology is displayed. The Slope +/- mode will automatically compute an angle compensated range based on distance and Slope determined by the laser rangefinder and built-in inclinometer. This data is combined with internal algorithmic formulas dealing with average club use and ball trajectories. The angle compensated range provides direction on how to play the shot (i.e., add distance if an incline, subtract distance if a decline). Slide the Slope Switch right, and the Tour V6 now conforms to USGA Rule 14-3, with the Slope compensated ranging feature removed.



Slope Off

Slope On

HOW TO USE SLOPE +/-™ (TOUR V6 SHIFT ONLY)

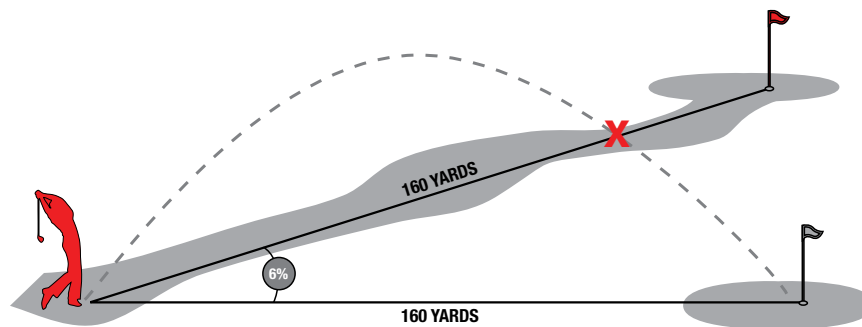
Move the Slope switch to the "Slope On" position. A second row of information appears in the display, confirming that you are now in slope mode. Next, press the Power/Fire button to obtain the distance to the flag or other objects. Once the range is displayed, release the Power/Fire button. Once the Power/Fire button is released, the grade percentage and compensated range will be displayed beneath the standard distance in the second row of numbers.

For example, if the true distance is 160 yards, but with a slope of +6 percent, the Slope compensated ("play-as") range is 168 yards. The display would show this (right):



THE ADVANTAGE OF SLOPE +/-™ (TOUR V6 SHIFT ONLY)

The distance to the black flag in the drawing (see below) is 160 yards. It is also 160 yards to the red flag, although it is on a slope with a 6% grade (uphill incline). However, if a golfer were to play this hole as 160 yards, the ball (X) would fall short of the hole/flag if slope was not taken into account. Therefore, due to the slope, it should be played as a 168 yard shot. This distance displays the "play as" distance below the line of sight distance.



SETTING DISTANCE UNITS (Y OR M) & JOLT PREVIEW

To set the distance between Yards or Meters, press Fire/Power to turn the unit on, then press and hold the Mode button until the display blinks. Press the Mode to switch from Y (yards) or M (meters). Press Fire/Power button to set the distance units.

This action initiates JOLT (vibration and visual ring in display), allowing you to preview/demo the effect of JOLT Technology without requiring you to fire the laser at a target.

USING PINSEEKER™ WITH VISUAL JOLT®

Bushnell's exclusive Pinseeker™ feature allows reliable flag targeting without inadvertently getting distances to large background targets (i.e., trees, club houses, etc.) with stronger signal strength.

When ranging your target, if the laser beam recognizes more than one object (i.e., the flag and a group of trees behind it), only the distance to the closest object (the flag) will be displayed. The JOLT Technology provides two short bursts of vibration to confirm that the distance displayed is to the flag, and the red ring (Visual JOLT Indicator) around the outer edge of the display is activated, confirming the laser has ranged the correct target via Pinseeker.

Occasionally, the laser will only see one object in its path. In this instance, JOLT will not signal.

Tip: While pressing the Power/Fire button, you can move the device slowly from object to object and intentionally force the laser to hit multiple objects to ensure that you are only displaying the closest of the objects recognized by the laser. Once the device has shut off, the unit will always default to the last mode used.

BITE MAGNETIC MOUNT

The Tour V6 features a powerful BITE magnet incorporated into the right side of its housing, which allows the device to be securely attached to a golf cart bar or frame. Be sure to attach the rangefinder to the cart frame with the eyepiece at the one o'clock position. This positioning will ensure the magnet is properly aligned and engaged with the cart bar.

⚠ WARNING: THE BITE FEATURE INCLUDED WITH THE DEVICE CONTAINS A NEODYMIUM MAGNET. MAGNETS COULD AFFECT THE FUNCTIONING OF PACEMAKERS AND IMPLANTED HEART DEFIBRILLATORS. IF YOU USE THESE DEVICES, KEEP A SUFFICIENT DISTANCE FROM THE MAGNET. ALSO, WARN OTHERS WHO WEAR THESE DEVICES FROM GETTING TOO CLOSE TO MAGNETS.

- A magnet may permanently lose part of its adhesive force if exposed to temperatures above 175° F (80° C).
- Magnets produce a far-reaching, strong magnetic field. They could damage TVs, laptops, computer hard drives, credit and ATM cards, data storage media, mechanical watches, hearing aids, and speakers. Keep the unit away from devices and objects that strong magnetic fields could damage.
- Magnets have strong magnetic fields which can pinch skin and fingers. So use caution when attaching the unit to a metal bar.



BITE MAGNET



Cart
Frame

CLEANING AND GENERAL CARE

Your Bushnell Tour V6 laser rangefinder lenses are fully multi-coated for the highest light transmission. However, as with multi-coated optics, take special care to clean the lenses. Follow these tips for proper lens cleaning:

- Blow away any dust or debris on the lens (or use a soft lens brush).
- To remove dirt or fingerprints, clean with the supplied microfiber cloth rubbing in a circular motion. Using a coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and cause permanent damage. The included washable microfiber cleaning cloth is ideal for cleaning your optics. First, breathe lightly on the lens to provide slight moisture, then gently rub the lens with the microfiber cloth.
- For a more thorough cleaning, photographic lens tissue and photographic-type lens cleaning fluid or isopropyl alcohol may be used. Always apply the fluid to the cleaning cloth - never directly on the lens.
- The rangefinder is water resistant but should not be exposed to heavy rain or other direct streams of water and will not withstand submersion in water or other liquids.

⚠ CAUTION: Use caution to avoid direct sunlight into the eyepiece to prevent damage to the display/internal components. When using the BITE magnet to attach the device to a cart bar or frame, tilt the device so the eyepiece aims towards the ground, not pointed upwards towards the sun. When you are not using the device, please store it in the case for additional protection.

TROUBLESHOOTING

NEVER DISASSEMBLE YOUR LASER RANGEFINDER. IRREPARABLE DAMAGE CAN RESULT FROM UNAUTHORIZED SERVICE ATTEMPTS, VOIDING THE WARRANTY.

If the unit does not turn on or the display does not illuminate:

- Depress Power/Fire button.
- Check and, if necessary, replace the battery. If the unit does not respond to button presses, replace the battery with a good quality CR2 3-volt Lithium battery.

If the unit powers down (the display goes blank when attempting to power the laser):

- The battery is either weak or low quality. Replace the battery with a new 3-volt lithium battery (CR2).

If target range cannot be obtained:

- Ensure the display is illuminated.
- Make sure that the Power/Fire button is being depressed.
- Ensure that nothing, such as your hand or finger, is blocking the objective lenses (lenses closest to the target) that emit and receive the laser pulses.
- Make sure the unit holds steady while depressing the Power/Fire button.

NOTE: The last range reading does not need to be cleared before ranging another target. Aim at the new target using the display reticle, depress the Power/Fire button, and hold until the new range reading is displayed.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions	4.5 x 3.07 x 1.61 in (114 x 78 x 41 mm)
Weight	Tour V6 - 8.5 oz (241 g) Tour V6 Shift - 8.7 oz (246 g)
Ranging Accuracy	Accurate to +/- 1 yd to 500 yds
Range	5-1300 Yards / 5-1189 Meters
Magnification	6x
Objective Diameter	24 mm
Display	LCD w/illuminated Jolt indicator ring
Power Source	3-volt lithium (CR-2)
Field Of View	330 ft. @ 1000 yards / 110 meters @ 1000 meters
Extra Long Eye Relief	16 mm
Exit Pupil	4 mm
Included Items	Premium Carrying Case and CR2 Battery



WARNING: AS WITH ANY LASER DEVICE, IT IS NOT RECOMMENDED TO DIRECTLY VIEW THE EMISSIONS FOR LONG PERIODS OF TIME WITH A MAGNIFIED LENS.

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device does not contain any user-serviceable parts. Repairs should only be made by an Authorized Bushnell Repair center. Unauthorized repairs or modifications could result in permanent damage to the equipment, and will void warranty and your authority to operate the device under Part 15 regulations.

Specifications and design are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

FDA SAFETY

Complies with 21CFR1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC60825-1 Ed.3., as described in Laser Notice 56, dated May 8, 2019.

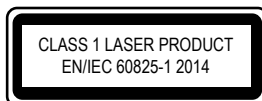
Caution: There are no user controls, adjustments or procedures. Performance of procedures other than those specified herein may result in access to invisible laser light.

This product contains no user serviceable controls.

This product must not be opened or modified by the consumer.

This product must be returned to the manufacturer for service.

Device specifications and design are subject to change without notice or obligation on the part of the manufacturer.



CAN ICES-3B/NMB-3B

Industry Canada Statement/Déclaration d'Industrie Canada :

This device complies with ISSED's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Radiation Exposure Statement / Déclaration d'exposition aux radiations :

This device complies with the Industry Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for the intended operation as described in this manual. Further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user's body or if the device is set to a lower output power if such function is available.

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

Disposal of Electric and Electronic Equipment

(Applicable in the EU and other European countries with separate collection systems)

This equipment contains electric and/or electronic parts and must therefore not be disposed of as normal household waste. Instead, it should be disposed at the respective collection points for recycling provided by the communities. For you, this is free of charge.

If the equipment contains exchangeable (rechargeable) batteries, these too must be removed before and, if necessary, in turn be disposed of according to the relevant regulations (see also the respective comments in this unit's instructions).

Further information about the subject is available at your community administration, your local waste collection company, or in the store where you purchased this equipment.

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

©2023 Bushnell Outdoor Products
 Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
 9200 Cody, Overland Park, KS 66214
 Made in China

<http://bushnellgolf.com/patents>

PRÉSENTATION

Félicitations pour votre achat du nouveau télémètre laser Tour V6 de Bushnell Golf. Vous rejoignez 98,6 % des joueurs qui utilisent la gamme Tour et qui font confiance à Bushnell Golf lors de leurs parties. Le télémètre Tour V6 inclut de nouvelles fonctionnalités optimisées. Nous avons entièrement amélioré nos composants électroniques pour faire du télémètre Tour V6 l'instrument le plus précis, cohérent et rapide de la gamme de télémètres laser Tour. Outre ses composants électroniques optimisés, le télémètre Tour V6 est doté de PinSeeker avec Visual JOLT, du support aimanté BITE et présente une étanchéité IPX6 supérieure.

⚠ Avertissement : COMME POUR TOUT APPAREIL LASER, IL EST RECOMMANDÉ DE NE PAS REGARDER DIRECTEMENT LES ÉMISSIONS AVEC DES LENTILLES GROSSISSANTES PENDANT DES PÉRIODES PROLONGÉES.

GUIDE DES PIÈCES

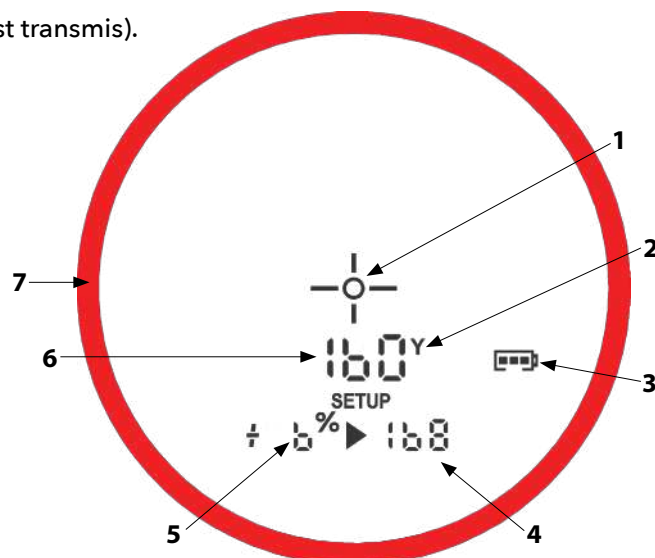
1. Commutateur Slope
2. Bouton Mode
3. Bouton Marche/Déclenchement
4. Commutateur de dioptrie de l'oculaire
5. Logement de la pile
6. Aimant BITE (voir photo de l'encart)



INDICATEURS D'ÉCRAN

Votre télémètre Tour V6 & Tour V6 Shift comprend les indicateurs suivants:

1. Cercle de visée (le réticule qui l'entoure indique que le laser est transmis).
2. Unités de distance (yards/mètres)
3. Niveau de charge de la pile
4. Distance compensée (basée sur Slope)
5. Pente (%) (modèle Shift uniquement)
6. Ligne de visée
7. Anneau visuel de l'indicateur JOLT



ACTIVATION/REEMPLACEMENT DE LA PILE

Ôter le couvercle de la pile en soulevant la languette du couvercle et en tournant le couvercle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il sorte de son logement. Puis, activer la pile au lithium CR2 de 3 volts installée en ôtant le couvercle de la pile comme décrit plus haut. Ensuite, ôter le disque protecteur en plastique situé sur le dessus de la pile, puis replacer le couvercle.

Remplacement d'une pile déchargée : insérer une nouvelle pile au lithium CR2 de 3 volts dans le compartiment, en positionnant d'abord la borne négative (plate), la borne positive faisant face au couvercle de la pile, puis replacer le couvercle.



INDICATEUR DU NIVEAU DE CHARGE DE LA PILE

L'indicateur de pile (3) affiche le niveau de charge restant :

- Charge complète
- Environ 2/3 d'autonomie restant
- Environ 1/3 d'autonomie restant
- Indicateur de niveau de charge clignotant : la pile doit être remplacée pour que l'appareil puisse fonctionner.

 **AVERTISSEMENT : CE PRODUIT UTILISE UNE PILE À BASE DE LITHIUM. LES PILES AU LITHIUM PEUVENT SURCHAUFFER ET CAUSER DES DOMMAGES EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION. N'UTILISEZ PAS DE PILE ENDOMMAGÉE OU PRÉSENTANT DES SIGNES D'USURE.**

FONCTIONNEMENT DE BASE

Tout en regardant dans le télémètre Tour V6, appuyer sur le bouton Marche/Déclenchement pour activer l'écran. Si les icônes et les chiffres affichés sont flous, tourner l'ocilleton dans un sens ou dans l'autre, jusqu'à obtention d'une vision nette (voir la section « Ajuster l'ocilleton » ci-dessous).

1. Placer le cercle de visée (centre de l'écran) sur une cible à une distance d'au moins 5 yards (4,5 mètres). Appuyer sur le bouton Marche/Déclenchement jusqu'à ce que la distance « ligne de visée » s'affiche près du bas de l'écran (voir « Indicateurs d'écran » ci-dessous). Le réticule entourant le cercle de visée indique que le laser est transmis.
2. Une fois la distance obtenue et affichée, relâcher le bouton Marche/Déclenchement. Le réticule entourant le cercle de visée disparaît une fois le bouton Marche/Déclenchement relâché (c'est-à-dire lorsque le laser n'est plus transmis).
3. Une fois activé, l'écran reste actif et continue d'afficher la dernière mesure de distance pendant 10 secondes. Appuyer à nouveau sur le bouton Marche/Déclenchement pour obtenir la distance d'une nouvelle cible. La durée maximale de transmission du laser (actif) est de 5 secondes. Pour effectuer à nouveau cette opération, appuyer une nouvelle fois sur le bouton.

AJUSTER L'OCULAIRE

Le Tour V6 est équipé d'un oculaire Fast Focus réglable (ajustement de +/- 3,5 dioptries) qui vous permet de focaliser les données et les icônes affichées par rapport à l'image visualisée à partir de l'optique monoculaire. Faites simplement tourner l'oculaire jusqu'à ce que l'affichage soit net.

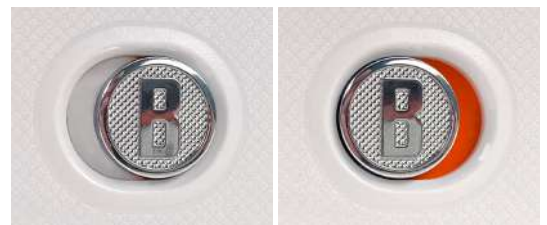
LASER ACTIF

Le réticule entourant le cercle de visée indique que le laser est transmis. Une fois la distance obtenue, vous pouvez relâcher le bouton Alimentation/Déclenchement. Le réticule disparaît dès que le bouton Alimentation/Déclenchement est relâché (c'est-à-dire lorsque le faisceau laser n'est plus transmis).

TECHNOLOGIE SLOPE SWITCH (MODÈLE TOUR V6 SHIFT UNIQUEMENT)

La technologie Slope Switch (commutateur Slope) permet au golfeur d'activer et de désactiver facilement le mode Slope breveté de Bushnell. Le golfeur peut ainsi utiliser le mode Slope afin d'obtenir les distances compensées sur le parcours quand il le souhaite, mais également d'avoir un appareil conforme aux règles de l'USGA en tournoi quand il en a besoin.

Le mode Slope s'active en déplaçant le commutateur Slope sur le côté du levier du Tour V6 (modèle n° 202321) vers la gauche jusqu'à ce que l'indicateur Slope orange soit visible (voir photo, sur la droite) et que la technologie brevetée Slope de Bushnell s'affiche. Le mode Slope +/- calcule automatiquement une distance compensée par l'angle, en fonction de la distance et de la pente déterminées par le télémètre laser et l'inclinomètre intégré. Ces données sont ensuite associées à des formules algorithmiques internes s'appuyant sur l'utilisation d'un club moyen et sur les trajectoires des balles. La distance compensée par l'angle fournit des indications sur la manière de jouer le coup (par exemple, augmenter la distance en cas de côte, diminuer la distance en cas de pente). Déplacer ensuite vers la droite le commutateur Slope : le télémètre Tour V6 est à présent conforme à la règle 14-3 de l'USGA, avec la fonction Slope de mesure compensée de la pente désactivée.



Mode Slope désactivé

Mode Slope activé

COMMENT UTILISER SLOPE +/-™ (MODÈLE TOUR V6 SHIFT)

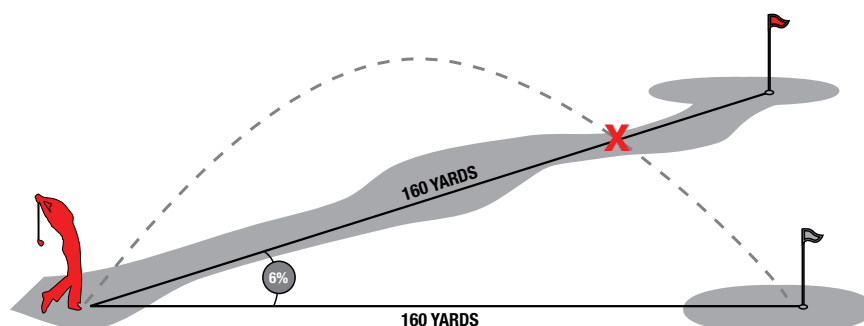
Déplacez le commutateur Slope sur la position « Slope On ». Vous verrez une deuxième ligne d'informations apparaître à l'écran, confirmant que vous êtes maintenant en mode Slope. Appuyez sur le bouton Alimentation/Déclenchement pour obtenir la distance du drapeau ou d'autres objets. Une fois la distance affichée, relâchez le bouton Alimentation/Déclenchement. Lorsque vous aurez relâché le bouton Alimentation/Déclenchement, un pourcentage et une distance compensée s'afficheront sous la distance standard, sur la seconde ligne de chiffres.

Par exemple, si la distance réelle est de 160 mètres, mais avec une inclinaison de +6 pour cent, la distance compensée par l'inclinaison (« compensée ») est de 168 mètres. L'écran affichera donc ceci (image de droite) :



L'AVANTAGE DE SLOPE +/-™ (MODÈLE TOUR V6 SHIFT)

La distance du drapeau noir du schéma (voir ci-dessous) est de 146 m (160 yards). Elle est également de 146 m (160 yards) jusqu'au drapeau rouge, bien que celui-ci soit situé sur une pente avec une inclinaison de 6 % (pente forte). Cependant, si un golfeur devait jouer ce trou à 146 m (160 yards), la balle (X) n'atteindrait pas le trou/drapeau car la pente n'a pas été prise en compte. En raison de la pente, ça devrait être joué comme un tir de 154 mètres (168 yards). Cette distance sera affichée en tant que distance compensée sous la distance de la ligne de mire.



RÉGLAGE DES UNITÉS DE DISTANCE / APERÇU DE JOLT

Pour sélectionner les unités de distance (yards <> mètres), appuyez sur Déclenchement/Alimentation (droite) pour allumer l'appareil, puis maintenez le bouton Y/M jusqu'à ce que les unités changent à l'écran.

Cela active également les indicateurs JOLT (vibration et affichage du cercle). Vous pouvez ainsi visualiser/tester l'effet de la technologie JOLT sans devoir utiliser le laser sur une cible.

UTILISATION DE PINSEEKER™ AVEC VISUAL JOLT®

La fonctionnalité exclusive Pinseeker™ de Bushnell permet de cibler avec précision le drapeau sans obtenir par mégarde les distances jusqu'à des cibles de fond de grandes dimensions (p.ex. des arbres, pavillons, etc.) avec une force de signal plus importante.

Si en visant une cible, le rayon laser identifie plus d'un objet (p.ex. le drapeau et un groupe d'arbres en arrière-plan), seule la distance de l'objet le plus proche (le drapeau) s'affiche. Avec la technologie JOLT, deux courtes vibrations confirment que la distance affichée est bien celle jusqu'au drapeau et le cercle rouge (Indicateur visuel JOLT) entourant le bord extérieur de l'écran s'active, confirmant que le laser a obtenu la distance de la bonne cible via Pinseeker.

Parfois, le laser ne détecte qu'un seul objet sur sa trajectoire. Dans ce cas, JOLT n'affiche aucun signal.

Conseil : lorsque vous appuyez sur le bouton Alimentation/Déclenchement, vous pouvez déplacer lentement l'appareil d'un objet à un autre et forcer le laser à viser plusieurs objets afin de vous assurer que la distance affichée concerne l'objet le plus proche. Une fois l'appareil éteint, il revient toujours par défaut au dernier mode utilisé.

SUPPORT MAGNÉTIQUE BITE

Le Tour V6 est doté d'un puissant aimant BITE intégré dans le côté droit de son boîtier, ce qui permet de fixer solidement l'appareil à une barre ou à un cadre de voiturette de golf. Assurez-vous de fixer le télémètre au cadre du chariot avec l'oculaire à la position une heure. Ce positionnement garantira que l'aimant est correctement aligné et engagé avec la barre du chariot.

SUPPORT MAGNÉTIQUE BITE (CONT.)

AVERTISSEMENT : LA FONCTIONNALITÉ BITE FOURNIE AVEC L'APPAREIL CONTIENT UN AIMANT EN NÉODYME. LES AIMANTS PEUVENT AFFECTER LE FONCTIONNEMENT DES STIMULATEURS CARDIAQUES ET DES DÉFIBRILLATEURS CARDIAQUES IMPLANTÉS. SI VOUS UTILISEZ CES APPAREILS, MAINTENEZ UNE DISTANCE SUFFISANTE PAR RAPPORT À L'AIMANT. PRÉVEZ LES AUTRES PERSONNES PORTANT CES APPAREILS DE NE PAS SE TENIR TROP PRÈS DES AIMANTS.

- L'aimant peut définitivement perdre une partie de sa force d'adhérence s'il est exposé à des températures supérieures à 80 °C (175 °F).
- Les aimants produisent un champ magnétique puissant et de grande portée. Ils peuvent endommager les téléviseurs, les ordinateurs portables, les disques durs d'ordinateurs, les cartes de crédit et de guichet automatique, les supports de stockage de données, les montres mécaniques, les appareils auditifs et les haut-parleurs. Tenez l'appareil éloigné des dispositifs et objets susceptibles d'être endommagés par des champs magnétiques puissants.
- Les aimants ont de puissants champs magnétiques qui peuvent pincer la peau et les doigts. Soyez prudent lorsque vous fixez l'appareil à une barre métallique.



AIMANT BITE



Panier
Cadre

NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

Les lentilles de votre télémètre laser Bushnell Tour V6 font l'objet d'un traitement multi-couches pour une transmission lumineuse maximale. Comme pour tout matériel optique multicouche, un soin particulier doit être apporté au nettoyage des lentilles. Suivez ces conseils pour un nettoyage approprié des lentilles :

- Retirez la poussière ou les débris situés sur les lentilles en soufflant dessus (ou en utilisant une brosse douce).
- Pour retirer les impuretés ou les traces de doigts, utilisez le chiffon en microfibre fourni et frottez avec un mouvement circulaire. L'utilisation d'un chiffon rêche ou un frottement trop marqué risquent de rayer la surface de la lentille et de l'endommager définitivement. Le chiffon en microfibre lavable fourni convient parfaitement au nettoyage régulier de votre matériel optique. Il suffit de souffler légèrement sur la lentille pour apporter un peu d'humidité, puis de frotter délicatement avec le chiffon en microfibre.
- Pour un nettoyage plus approfondi, vous pouvez également utiliser un tissu pour objectif photographique et du liquide de nettoyage pour lentille de type photographique, ou de l'alcool isopropylique. Appliquez toujours le liquide sur le chiffon, jamais directement sur la lentille.
- Le télémètre est étanche, mais ne doit pas être exposé à de fortes pluies ou à d'autres jets d'eau directs, et il ne résistera pas à une immersion dans de l'eau ou d'autres liquides.



MISE EN GARDE : Veillez à éviter la lumière directe du soleil dans l'oculaire afin de ne pas endommager l'écran / les composants internes. Lorsque vous utilisez l'aimant BITE pour fixer l'appareil à une barre ou un cadre de voiturette, inclinez l'appareil de manière à ce que l'oculaire soit dirigé vers le sol et non pointé vers le haut en direction du soleil. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, veuillez le ranger dans l'étui pour une protection supplémentaire.

DÉPANNAGE

NE DÉMONTÉZ JAMAIS VOTRE TÉLÉMÈTRE LASER. UNE TENTATIVE DE RÉPARATION NON AUTORISÉE PEUT ENDOMMAGER L'APPAREIL DE MANIÈRE IRRÉPARABLE, CE QUI A POUR EFFET D'ANNULER LA GARANTIE.

Si l'appareil ne se met pas en marche, l'écran ne s'allume pas :

- Appuyez sur le bouton Alimentation/Déclenchement.
- Vérifiez l'état de la pile et remplacez-la au besoin. Si l'appareil ne répond pas lorsque vous appuyez sur le bouton, remplacez la pile par une pile au lithium CR2 de 3 volts de bonne qualité.

Si l'appareil s'éteint (l'écran s'éteint lorsque vous tentez d'activer le laser) :

- La pile est presque déchargée ou de mauvaise qualité. Remplacez la pile par une nouvelle pile au lithium de 3 volts (CR2).

Si la distance de la cible ne peut pas être calculée :

- Assurez-vous que l'écran est allumé.
- Assurez-vous que le bouton Alimentation/Déclenchement est enfoncé.
- Assurez-vous que rien (votre main ou votre doigt) n'obstrue les lentilles (les plus proches de la cible) qui émettent et reçoivent les impulsions laser.
- Assurez-vous que l'appareil ne bouge pas lorsque vous appuyez sur le bouton Alimentation/Déclenchement.

REMARQUE : il n'est pas nécessaire d'effacer la dernière distance affichée avant de viser une autre cible. Il suffit de viser une nouvelle cible à l'aide du réticule de l'écran et de maintenir le bouton Alimentation/Déclenchement enfoncé jusqu'à ce que la nouvelle distance apparaisse.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	4,08 cm x 11,43 cm x 7,8 cm (1,6 x 4,5 x 3,07 pouces)
Poids	Tour V6 - 241 grammes Tour V6 Shift - 246 grammes
Précision de télémétrie	Précis à +/- 0,91 mètre (1 yard)
Distance	De 5 à 1189 mètres (de 5 à 1300 yards)
Grossissement	6x
Diamètre de l'objectif	24 mm
Affichage	LCD avec cercle de l'indicateur Jolt
Source d'alimentation	Pile lithium 3 volts (CR-2)
Champ de vision	De 110 à 1000 mètres (de 330 pieds à 1000 yards)
Extra-long tirage d'anneau	16 mm
Pupille de sortie	4 mm
Éléments inclus	Mallette de transport de qualité supérieure et pile CR2



AVERTISSEMENT : COMME POUR TOUT APPAREIL LASER, IL N'EST PAS RECOMMANDÉ DE REGARDER DIRECTEMENT LES ÉMISSIONS PENDANT DE LONGUES PÉRIODES AVEC DES VERRES GROSSISSANTS.

Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites du dispositif numérique de classe B, en vertu de l'alinéa 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont conçues afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et peut, s'il n'est pas installé et utilisé selon les consignes, causer des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, aucune garantie n'existe prouvant que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nocives à la réception radio ou télévisuelle, qui peuvent être déterminées en éteignant puis rallumant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger l'interférence par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise de courant se trouvant sur un circuit électrique autre que celui auquel le récepteur est branché.
- Contacter le revendeur ou faire appel à un technicien spécialisé en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Un câble d'interface blindé doit être utilisé avec l'équipement afin de respecter les limites applicables à un appareil numérique conformément à la sous-partie B de la section 15 des règles de la FCC. Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans préavis ni obligation d'information de la part du fabricant.

Les spécifications et la conception sont susceptibles d'être modifiées sans préavis ni obligation de la part du fabricant.

SÉCURITÉ FDA

Conforme aux normes 21CFR1040.10 et 1040.11, à l'exception de la conformité avec la norme IEC60825-1 Ed.3., comme décrit dans le document « Laser Notice 56 » du 8 mai 2019.

Mise en garde : Il n'existe aucune commande, ajustement ou procédure spécifique à l'utilisateur. La mise en œuvre de procédures autres que celles décrites dans le présent manuel peuvent conduire à un accès à un rayon laser invisible.

- Ce produit ne contient aucune commande réparable par l'utilisateur.
- Ce produit ne doit pas être ouvert ou modifié par le consommateur.
- Ce produit doit être retourné au fabricant pour tout entretien.

Les caractéristiques et le design de l'appareil peuvent être modifiés sans préavis ni obligation de la part du fabricant.



CAN ICES-3B/NMB-3B



AVERTISSEMENT : CE PRODUIT UTILISE UNE PILE À BASE DE LITHIUM. LES PILES AU LITHIUM PEUVENT SURCHAUFFER ET CAUSER DES DOMMAGES EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION. N'UTILISEZ PAS DE PILE ENDOMMAGÉE OU PRÉSENTANT DES SIGNES D'USURE.

Pour le mode d'emploi intégral, les détails de fonctionnement, les questions relatives à l'utilisation du produit et les informations liées à la garantie/réparation, veuillez consulter le site suivant : info@yumaxgolf.com

Déclaration d'Industrie Canada :

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

Déclaration d'exposition aux radiations :

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les États-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

Mise au rebut du matériel électrique et électronique

(En vigueur dans les pays de l'UE et d'autres pays européens dotés de leur propre système de collecte)

Cet équipement contient des pièces électriques et/ou électroniques et ne doit donc pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit à la place être mis au rebut dans les points de collecte désignés à des fins de recyclage mis à la disposition par votre collectivité. Pour vous, ce service est gratuit. Si le matériel contient des batteries rechargeables, celles-ci doivent être retirées avant et si nécessaire, jetées ensuite conformément à la réglementation en vigueur (voir également les commentaires correspondants indiqués dans les instructions fournies dans cette rubrique). Des informations complémentaires concernant ce sujet sont disponibles auprès de l'administration de votre collectivité locale, de votre entreprise locale de collecte de déchets ou dans le magasin où vous avez acheté cet équipement.



Les caractéristiques et le design de l'appareil peuvent être modifiés sans préavis ni obligation de la part du fabricant. Cet appareil contient un/des émetteur(s)/récepteur(s) sans licence conforme(s) au(x) norme(s) RSS sans licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et.
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences susceptibles d'occasionner son fonctionnement indésirable.

Avertissement : Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser ce dispositif.



©2023 Bushnell Outdoor Products
9200 Cody, Overland Park, KS 66214 USA
Bushnell,™,®, représente une marque de fabrique de Bushnell Outdoor Products
Fabriqué en Chine

<http://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUCCIÓN

Felicidades por comprar su nuevo Localizador Láser Tour Serie V6 de Bushnell Golf. Se está uniendo al 98.6% de jugadores de Tour que confían sus juegos a Bushnell Golf. El Localizador Tour Serie V6 está equipado con características nuevas y mejoradas. Hemos actualizado completamente nuestros componentes electrónicos, haciendo que el Tour V6 sea el Láser de la Serie Tour más preciso, consistente y rápido que nunca. Además de toda la electrónica actualizada, su PinSeeker Tour V6 viene con Visual JOLT, montaje de carro magnético y está mejorado a prueba de agua IPX6.

⚠️ AVERTENCIA: AL IGUAL QUE CON CUALQUIER DISPOSITIVO LÁSER, NO SE RECOMIENDA MIRAR DIRECTAMENTE HACIA EL HAZ EMITIDO DURANTE LARGOS PERIODOS DE TIEMPO CON LENTES DE AMPLIACIÓN.

GUÍA DE PIEZAS

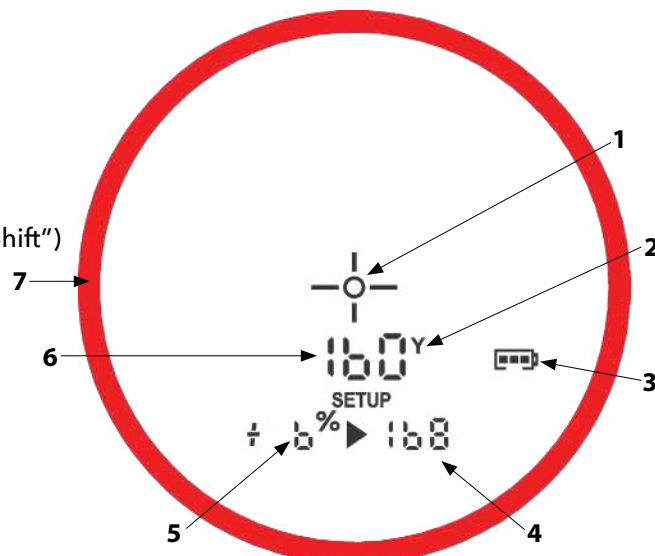
1. Interruptor de pendiente (Solo modelo "Shift")
2. Botón de Modo
3. Botón de encendido/disparo
4. Marcador de dioptrías del ocular
5. Compartimento de la batería
6. Imán BITE (consulta la foto insertada)



INDICADORES DE LA PANTALLA

La pantalla de su Tour V6 & Tour V6 Shift incluye los siguientes indicadores:

1. Círculo apuntador (los hilos cruzados que lo rodean indican que se está transmitiendo el láser)
2. Unidades de distancia (yardas/metros)
3. Nivel de la batería
4. Distancia "Jugar como", basada en Pendiente (Solo modelo "Shift")
5. Pendiente* (grado de %) (Solo modelo "Shift")
6. Distancia de la línea de visión
7. Anillo indicador de Visual JOLT



ACTIVAR/SUSTITUIR LA BATERÍA

Retire la compuerta de la batería levantando la pestaña de la puerta de la batería y rotando en contra de las manecillas del reloj hasta que quede suelta. A continuación, retire el disco protector de plástico de la parte superior de la batería y vuelva a colocar la compuerta.

Remplazo de una batería baja. Inserte una nueva batería de litio CR2 de 3 volts en el compartimiento con el extremo negativo (plano) primero (el extremo positivo hacia la cubierta de la batería), luego vuelva a colocar la compuerta de la batería.



INDICADOR DE NIVEL DE BATERÍA

El indicador de batería (3) muestra el nivel de energía restante:

- Carga completa
- 2/3 de duración de la batería restante
- 1/3 de duración de la batería restante
- El indicador de batería parpadea: es necesario reemplazar la batería y la unidad no se podrá utilizar.

ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO USA UNA BATERÍA BASADA EN LITIO. LAS BATERÍAS DE LITIO PUEDEN SOBRECALENTARSE Y PROVOCAR DAÑOS SI SE ABUSA DE ELLA FÍSICAMENTE. NO USE BATERÍAS QUE ESTÉN DAÑADAS O MUESTREN SEÑALES DE DESGASTE FÍSICO.

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Mientras mira a través del Tour V6, presione el botón de Encendido/Disparo una vez para activar la pantalla. Si los iconos y números de la pantalla están borrosos, rote el ocular en cualquier dirección hasta que estén enfocados (consulte "Ajuste del ocular" más abajo).

1. Coloque el círculo apuntador (centro de la pantalla) hacia un objetivo al menos a 5 yardas de distancia. Presione y sostenga el botón Encendido/Disparo hasta que la distancia de la "línea de visión" se muestre en la parte inferior de la pantalla (consulte "Indicadores de la pantalla" más abajo). Los hilos cruzados alrededor del círculo apuntador indican que ya se transmitió el láser.
2. Después de que se adquirió y mostró la distancia, puede soltar el botón de Encendido/Disparo. Los hilos cruzados que rodean el círculo apuntador desaparecerán cuando suelte el botón de Encendido/Disparo (es decir, ya no se está transmitiendo el láser).
3. Una vez activada, la pantalla permanecerá visible y mostrará la última distancia medida durante 10 segundos. Presione el botón de Encendido/Disparo de nuevo para medir la distancia a un nuevo objetivo. El tiempo máximo que se transmite el láser (activo) es de 5 segundos. Para volver a disparar, presione el botón de nuevo.

AJUSTE DEL VISOR

El Tour V6 está equipado con un ocular ajustable de enfoque rápido (ajuste de +/- 3,5 dioptrías) que permite enfocar los datos e iconos mostrados en relación con la imagen contemplada desde la óptica monocular. Simplemente gira el ocular hasta que la pantalla esté enfocada.

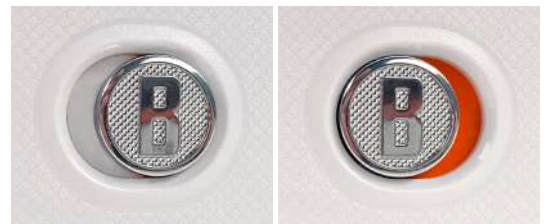
LÁSER ACTIVO

Las cruceas que rodean el círculo de la diana indican que el láser se está transmitiendo. Una vez que se ha detectado un rango, puedes soltar el botón de encendido/disparo. Las cruceas que rodean el círculo desaparecerán una vez que se haya soltado el botón de encendido/disparo (es decir, el láser ya no se transmite).

TECNOLOGÍA DE CAMBIO DE PENDIENTE (SOLO MODELO TOUR V6 SHIFT)

La tecnología de cambio de pendiente permite al golfista activar y desactivar fácilmente la función de pendiente patentada por Bushnell. Esto permite al golfista utilizar convenientemente la pendiente para obtener distancias compensadas alrededor del campo cuando lo desee y tener un dispositivo conforme a la USGA que sea legal para jugar torneos cuando lo necesite.

El modo de pendiente se habilita deslizando el interruptor de Pendiente a un lado del Tour V6 Shift (n.º de modelo 202321) hacia la izquierda para que el indicador anaranjado de Pendiente sea visible (vea la foto a la derecha) y se muestre la Tecnología de Pendiente patentada de Bushnell. El modo Pendiente +/- calculará automáticamente una distancia compensada por el ángulo con base en la distancia y Pendiente determinada por el localizador láser y el medidor de inclinación incorporado. Estos datos se combinan con fórmulas de algoritmos internos que trabajan con el palo promedio utilizado y las trayectorias de la bola. La distancia compensada por el ángulo proporciona la dirección con la que se debe hacer el tiro (es decir, agrega distancia si hay una inclinación, resta distancia si hay un declive). Deslice el interruptor de Pendiente hacia la derecha y el Tour V6 ahora cumplirá la Regla 14-3 de la USGA, eliminando la función de distancia compensada por el ángulo.



Pendiente apagada

Pendiente encendida

CÓMO USAR SLOPE +/-™ (SOLO MODELO TOUR V6 SHIFT)

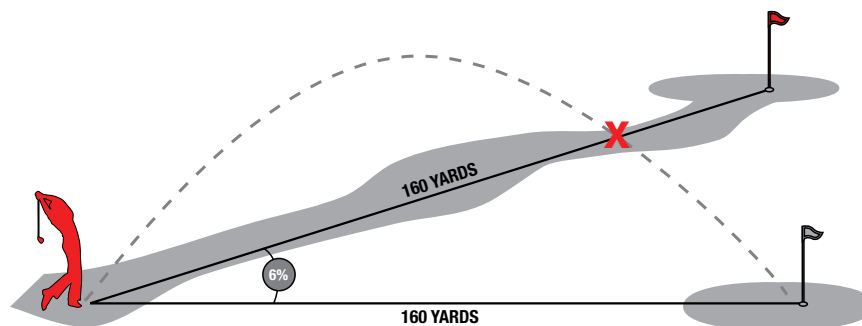
Mueve el interruptor de pendiente a la posición "Pendiente activada". Verás que aparece una segunda fila de información en la pantalla, que confirma que ahora estás en el modo pendiente. Presiona el Botón de encendido/disparo para obtener la distancia a la bandera u otros objetos. Una vez que se muestre el rango, suelta el botón de encendido/disparo. Una vez que hayas soltado el botón de encendido/disparo, un porcentaje de grado y rango compensado se mostrará debajo de la distancia estándar en la segunda fila de números.

Por ejemplo, si la distancia verdadera es de 160 yardas, pero con una pendiente de +6 por ciento, el alcance de la pendiente compensada ("jugar como") es de 168 yardas. La pantalla mostraría esto (derecha):



LA VENTAJA DE PENDIENTE +/-™ (CAMBIO DE TOUR V6)

La distancia a la bandera negra en el dibujo (consulta a continuación) es de 160 yardas. También se encuentra a 160 metros de la bandera roja, aunque está en una pendiente con un 6% de inclinación (cuesta arriba). Sin embargo, si un golfista jugara este hoyo a 160 yardas, la bola (X) se quedaría corta del hoyo/bandera si no se tiene en cuenta la pendiente. Debido a la pendiente, debería jugarse como un tiro de 168 yardas. Esto se mostrará como la distancia "jugar como" por debajo de la distancia de la línea de visión.



AJUSTE DE LAS UNIDADES DE DISTANCIA/VISTA PREVIA DE JOLT

Para seleccionar las unidades de distancia (yardas<>metros), presiona Disparo/Encendido (*derecha*) para encender la unidad, luego mantenga el botón Y/M hasta que las unidades cambien en la pantalla.

Esto también activa los indicadores de JOLT (vibración y anillo visual en la pantalla), lo que te permite tener una vista previa/demostración del efecto de la tecnología JOLT sin necesidad de disparar el láser a un objetivo.

CÓMO USAR PINSEEKER™ CON VISUAL JOLT®

La función Pinseeker™ exclusiva de Bushnell permite determinar confiablemente la distancia a la bandera sin obtener inadvertidamente distancias hacia objetivos lejanos del fondo, (p. ej., árboles, casa club, etc.) con una mayor fuerza de señal.

Cuando mida la distancia a su objetivo, si el haz del láser reconoce más de un objeto (p. ej., la bandera y un grupo de árboles detrás de ella), solo se mostrará la distancia hacia el objeto más cercano (la bandera). La tecnología JOLT proporciona dos ligeras vibraciones para confirmar que la distancia mostrada es hacia la bandera, y se activa el anillo rojo (indicador de Visual JOLT) alrededor del borde externo de la pantalla, confirmando que el láser apunta al objetivo correcto vía Pinseeker.

Ocasionalmente, el láser solo ve un objeto en su camino, en este caso, JOLT no enviará una señal.

CONSEJO: mientras presionas el botón de encendido/disparo, puedes mover el dispositivo lentamente de un objeto a otro y forzar intencionalmente el láser para que alcance varios objetos con el fin de asegurarte de que solo se está mostrando el más lejano de los objetos reconocidos por el láser. Cuando el dispositivo se apaga, la unidad siempre vuelve por defecto al último modo utilizado.

SOPORTE MAGNÉTICO BITE

El Tour V6 cuenta con un potente imán BITE incorporado en el lado derecho de su carcasa, lo que permite que el dispositivo se adhiera de forma segura a la barra o al marco de un carrito de golf. Asegúrese de colocar el telémetro en el marco del carro con el ocular en la posición de la una en punto. Esta posición asegurará que el imán esté correctamente alineado y enganchado con la barra del carro.



IMÁN BITE

⚠ AVISO: LA FUNCIÓN BITE INCLUIDA EN EL DISPOSITIVO CONTIENE UN IMÁN DE NEODIMIO. LOS IMANES PODRÍAN AFECTAR AL FUNCIONAMIENTO DE LOS MARCAPASOS Y LOS DESFIBRILADORES CARDÍACOS IMPLANTADOS. SI USAS ESTOS DISPOSITIVOS, MANTENTE A UNA DISTANCIA SUFICIENTE DEL IMÁN. ADVIERTE A OTRAS PERSONAS QUE USEN ESTOS DISPOSITIVOS QUE NO SE ACERQUEN DEMASIADO A LOS IMANES.

- El imán puede perder parte de su fuerza adhesiva permanentemente si se expone a temperaturas superiores a 175°F (80°C).
- Los imanes producen un intenso campo magnético de gran alcance. Podrían dañar televisores y ordenadores portátiles, discos duros de ordenador, tarjetas de crédito y ATM, medios de almacenamiento de datos, relojes mecánicos, audífonos y altavoces. Mantén la unidad alejada de dispositivos y objetos que puedan dañarse por campos magnéticos intensos.
- Los imanes tienen fuertes campos magnéticos que pueden pellizcar la piel y los dedos. Ten cuidado al conectar la unidad a una barra de metal.



Carro
Marco

LIMPIEZA Y CUIDADO GENERAL

Las lentes de tu telémetro láser Tour V6 de Bushnell tienen corrección múltiple total para la máxima transmisión de luz. Al igual que con cualquier producto óptico de corrección múltiple, se debe tener especial cuidado al limpiar las lentes. Sigue estos consejos para una limpieza adecuada de las lentes:

- Sopla cualquier polvo o suciedad que haya en la lente (o usa un cepillo suave para lentes).
- Para eliminar la suciedad o las huellas de dedos, límpialo con el paño de microfibra lavable, frotando con un movimiento circular. Si utilizas un paño áspero o frota demasiado, puedes arañar la superficie de la lente y, tal vez, causar un daño permanente. El paño de microfibra lavable que se suministra es idóneo para una limpieza habitual de tu producto óptico. Simplemente echa el aliento sobre la lente para humedecerla y frótala suavemente la lente con el paño de microfibra.
- Para una limpieza más a fondo, se puede usar algún tejido para lentes fotográficas con un líquido de limpieza de lentes de tipo fotográfico o alcohol isopropílico. Aplica siempre el líquido al paño de limpieza, nunca directamente sobre la lente.
- El telémetro es resistente al agua, pero no debe exponerse a lluvias intensas ni a otras corrientes directas de agua, y no resistirá la inmersión en agua u otros líquidos.



CAUTION: Use caution to avoid direct sunlight into the eyepiece to prevent damage to the display/internal components. When using the BITE magnet to attach the device to a cart bar or frame, tilt the device so the eyepiece aims towards the ground, not pointed upwards towards the sun. When you are not using the device, please store it in the case for additional protection.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

NUNCA DESMONTES TU TELÉMETRO LÁSER. LOS INTENTOS DE MANTENIMIENTO NO AUTORIZADOS PUEDEN PRODUCIR DAÑOS IRREPARABLES, LO QUE A SU VEZ ANULA LA GARANTÍA.

Si la unidad no se enciende, la pantalla no se enciende:

- Presiona el botón de Encendido/Disparo.
- Comprueba y, si es necesario, sustituye la batería. Si la unidad no responde cuando se pulsa el botón, sustituye la batería con una batería de litio CR2 de 3 voltios de buena calidad.

Si la unidad se apaga (la pantalla se apaga al tratar de encender el láser):

- La batería es débil o de baja calidad. Sustituye la batería por una batería (CR2) de litio nueva de 3 voltios.

Si no es posible determinar la distancia de un objetivo:

- Comprueba que la pantalla esté iluminada.
- Asegúrate de presionar el botón de Encendido/Disparo.
- Asegúrate de que nada, como la mano o los dedos, bloquea las lentes del objetivo (lentes más cercanas al objetivo) que transmiten y reciben los pulsos de láser.
- Asegúrate de mantener la unidad estable mientras presiona el botón de Encendido/Disparo.

NOTA: No es necesario borrar la última lectura de distancia para medir la distancia hasta otro objetivo. Simplemente apunta al nuevo objetivo usando el retículo de la pantalla, presiona el botón de encendido/disparo y mantenlo hasta que se muestre la nueva lectura de rango.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones	1,61 x 4,5 x 3,07 pulgadas
Peso	Tour V6 - 8.5 onzas Tour V6 Shift - 8.7 onzas
Rango de exactitud	Precisión de +/- 1 metro
Rango	5 a 1.300 yardas/5 a 1.189 metros
Aumento	6x
Diámetro del objetivo	24 mm
Muestra	LCD con anillo indicador Jolt iluminado.
Fuente de alimentación	Litio de 3 voltios (CR-2)
Campo de visión	330 pies a 1.000 yardas/110 metros a 1.000 metros
Descanso visual extralargo	16 mm
Pupila de salida	4 mm
Artículos incluidos	Estuche de transporte de primera calidad y batería CR2

ADVERTENCIA: IGUAL QUE CON CUALQUIER DISPOSITIVO LÁSER, NO ES RECOMENDABLE VER DIRECTAMENTE LAS EMISIONES DURANTE PERIODOS LARGOS CON LENTES DE AUMENTO.

Deducción de la FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar una operación indeseable.

Este equipo fue probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable en contra de interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirán interferencias en algunas instalaciones específicas. Si este equipo provoca interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda que el usuario trate de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe en un circuito diferente del que usa para conectar el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado en radio/TV para recibir ayuda.

El dispositivo no contiene ninguna parte que el usuario pueda reparar. Solo un centro de reparaciones autorizado de Bushnell puede hacer reparaciones. Las reparaciones o modificaciones no autorizadas pueden provocar daños permanentes al equipo y anularán la garantía y su autoridad para operar el dispositivo en virtud de las reglas de la Parte 15. Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin aviso previo u obligación por parte del fabricante.

SEGURIDAD DE LA FDA

Cumple con 21 CFR 1040.10 y 1040.11 excepto en lo relacionado con IEC 60825-1 Ed.3, como está descrito en el Aviso Láser 56, del 8 de mayo de 2019.

Precaución: No hay controles, ajustes o procedimientos del usuario. La realización de procedimientos diferentes a los especificados en este documento puede provocar el acceso a la luz invisible del láser.

- Este producto no contiene controles que el usuario pueda reparar.
- Este producto no debe ser abierto ni modificado por el consumidor.
- Este producto debe ser enviado al fabricante para recibir servicio.

Las especificaciones y el diseño del dispositivo están sujetos a cambios sin aviso u obligación por parte del fabricante.

ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO USA UNA BATERÍA BASADA EN LITIO. LAS BATERÍAS DE LITIO PUEDEN SOBRECALENTARSE Y PROVOCAR DAÑOS SI SE ABUSA DE ELLA FÍSICAMENTE. NO USE BATERÍAS QUE ESTÉN DAÑADAS O MUESTREN SEÑALES DE DESGASTE FÍSICO.

Para consultar el manual de usuario completo, los detalles de la operación, preguntas sobre el uso del producto e información acerca de la garantía/ reparación, visite: info@yumaxgolf.com

Eliminación de equipos electrónicos y eléctricos

(Aplicable en la UE y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva)

Este equipo incluye piezas eléctricas o electrónicas y, por lo tanto, no se puede eliminar como los residuos domésticos normales. Debe eliminarse en los puntos de reciclaje correspondientes proporcionados por las comunidades. Para usted, esto no conlleva ningún cargo. Si el equipo incluye pilas intercambiables (recargables), también se tienen que quitar antes y, si es necesario, eliminar de acuerdo con las normativas pertinentes (véase también los comentarios correspondientes en las instrucciones de esta unidad). Hay más información disponible sobre este tema en la administración de su comunidad, su empresa local de recogida de residuos o en la tienda donde compró este equipo.



Este dispositivo contiene transmisor(es)/receptor(es) exentos de licencia que cumplen con las RSS de exención de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencias que puedan provocar la operación indeseable del dispositivo.

Advertencia: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1
EN/IEC 60825-1 2014



CAN ICES-3B/NMB-3B

©2023 Bushnell Outdoor Products

www.bushnell.com

Bushnell,™, ®, denota una marca registrada a

Bushnell Outdoor Products

Fabricado en China

<http://bushnellgolf.com/patents>

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Tour V6 Series Laser Rangefinders von Bushnell Golf. Sie schließen sich damit 98,6 % der Tour-Spieler an, die ihr Spiel Bushnell Golf anvertrauen. Die Tour V6 Serie ist vollgepackt mit neuen und verbesserten Funktionen. Wir haben unsere elektronischen Komponenten komplett verbessert, was den Tour V6 zum genauesten, beständigsten und schnellsten Laser der Tour-Serie überhaupt macht. Neben der verbesserten Elektronik verfügt der Tour V6 über den PinSeeker mit Visual JOLT, die magnetische Cart-Halterung BITE und einen verbesserten Wetterschutz nach IPX6.

! WARNUNG: WIE BEI JEDEM LASERGERÄT IST ES NICHT EMPFEHLENSWERT, ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM MIT VERGRÖßERUNGSLINSEN DIREKT IN DEN LASERSTRAHL ZU SCHAUEN.

EINZELTEILE

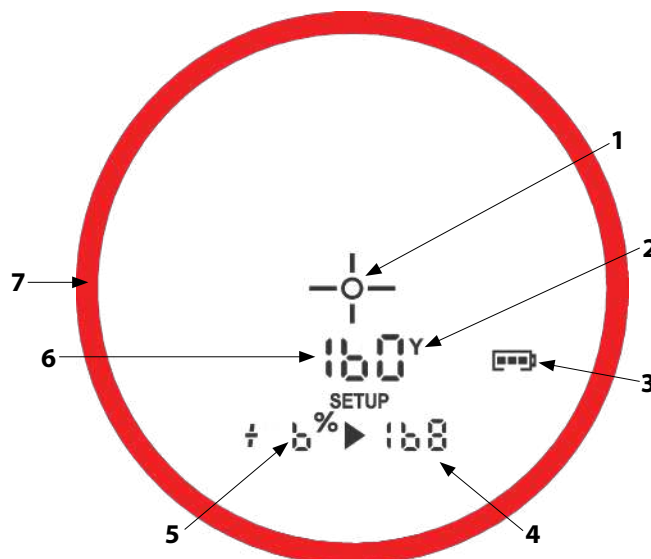
1. Slope-Schalter (nur beim Shift-Modell)
2. Modus-Taste
3. Einschalt-/Feuerknopf
4. Dioptrienausgleich am Okular
5. Batteriefach
6. BITE-Magnet (siehe Foto)



DISPLAYANZEIGEN

Der Bildschirm Ihres Tour V6 & Tour V6 Shift verfügt über die folgenden Statusanzeigen:

1. Zielkreis (die Fadenkreuzlinien um den Kreis zeigen an, dass der Laser übertragen wird)
2. Entfernungseinheiten (Yards/Meter)
3. Batteriestatus
4. Spieldistanz, basierend auf Slope (Nur Shift-Modell)
5. Neigung* (in %) (Nur Shift-Modell)
6. Sichtliniendistanz
7. Visual-JOLT-Indikatorring



AKTIVIEREN/ERSETZEN DER BATTERIE

Bitte entfernen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie die Lasche des Batteriefachs anheben und gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis sie sich löst. Aktivieren Sie dann die eingelegte CR2-3-Volt-Lithiumbatterie, indem Sie den Batteriefachdeckel wie oben beschrieben entfernen. Entfernen Sie danach die Kunststoffschuttscheibe von der Oberseite der Batterie und setzen Sie den Deckel wieder auf.



BATTERIESTANDANZEIGE

Die Batterieanzeige (3) zeigt die verbleibende Leistung an:

- Voll aufgeladen 
- Ca. 2/3 der Akkulaufzeit verbleibend 
- Ca. 1/3 der Akkulaufzeit verbleibend 
- Batterieanzeige blinkt - Die Batterie muss ausgetauscht werden, sonst ist das Gerät nicht betriebsbereit.

! WARNUNG: DIESES PRODUKT VERWENDET EINE LITHIUM-BATTERIE. LITHIUM-BATTERIEN KÖNNEN ÜBERHITZEN UND BEI MISSBRAUCH SCHÄDEN VERURSACHEN. VERWENDEN SIE KEINE BATTERIEN, DIE BESCHÄDIGT SIND ODER ANZEICHEN VON VERSCHLEISS AUFWEISEN.

GRUNDLEGENDE FUNKTIONEN

Während Sie durch das Tour V6 schauen, drücken Sie einmal die Power/Fire-Taste, um das Display zu aktivieren. Wenn die Anzeigesymbole und Zahlen verschwommen sind, drehen Sie das Okular in eine der beiden Richtungen, bis sie scharf sind (siehe unten „Anpassen des Okulars“).

1. Platzieren Sie den Zielkreis (Mitte der Anzeige) über einem Ziel, das mindestens 4,5 Meter entfernt ist. Halten Sie die Power/Fire-Taste gedrückt, bis die „Sichtlinie“-Distanz unten auf dem Display angezeigt wird (siehe unten „Display-Anzeigen“. Das Fadenkreuz um den Zielkreis zeigt an, dass der Laser übertragen wird.
2. Nachdem ein Bereich erfasst und angezeigt wurde, können Sie die Power/Fire-Taste loslassen. Das Fadenkreuz, das den Zielkreis umgibt, verschwindet, sobald die Power/Fire-Taste losgelassen wird (d. h. der Laser sendet nicht mehr).
3. Nach der Aktivierung bleibt die Anzeige sichtbar und zeigt 10 Sekunden lang die letzte Entfernungsmessung an. Drücken Sie die Power/Fire-Taste erneut, um ein neues Ziel anzusteuern. Die Höchstdauer der Laserübertragung (aktiv) beträgt 5 Sekunden. Zum erneuten Auslösen drücken Sie die Taste nochmals nach unten.

OKULAR EINSTELLEN

Der Tour V6 ist mit einem verstellbaren Schnelfokus-Okular (Dioptrieneinstellung von +/- 3,5) ausgestattet, mit dem Sie die angezeigten Daten und Symbole in Relation zum betrachteten Bild über die monokulare Optik fokussieren können. Drehen Sie das Okular einfach so weit, bis sich das Display im Fokus befindet.

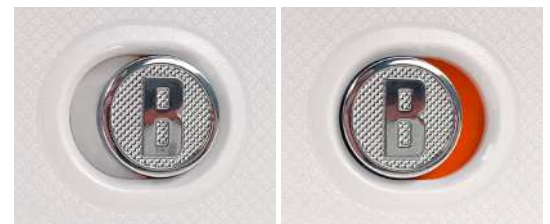
AKTIVER LASER

Das den Zielkreis umgebende Fadenkreuz zeigt an, dass der Laserimpuls ausgesendet wird. Sobald eine Entfernung gemessen wurde, können Sie den Einschalt-/Feuerknopf loslassen. Das Fadenkreuz um den Kreis verschwindet, sobald der Einschalt-/Feuerknopf losgelassen wird (d. h., der Laser wird nicht mehr übertragen).

SLOPE-SWITCH-TECHNOLOGIE (NUR TOUR V6 SHIFT-MODELL)

Mit der Slope-Switch-Technologie können Golfer die patentierte Bushnell Slope-Funktion leicht ein- und ausschalten. Dadurch können Golfspieler die Slope-Funktion bequem nutzen, um die kompensierte Entfernung auf dem ganzen Kurs zu erhalten und gleichzeitig ein USGA-konformes Gerät zu besitzen, das für das Turnierspiel zugelassen ist.

Der Slope-Modus wird aktiviert, indem der Slope-Schalter an der Seite des Tour V6 Shift (Modellnummer 202321) nach links geschoben wird, so dass die orangefarbene Slope-Anzeige sichtbar wird (siehe Foto rechts) und die patentierte Slope-Technologie von Bushnell angezeigt wird. Der Slope +/- Modus berechnet automatisch eine winkelpensierte Reichweite auf Basis der vom Laserentfernungsmesser und dem eingebauten Neigungsmesser ermittelten Entfernung und Neigung. Diese Daten werden mit internen algorithmischen Formeln kombiniert, die den durchschnittlichen Schlägergebrauch und die Flugbahn des Balls berücksichtigen. Der winkelpensierte Bereich gibt die Richtung vor, wie der Schlag zu spielen ist (d.h. bei einer Steigung Distanz addieren, bei einem Gefälle Distanz subtrahieren). Schieben Sie den Slope-Schalter nach rechts, und der Tour V6 entspricht nun der USGA-Regel 14-3, wobei die Funktion zum Ausgleich des Gefälles entfernt wird.



Slope Aus

Slope Ein

SO NUTZEN SIE SLOPE +/-™ (NUR TOUR V6 SHIFT-MODELL)

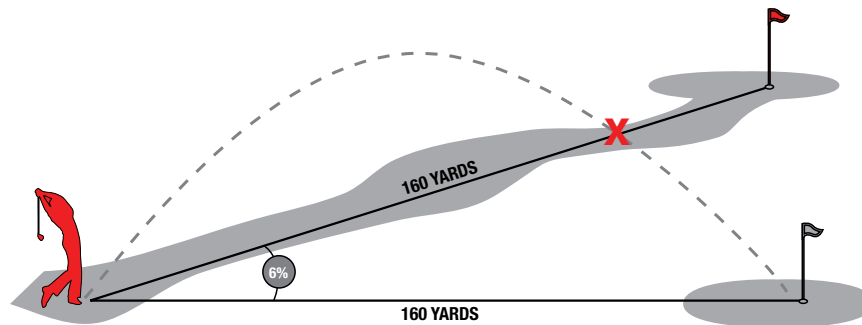
Schieben Sie den Slope-Schalter auf die „Slope On“-Position. Sie werden feststellen, dass eine zweite Zeile im Display erscheint, die Ihnen bestätigt, dass Sie sich jetzt im Slope-Modus befinden. Drücken Sie die Einschalt-/Feuertaste, um die Entfernung zur Fahne oder zu einem neuen Ziel zu erfassen. Wenn die Entfernung angezeigt wird, lassen Sie den Einschalt-/Feuerknopf wieder los. Sobald Sie die Einschalt-/Feuertaste wieder losgelassen haben, erscheint ein Neigungsprozentsatz, und eine kompensierte Entfernung wird unter der Standardentfernung in der zweiten Zahlreihe angezeigt.

Wenn die tatsächliche Entfernung beispielsweise 160 Meter beträgt, aber eine Steigung von 6 Prozent vorliegt, liegt die kompensierte Spieldistanz bei 168 Meter. Das Display würde dann Folgendes anzeigen (siehe rechts):



DER VORTEIL VON SLOPE +/-™ (NUR TOUR V6 SHIFT-MODELL)

Die Distanz zur schwarzen Fahne in der Zeichnung (siehe unten) beträgt 160 Meter. Auch zur roten Fahne beträgt die Distanz 160 Meter, obwohl sie sich auf einem Hang mit einer Gradienten von 6 % befindet (eine Steigung). Wenn ein Golfer dieses Loch jedoch mit einer Distanz von 160 Metern anspielt, wäre die Flugbahn zu kurz und der Ball (X) würde das Loch/die Fahne ohne Berücksichtigung der Neigung nicht erreichen. Aufgrund der Neigung sollte der Ball mit einem 168-Meter-Schlag gespielt werden. Dies wird als Spieldistanz unter der Sichtlinie angezeigt.



ENTFERNUNGSEINHEIT FESTLEGEN/JOLT-VORSCHAU

Um die Distanzeinheit auszuwählen (Yards <> Meter), drücken Sie auf die Feuer-/Einschalt-Taste (rechts), um das Gerät einzuschalten. Halten Sie dann die Y/M-Taste gedrückt, bis sich die Einheiten auf dem Display ändern.

Dadurch werden auch die JOLT-Indikatoren (Vibration und visueller Ring auf dem Display) aktiviert, damit Sie den Effekt der JOLT-Technologie testen können, ohne mit dem Laser ein Ziel anzuvisieren.

VERWENDUNG VON PINSEEKER™ MIT VISUAL JOLT®

Die exklusive Pinseeker™-Funktion von Bushnell ermöglicht ein zuverlässiges Anvisieren von Flaggen, ohne dass versehentlich Entfernungen zu großen Hintergrundzielen (z. B. Bäume, Clubhäuser usw.) mit stärkerer Signalstärke angezeigt werden.

Wenn der Laserstrahl bei der Entfernungsmessung mehr als ein Objekt erkennt (z. B. die Flagge und eine Baumgruppe dahinter), wird nur die Entfernung zum nächstgelegenen Objekt (der Flagge) angezeigt. Die JOLT-Technologie gibt zwei kurze Vibrationsimpulse ab, um zu bestätigen, dass die angezeigte Entfernung die zur Flagge ist, und der rote Ring (visueller JOLT-Indikator) am äußeren Rand des Displays wird aktiviert, um zu bestätigen, dass der Laser das richtige Ziel über Pinseeker erfasst hat.

Gelegentlich kann es vorkommen, dass der Laser nur ein Objekt in seinem Weg sieht. In diesem Fall gibt JOLT kein Signal.

Tipp: Während Sie den Einschalt-/Feuerknopf drücken, können Sie das Gerät langsam von Objekt zu Objekt bewegen und den Laser dadurch absichtlich veranlassen, mehrere Objekte anzuvisieren. Dadurch stellen Sie sicher, dass nur das am nächsten gelegene Objekt, das der Laser erkennt, angezeigt wird. Sobald das Gerät ausgeschaltet wurde, schaltet es standardmäßig in den zuletzt eingesetzten Modus.

BITE-MAGNETHALTERUNG

Der Tour V6 verfügt über einen starken BITE-Magnet, der sich auf der rechten Seite des Gehäuses befindet und mit dem das Gerät sicher an einer Stange oder am Rahmen des Golfwagens befestigt werden kann.

⚠ ACHTUNG: DAS GERÄT MIT BITE-FUNKTION VERFÜGT ÜBER EINEN NEODYM-MAGNET. MAGNETE KÖNNEN DIE FUNKTION VON HERZSCHRITTMACHERN UND IMPLANTIERTEN DEFIBRILLATOREN BEEINFLUSSEN. WENN SIE DIESE GERÄTE NUTZEN, HALTEN SIE AUSREICHENDEN ABSTAND ZUM MAGNETEN. WARNEN SIE ANDERE NUTZER DIESER GERÄTE DAVOR, ZU NAH AN DIE MAGNETEN ZU KOMMEN.

- Der Magnet kann einen Teil seiner Haftkraft dauerhaft verlieren, wenn er Temperaturen von über 80 °C ausgesetzt wird.
- Magnete erzeugen ein weitreichendes, starkes Magnetfeld. Sie können Fernsehgeräte und Laptops, Computerfestplatten, Kredit- und Geldautomatenkarten, Datenspeichermedien, mechanische Uhren, Hörgeräte und Lautsprecher beschädigen. Halten Sie das Gerät von Geräten und Gegenständen fern, die durch starke Magnetfelder beschädigt werden können.
- Magnete verfügen über starke Magnetfelder, die Haut und Finger einklemmen können. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät an einer Metallstange einbringen.



BITE-MAGNET



Warenkorb
Rahmen

REINIGUNG UND ALLGEMEINE PFLEGE

Die Linsen Ihres Laser-Entfernungsmessers Bushnell Tour V6 sind vollständig mehrfach vergütet für höchste Lichtdurchlässigkeit. Wie bei allen mehrfach beschichteten Optiken ist bei der Linsenpflege besondere Vorsicht geboten. Befolgen Sie diese Tipps für die korrekte Reinigung der Linsen:

- Pusten Sie zuerst Staub und Schmutz von der Linse (oder benutzen Sie einen weichen Linsenpinsel).
- Entfernen Sie Schmutz oder Fingerabdrücke mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch durch kreisförmiges Wischen. Durch ein grobes Tuch oder unnötiges Reiben können Kratzer auf der Linsenoberfläche entstehen, die zu dauerhaften Schäden führen können. Das mitgelieferte waschbare Mikrofaserreinigungstuch ist ideal für die regelmäßige Reinigung der Optik. Hauchen Sie die Linse leicht an, um für eine geringe Menge an Feuchtigkeit zu sorgen, und wischen Sie die Linse behutsam mit dem Mikrofasertuch ab.
- Für eine gründlichere Reinigung können Sie Linsentücher und Reinigungsflüssigkeiten für Fotokameras oder Isopropylalkohol verwenden. Tragen Sie das Reinigungsmittel immer auf das Reinigungstuch auf – niemals direkt auf die Linse.
- Der Entfernungsmesser ist wasserabweisend, aber er sollte nicht starkem Regen oder anderen direkten Wasserstrahlen ausgesetzt werden. Auch dem Eintauchen in Wasser oder andere Flüssigkeiten hält er nicht stand.

⚠ ACHTUNG: Vermeiden Sie eine direkte Sonneneinstrahlung in das Okular, um Schäden am Display und an den internen Komponenten zu verhindern. Wenn Sie das Gerät mit dem BITE-Magneten an einer Stange oder am Rahmen der Wagenstange befestigen, sollten Sie es so neigen, dass das Okular auf den Boden gerichtet ist und nicht nach oben in Richtung Sonne zeigt. Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, sollten Sie es zum zusätzlichen Schutz in der Tasche aufbewahren.

FEHLERBEHEBUNG

BAUEN SIE IHREN LASER-ENTFERNUNGSMESSER NIEMALS AUSEINANDER. NICHT AUTORISIERTE WARTUNGSVERSUCHE KÖNNEN IRREPARABLEN SCHADEN VERURSACHEN UND MACHEN DIE GARANTIE UNGÜLTIG.

Das Gerät geht nicht an, das Display leuchtet nicht auf:

- Drücken Sie die Einschalt-/Feuertaste.
- Überprüfen und ersetzen Sie ggf. die Batterie. Wenn das Gerät nicht auf Tastendrucke reagiert, ersetzen Sie die Batterie durch eine CR2 3-Volt-Lithiumbatterie guter Qualität.

Wenn sich das Gerät ausschaltet (Display schaltet sich aus, wenn versucht wird, den Laser zu aktivieren):

- Die Batterie ist schwach oder von schlechter Qualität. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue 3-Volt-Lithiumbatterie (CR2).

Die Zielentfernung kann nicht ermittelt werden:

- Stellen Sie sicher, dass das Display leuchtet.
- Stellen Sie sicher, dass die Einschalt-/Feuertaste gedrückt wird.
- Stellen Sie sicher, dass nichts – wie Ihre Hand oder Ihr Finger – die Objektivlinsen (Linsen, die dem Ziel am nächsten liegen) blockiert, die die Laserimpulse senden und empfangen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät beim Drücken des Einschalt-/Feuertaste ruhig gehalten wird.

HINWEIS: Die letzte Entfernungsmessung muss nicht gelöscht werden, bevor ein anderes Ziel gemessen wird. Visieren Sie einfach ein neues Ziel mit dem Display-Fadenkreuz an und halten Sie die Einschalt-/Feuertaste gedrückt, bis die neue Entfernung angezeigt wird.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	114 x 78 x 41 mm
Gewicht	Tour V6 - 241g Tour V6 Shift - 246g
Genauigkeit der Entfernungsbestimmung	Bis auf +/- 1 Meter genau
Reichweite	5-1.189 Meter
Vergrößerung	6-fach
Objektivdurchmesser	24 mm
Anzeige	LCD mit beleuchtetem Jolt-Indikatorring
Stromversorgung	3-Volt-Lithiumbatterie (CR2)
Sichtfeld	330 Fuß bei 1000 Yard/110 Meter bei 1000 Metern
Extra langer Austrittspupillen-Abstand	16 mm
Austrittspupille	4 mm
Lieferumfang	Hochwertige Tragetasche und CR2-Batterie



WARNUNG: WIE BEI JEDEM LASERGERÄT WIRD NICHT EMPFOHLEN, DIE STRAHLEN ÜBER EINEN LÄNGEREN ZEITRAUM MIT INSTRUMENTEN ZUR OPTISCHEN VERGRÖßERUNG DIREKT ZU BETRACHTEN.

FCC-Erklärung

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen aufnehmen können einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind darauf ausgelegt, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Verwendung in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und arbeitet mit Hochfrequenzenergie, kann diese abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen konfiguriert und verwendet wird, schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Konfiguration keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- die Empfangsantenne neu ausrichten oder anders positionieren
- den Abstand zwischen Gerät und Empfänger erhöhen
- das Gerät an die Steckdose eines anderen Stromkreises als den des Empfängers anschließen
- weitere Hilfe erhalten Sie von Ihrem Händler oder einem erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker

Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Reparaturen sollten nur von einem autorisierten Bushnell-Reparaturzentrum durchgeführt werden. Nicht autorisierte Reparaturen oder Änderungen können zu dauerhaften Schäden am Gerät, zum Erlöschen der Garantie und dem Verlust Ihrer Berechtigung zum Betrieb des Geräts gemäß Abschnitt 15 der Bestimmungen führen.

Spezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung seitens des Herstellers geändert werden.

FDA-Sicherheit

Entspricht 21CFR1040.10 und 1040.11 mit Ausnahme der Konformität mit IEC60825-1 Ed.3., wie beschrieben in der Laser Notice 56 vom 8. Mai 2019.

Achtung: Es gibt keine Bedienelemente, Einstellmöglichkeiten oder Verfahren. Die Durchführung anderer als der hier beschriebenen Verfahren kann zu Kontakt mit unsichtbarem Laserlicht führen.

- Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Bedienelemente.
- Dieses Produkt darf nicht vom Verbraucher geöffnet oder geändert werden.
- Dieses Produkt muss zur Reparatur an den Hersteller zurückgeschickt werden.

Gerätespezifikationen und Design können ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtung seitens des Herstellers geändert werden.



WARNUNG: DIESES PRODUKT VERWENDET EINE LITHIUMBATTERIE. LITHIUMBATTERIEN KÖNNEN ÜBERHITZEN UND BEI UNSACHGEMÄSSEM GEBRAUCH SCHÄDEN VERURSACHEN. VERWENDEN SIE KEINE BATTERIEN, DIE BESCHÄDIGT SIND ODER ANZEICHEN VON VERSCHLEISS AUFWEISEN.

Für eine vollständiges Benutzerhandbuch, Einzelheiten zur Bedienung, Garantie- und Reparaturinformationen sowie bei Fragen zur Verwendung des Produkts besuchen Sie bitte: info@yumaxgolf.com

Entsorgung von elektronischen und elektrischen Geräten

(Anwendbar in der EU und anderen europäischen Ländern mit Mülltrennungs- und Verwertungssystemen)

Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Teile und darf deshalb nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen ist es bei den entsprechenden Recyclingsammelstellen der Gemeinden abzugeben. Für Sie ist das kostenlos. Wenn das Gerät austauschbare (aufladbare) Batterien/Akkus enthält, müssen diese ebenfalls entfernt werden, und, falls nötig, entsprechend den einschlägigen Regeln entsorgt werden (vergleichen Sie die entsprechenden Kommentare in den Anleitungen für dieses Gerät). Weitere Informationen zum Thema erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Müllentsorger oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Gerät gekauft haben.



Dieses Gerät enthält einen oder mehrere lizenzfreie Sender/Empfänger, die der/den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle Störungen aufnehmen können, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Warnung: Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.



CAN ICES-3B/NMB-3B

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™,®, ist ein Warenzeichen der Bushnell Outdoor Products
Hergestellt in China

<http://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo telemetro laser della serie Tour V6 di Bushnell Golf. Fai parte del 98,6% dei giocatori del Tour che affidano le loro partite a Bushnell Golf. La serie Tour V6 è dotata di funzioni nuove e aggiornate. I componenti elettronici sono stati aggiornati completamente, rendendo il Tour V6 il laser della serie Tour più preciso, compatibile e veloce di sempre. Oltre a tutti i componenti aggiornati, il Tour V6 è dotato di PinSeeker con Visual Jolt, supporto magnetico BITE per golf cart e il miglioramento del livello di impermeabilità al grado IPX6.

AVVERTENZA: COME PER QUALSIASI DISPOSITIVO LASER, NON È CONSIGLIABILE GUARDARE DIRETTAMENTE LE EMISSIONI PER LUNGHI PERIODI DI TEMPO CON LENTI DI INGRANDIMENTO.

GUIDA ALLE PARTI

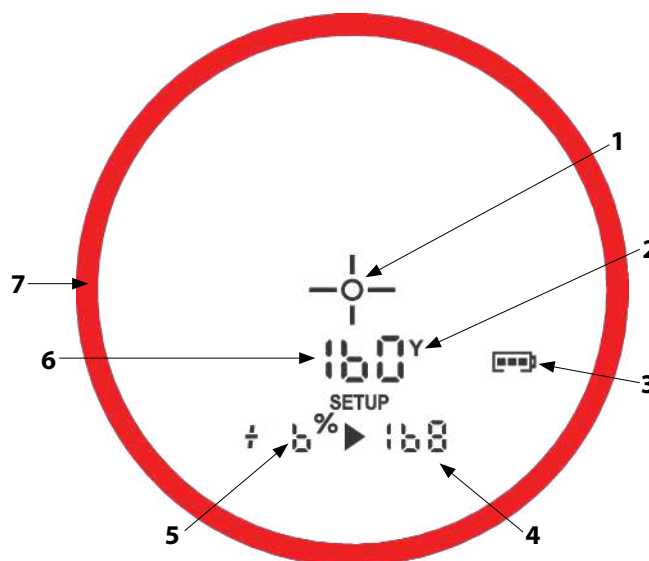
1. Interruttore Pendenza (solo nel modello Shift)
2. Pulsante Mode
3. Pulsante Accensione/Attivazione
4. Quadrante diottrico dell'oculare
5. Vano batteria
6. Magnete BITE (vedere l'immagine dell'inserito)



INDICATORI DEL DISPLAY

Il display del tuo Tour V6 incorpora i seguenti indicatori:

1. Reticolo circolare di mira (i mirini circostanti indicano la trasmissione del laser)
2. Unità di distanza (iarde/metri)
3. Livello della batteria
4. Distanza "Gioca Come" (solo nel modello Shift)
5. Pendenza % grado (solo nel modello Shift)
6. Distanza linea di vista
7. Anello indicatore Visual JOLT



ATTIVAZIONE/SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Rimuovere il coperchio dello scomparto per la batteria sollevando la linguetta e ruotando in senso antiorario fino allo sblocco. Quindi, attivare la batteria CR2 al litio da 3 volt installata rimuovendo lo scomparto come descritto in precedenza. Successivamente, rimuovere la pellicola protettiva dalla parte superiore della batteria e riposizionare il coperchio dello scomparto.

Sostituzione di una batteria scarica: Inserire una nuova batteria CR2 al litio da 3 volt nello scomparto, inserendo il lato con il polo negativo (lato piatto) per primo (il polo positivo deve essere rivolto all'esterno, verso il coperchio dello scomparto); quindi, riposizionare il coperchio dello scomparto.



Positivo (+)
fine rivolto verso
l'esterno

INDICATORE LIVELLO BATTERIA

L'Indicatore di Batteria (3) mostra il livello rimanente:

- Carica completa
- Appross. 2/3 di carica della batteria restanti
- Appross. 1/3 di carica della batteria restante
- Indicatore della batteria lampeggiante: la batteria deve essere sostituita e l'unità non è utilizzabile.

ATTENZIONE: IL PRODOTTO È ALIMENTATO DA UNA BATTERIA AL LITIO. LE BATTERIE AL LITIO POSSONO SURRISCALDARSI E CAUSARE DANNI, SE MANOMESSE. NON UTILIZZARE BATTERIE DANNEGGIATE O CON SEGNI VISIBILI DI USURA.

FUNZIONAMENTO DI BASE

Mentre si guarda attraverso il Tour V6, premere il pulsante Accensione/Attivazione per accendere lo schermo. Se le icone e i numeri sullo schermo risultano sfocati, ruotare l'oculare per mettere a fuoco (vedi "Regolazione dell'oculare" di seguito).

1. Posizionare il mirino (al centro dello schermo) su un obiettivo posizionato ad almeno 5 iarde (4,6 metri) di distanza. Tenere premuto il pulsante Accensione/Attivazione fino alla visualizzazione della distanza della "linea di visuale" nella parte inferiore dello schermo (vedi "Indicatori sullo schermo" di seguito). Il reticolo di puntamento intorno al mirino indica la trasmissione del laser.
2. Dopo l'acquisizione e la visualizzazione di una distanza, è possibile rilasciare il pulsante Accensione/Attivazione. Il reticolo di puntamento intorno al mirino scompare dopo il rilascio del pulsante Accensione/Attivazione (quando il laser non viene più trasmesso).
3. Dopo l'attivazione, sullo schermo rimarrà visibile per 10 secondi l'ultima distanza misurata. Premere nuovamente il pulsante Accensione/Attivazione per effettuare una nuova misurazione. Il tempo massimo di trasmissione (attivazione) del laser è di 5 secondi. Per riattivare, premere nuovamente il pulsante.

REGOLAZIONE DELL'OCULARE

Il Tour V6 è dotato di un oculare a Fuoco Rapido regolabile (+/- 3,5 regolazione diottrica) che ti consente di mettere a fuoco i dati e le icone mostrati relativi all'immagine vista dall'ottico monoculare. È sufficiente ruotare l'oculare finché il display non è a fuoco.

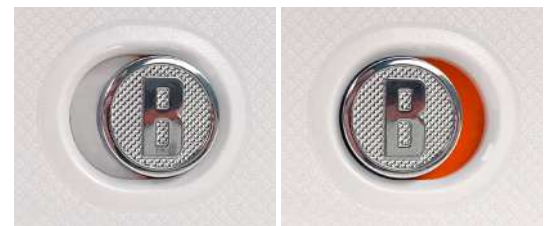
LASER ATTIVO

I mirini che circondano il reticolo circolare indicano che il laser viene trasmesso. Una volta acquisita una distanza, è possibile rilasciare il tasto di Accensione. Dopo aver rilasciato il tasto di Accensione, i mirini che circondano il reticolo circolare scompaiono (ovvero, il laser non viene più trasmesso).

TECNOLOGIA SLOPE SWITCH (SOLO TOUR V6 MODELLO)

La tecnologia Slope-Switch permette al golfista di attivare e disattivare la funzione Pendenza brevettata di Bushnell. Questo consente al golfista di utilizzare convenientemente la funzione Pendenza per acquisire distanze bilanciate intorno alla traiettoria quando vogliono e, quando ne hanno bisogno, di avere un dispositivo conforme alle norme USGA che è legale per i campionati.

La modalità Slope viene attivata facendo scorrere verso sinistra il selettore Slope Switch del Tour V6 Shift (modello 202321) in modo che l'indicatore arancione Slope sia visibile (vedi foto a destra) e venga visualizzata la tecnologia Slope brevettata da Bushnell. La modalità Slope +/- calcolerà automaticamente la distanza con compensazione angolare, basandosi sulla distanza e la pendenza determinata dal telemetro laser e l'inclinometro integrato. Questi dati vengono combinati con formule algoritmiche interne relative alla media delle mazze utilizzate e delle traiettorie della pallina. L'intervallo con compensazione angolare fornisce la direzione verso cui giocare il colpo (aggiunge la distanza in caso di pendenza in salita e la sottrae in caso di discesa). Far scorrere il Selettore Slope Switch verso destra, e il Tour V6 sarà conforme alla Regola 14-3 della USGA, con la disattivazione della funzione di distanza compensata.



Pendenza disattivata

Pendenza attivata

COME USARE SLOPE +/-™ (SOLO TOUR V6 MODELLO)

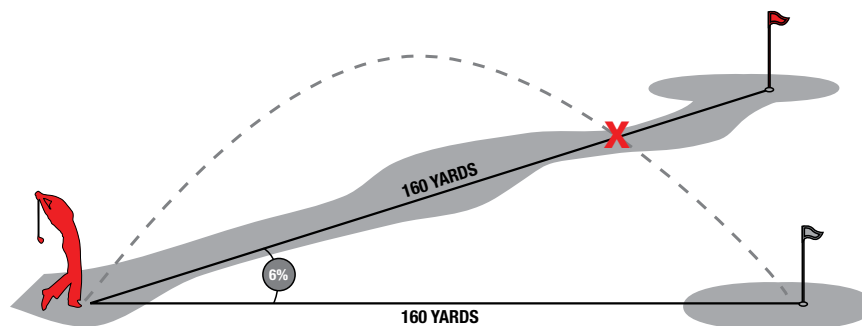
Spostare l'interruttore sulla posizione "Slope On". Vedrai una seconda linea di informazioni apparire sul display, confermando che adesso sei in modalità pendenza. Premere il tasto di Accensione per allontanarsi dalla bandiera o altro oggetto. Una volta che la distanza è visualizzata, rilasciare il tasto di Accensione. Una volta rilasciato il tasto di accensione, una percentuale di gradazione e un raggio bilanciato verranno mostrati al di sotto della distanza standard nella seconda linea di numeri.

Per esempio, se la distanza reale è di 160 yard, ma con una pendenza del +6 percento, la distanza compensata dalla pendenza ("gioca-come") è di 168 yard. Sul display verranno visualizzati i valori riportati nell'immagine a destra:



IL VANTAGGIO DI SLOPE +/-™ (SOLO TOUR V6 MODELLO)

La distanza dalla bandiera nera nel disegno (vedi di seguito) è 160 yard. È di 160 yard anche dalla bandiera rossa, anche se è su una pendenza con un grado del 6% (pendenza in salita). Tuttavia, se un golfista giocasse questa buca a 160 yard, la pallina (X) mancherebbe la buca/bandiera se la pendenza non venisse considerata. A causa della pendenza, dovrebbe essere giocata con un tiro a 168 yard. Questo verrà mostrato come la distanza "gioca come" sotto la linea della distanza di tiro.



IMPOSTARE UNITÀ DI DISTANZA/ANTEPRIMA JOLT

Per selezionare le unità di distanza (yard<>metri), premi il tasto di Accensione (destra) per accendere l'unità, poi tieni premuto il tasto Y/M finché non cambia l'unità nel display.

Ciò attiva anche gli indicatori JOLT (vibrazione e anello visuale nel display), consentendoti l'anteprima/la demo degli effetti della Tecnologia JOLT senza che ti venga richiesto di puntare il laser ad un obiettivo.

USARE PINSEEKER™ CON VISUAL JOLT®

L'esclusiva funzionalità Pinseeker™ di Bushnell consente di mirare precisamente alla bandiera senza acquisire inavvertitamente le distanze da grandi obiettivi sullo sfondo (es. alberi) che hanno una maggiore forza del segnale.

Quando raggiungi il tuo obiettivo, se il fascio del laser avesse riconosciuto più di un oggetto (per esempio, la bandiera e un gruppo di alberi dietro), verrà mostrata solo la distanza dall'oggetto più vicino (la bandiera). La tecnologia Jolt offre due brevi colpi di vibrazioni per confermare che la distanza visualizzata è quella della bandiera e l'anello rosso (indicatore Visual JOLT) intorno al bordo esterno del display viene attivato, a conferma che il laser ha centrato il bersaglio corretto tramite Pinseeker.

Potrebbe capitare a volte che il fascio del laser veda solo un oggetto nella sua traiettoria. In questo caso, la distanza verrà visualizzata ma, poiché più di un oggetto non è stato acquisito, non verrà fornita nessun indicazione JOLT.

Questo valore indica la distanza "Gioca come" sotto la distanza della linea di visuale.

Suggerimento: mentre si tiene premuto il tasto di Accensione, è possibile spostare lentamente il dispositivo da un oggetto a un altro e costringere intenzionalmente il laser a colpire più oggetti, per assicurarsi che venga visualizzato solo l'oggetto più vicino fra quelli riconosciuti dal laser. Quando il dispositivo è spento, l'unità torna sempre all'ultima modalità usata.

SUPPORTO MAGNETICO BITE

Il Tour V6 si presenta con un potente magnete BITE incorporato nel lato destro della sua custodia, che consente al dispositivo di essere attaccato in sicurezza ad un carrello da golf o al telaio.

AVVERTENZE: LA FUNZIONALITÀ BITE INCLUSA NEL DISPOSITIVO CONTIENE UN MAGNETE NEODIMIO. I MAGNETI POSSONO COMPROMETTERE L'USO DI PACEMAKER E DEFIBRILLATORI IMPIANTATI. CHI USA QUESTI DISPOSITIVI DEVE TENERSI A DISTANZA SUFFICIENTE DAL MAGNETE. AVVERTIRE LE ALTRE PERSONE CHE PORTANO QUESTI DISPOSITIVI DI NON AVVICINARSI TROPPO AI MAGNETI.

- Il magnete può perdere parte della sua forza adesiva in modo permanente se esposto a temperature superiori a 175° F (80° C).
- I magneti producono campi magnetici forti e a largo raggio. Possono danneggiare TV e computer portatili, dischi rigidi dei computer, bancomat e carte di credito, dispositivi di memorizzazione dati, orologi meccanici, apparecchi acustici e altoparlanti. Tenere l'unità lontana da dispositivi e oggetti che possono essere danneggiati da campi magnetici forti.
- I magneti hanno forti campi magnetici in cui possono essere incastrati pelle e dita. Fai attenzione quando attacchi l'unità ad una barra di metallo.



MAGNETE BITE



PULIZIA E CURA GENERALE

Le lenti del tuo telemetro laser Tour V6 Bushnell sono completamente rivestite per una trasmissione con la più elevata luminosità. Come nel caso di qualsiasi ottica multistrato, prestare particolare attenzione durante la pulizia delle lenti. Per una pulizia appropriata delle lenti, attenersi ai consigli riportati di seguito.

- Rimuovere la polvere o i detriti eventualmente presenti sulle lenti (o utilizzare una spazzola morbida per lenti).
- Per rimuovere impronte o sporizia, pulire con il panno in microfibra in dotazione, strofinando con movimento circolare. L'uso di un panno ruvido o lo sfregamento non necessario possono graffiare la superficie della lente e provocare danni permanenti. Il panno in microfibra lavabile in dotazione è l'ideale per la pulizia ordinaria delle ottiche. È sufficiente inumidire la lente con il fiato e strofinarla delicatamente con il panno in microfibra.
- Per una pulizia più completa, si possono usare delle salviette e del liquido per la pulizia delle lenti fotografiche o dell'alcol isopropilico. Applicare sempre il liquido sul panno e mai direttamente sulle lenti.
- Il telemetro è resistente all'acqua, ma non deve essere esposto a forte pioggia o altri flussi di acqua diretti e non resiste a immersioni in acqua o altri liquidi.

ATTENZIONE: evita che l'oculare venga esposto a luce solare diretta per non danneggiare le componenti interne o il display. Quando usi il magnete BITE per attaccare il dispositivo ad un carrello o telaio, inclina il dispositivo perché l'oculare venga puntato verso il campo e non in alto verso il sole. Quando non usi il dispositivo, conservalo nella custodia per un'ulteriore protezione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

NON SMONTARE MAI IL TELEMETRO LASER. EVENTUALI INTERVENTI NON AUTORIZZATI POSSONO CAUSARE DANNI IRREPARABILI E, AL TEMPO STESSO, RENDERE NULLA LA GARANZIA.

Se l'unità non si accende, il display non si illumina:

- Premere il tasto di Accensione.
- Controllare e, se necessario, sostituire la batteria. Se l'unità non risponde alla pressione dei tasti, sostituire la batteria con una nuova batteria al litio CR2 da 3 volt di buona qualità.

Se l'alimentazione dell'unità è bassa (il display si spegne quando si tenta di azionare il laser):

- La batteria è scarica o di scarsa qualità. Sostituire la batteria con una nuova batteria al litio da 3 volt (CR2).

Se non è possibile ottenere la distanza del bersaglio:

- Assicurarsi che il display sia illuminato.
- Assicurarsi che il tasto di Accensione sia stato premuto.
- Assicurarsi che nulla, come ad esempio un mano o un dito, stia bloccando le lenti dell'obiettivo (le lenti più vicine al bersaglio) che trasmettono e ricevono gli impulsi laser.
- Assicurarsi che l'unità sia tenuta ferma mentre si preme il tasto di Accensione.

NOTA: prima di effettuare la misurazione della distanza di un altro bersaglio, non è necessario cancellare la lettura dell'ultima distanza. Mira semplicemente al nuovo obiettivo usando il reticolo del display, tieni premuto il tasto di Accensione finché la lettura di una nuova distanza non verrà mostrata.

SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni	114 x 78 x 41 mm
Peso	Tour V6 - 241g Tour V6 Shift - 246g
Precisione distanza	Precisione di +/- 1 metro
Distanza	5 - 1300 Yard / 5 - 1189 metri
Ingrandimento	6x
Diametro obiettivo	24 mm
Display	Anello indicatore JOLT LCD w/illuminato
Alimentazione	Al litio da 3 volt (CR-2)
Campo visivo	330 piedi @ 1000 yard / 110 metri @ 1000 metri
Estrazione Pupillare Molto Lunga	16 mm
Pupilla di uscita	4 mm
Articoli inclusi	Custodia per il trasporto Premium e batteria CR2



ATTENZIONE: IL PRODOTTO È UN DISPOSITIVO LASER E NON SI CONSIGLIA DI GUARDARE PER UN PERIODO PROLUNGATO LE EMISSIONI CON LENTI GRADUATE.

Certificazione FCC

Il dispositivo è conforme con la Sezione 15 della normativa FCC. L'utilizzo del prodotto è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze nocive e (2) il dispositivo deve accettare interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento anomalo.

L'attrezzatura è stata testata ed è risultata conforme alle limitazioni per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Sezione 15 della normativa FCC. Queste limitazioni sono state stabilite per fornire ragionevole protezione da interferenze nocive in installazioni residenziali. La presente attrezzatura genera, utilizza ed emette energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata nel rispetto delle istruzioni, può causare interferenze nocive alla comunicazione radio. Tuttavia, non è esistono garanzie che non si possano verificare interferenze in particolari installazioni. Se l'attrezzatura causa interferenze nocive alla ricezione del segnale di radio e televisioni, che possono essere determinate con l'accensione e lo spegnimento, l'interferenza può essere corretta con le seguenti indicazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Richiedere assistenza al rivenditore o a un tecnico radio/TV esperto.

Nel dispositivo non sono presenti parti riparabili dall'utente. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente presso un Centro riparazioni autorizzato da Bushnell. Eventuali riparazioni o modifiche non autorizzate potrebbero causare danni permanenti all'attrezzatura, invalidando la garanzia e annullando l'autorizzazione all'uso del dispositivo da parte dell'utente, secondo le norme stabilite nella Sezione 15.

Le specifiche tecniche e l'aspetto del dispositivo sono soggetti a modifiche senza obblighi o avvisi da parte del produttore.

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche

(Applicabile nell'UE e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)

Questo dispositivo contiene parti elettriche e/o elettroniche e non può perciò essere smaltito come normale rifiuto domestico, ma deve essere smaltito nei relativi punti di raccolta previsti dalle comunità, ove si provvederà al riciclaggio. Questa operazione non prevede spese. Se il dispositivo contiene batterie sostituibili (ricaricabili), queste dovranno essere preventivamente rimosse e, se necessario, a loro volta essere smaltite sulla base delle normative di riferimento (vedi anche i relativi commenti nelle istruzioni di questa unità). Per ulteriori informazioni al riguardo rivolgersi presso l'amministrazione locale, la società incaricata del servizio di raccolta rifiuti locale o nel negozio in cui è stato acquistato il dispositivo.



AVVERTENZA: QUESTO PRODOTTO UTILIZZA UNA BATTERIA AL LITIO. LE BATTERIE AL LITIO POSSONO SURRISCALDARSI E CAUSARE DANNI SE VENGO MANOMESSE. NON UTILIZZARE BATTERIE CHE SIANO DANNEGGIATE O CON SEGNI DI USURA FISICA.

Per consultare il manuale di utilizzo, i dettagli operativi, domande sull'utilizzo del prodotto e informazioni su garanzia e riparazioni, visita: info@yumaxgolf.com

Standard di sicurezza FDA

Conforme a 21CFR1040.10 e 1040.11, ad eccezione della conformità con IEC60825-1 Ed.3., come descritto nel documento Laser Notice 56 del 8 maggio 2019.

Attenzione: Non sono previsti controlli, modifiche o procedure da parte dell'utente. L'attuazione di procedure diverse da quelle specificate nel presente documento potrebbero comportare l'accesso a luci laser invisibili.

- Il prodotto non prevede controlli eseguibili dall'utente.
- Il prodotto non deve essere aperto o modificato dall'utente.
- Per interventi di manutenzione o riparazione, il prodotto deve essere consegnato al produttore.

Le specifiche tecniche e l'aspetto del dispositivo sono soggetti a modifiche senza obblighi o avvisi da parte del produttore.

Il dispositivo contiene componenti di trasmissione/ricezione esenti da licenza, conformi alle norme RSS esenti da licenza del Canada per l'innovazione, la scienza e lo sviluppo economico. L'utilizzo del prodotto è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Il dispositivo non deve causare interferenze.
- (2) Il dispositivo deve accettare interferenze, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento anomalo.

Attenzione: Eventuali modifiche o cambiamenti non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorizzazione all'uso del dispositivo da parte dell'utente.



CAN ICES-3B/NMB-3B

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
9200 Cody, Overland Park, KS 66214

<http://bushnellgolf.com/patents>

简介

恭喜您成功购买Bushnell Golf出品的全新Tour V6系列激光测距机。您与巡回赛中98.6%的选手一起选择信任Bushnell Golf品牌。Tour V6系列拥有新的功能和升级版功能。我们对电子元器件进行了全面升级,让Tour V6成为有史以来最精确,最稳定以及最快速的Tour系列激光测距机。除了电子元器件的升级外,您的Tour V6还拥有可视JOLT的PinSeeker功能, BITE 磁力车架吸附,以及升级版的防风雨能力,防水等级达到IPX6。



警告:和任何激光设备一样,不建议用放大镜直接长时间直视射出脉冲。

零部件指南

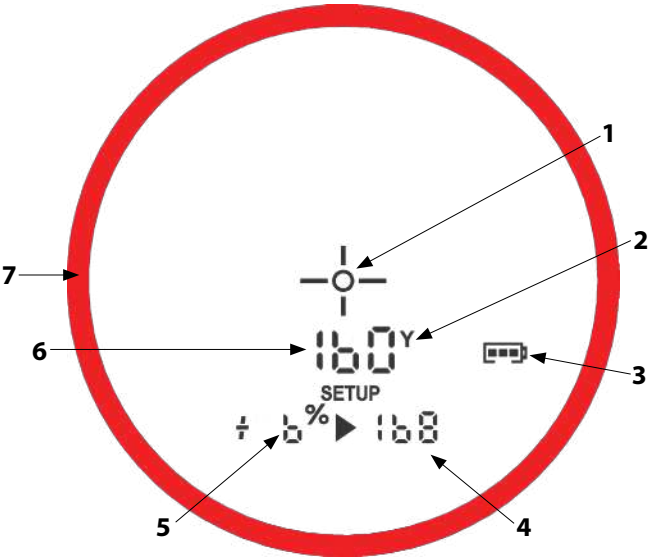
- 1. 斜坡开关 (仅限 SHIFT 型号)
- 2. 模式按钮
- 3. 电源/辐照瓶
- 4. 目镜屈光度旋钮
- 5. 电池盒
- 6. BITE磁铁 (图片参考)



显示屏指示灯

Tour V6 显示屏包含下列指示灯 (请参阅右侧的显示屏图像):

- 1. 瞄准圈 (周围的十字线表明正在发射激光)
- 2. 距离单位 (码/米)
- 3. 电池电量
- 4. “击球”距离* (基于倾斜度)
- 5. 斜坡* (% 倾斜度)
- 6. 视线距
- 7. JOLT 目视指示圈
*仅限 Shift 型号



激活/更换电池

请提起电池盖耳片并逆时针旋转直至其松动以取下电池盖。然后，按照上述描述的方式激活已安装的CR-2 3伏锂电池。接下来，移除电池顶部的塑料保护片并盖上电池盖。

更换低电量电池：首先将新的CR2 3伏锂电池插入在电池盒负极端（平）（正极端向外朝向电池盖），然后盖上电池盖。



基本操作

電池インジケーター(3)は、電池の残量を示します。:

- フル充電
- 電池残量 約2/3
- 電池残量 約1/3
- 電池インジケーターが点滅 - 電池を交換してください。交換しないと使用できません。

注意：本产品使用锂离子电池。如果锂电池被滥用可能导致过热和受损。请勿使用已受损或显示出物理磨损迹象的电池。

基本操作

浏览 Tour V6 时，按下电源/发射按钮一次即可激活显示屏。如果显示图标和数字模糊不清，向任何一个方向转动目镜直至聚焦（参见下文“调整目镜”）。

1. 将瞄准环（位于显示屏中间）对准至少 5 码外的目标。按住电源/发射按钮，直到“视线”距显示在显示屏底部附近（参见下文“显示屏指示灯”）。瞄准圈周围的十字线表明正在发射激光。
2. 获得距离数据后，您可以松开电源/发射按钮。一旦松开电源/发射按钮，瞄准圈周围的十字线则会消失（例如，激光不再发射）。
3. 激活后，显示屏将保持可见状态，并显示最近一次距离测量持续 10 秒。再次按下电源/发射按钮可以对新目标进行测距。激光的最长发射（激活）时间为 5 秒。要再次发射的话，请再次按下此按钮。

调整目镜

Tour V6 配备了可调快速对焦目镜（+/- 3.5 屈光度调整），可以相对于单筒镜中看到的图像聚焦显示的数据和图标。只需旋转目镜直至显示屏焦点对准。

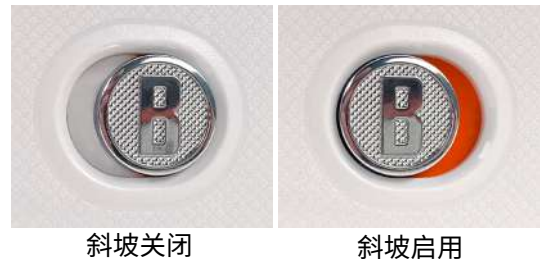
激活激光

瞄准圈周围的十字线表明正在发射激光。获得距离数据后，您可以松开电源/发射按钮。一旦松开电源/发射按钮，瞄准环周围的十字线就会消失（即，不再发射激光）。

斜坡开关技术（仅限 TOUR V6 SHIFT）

斜坡开关技术使高尔夫球员轻松开启或关闭倍视能的斜坡功能，该功能已获得专利。这将方便高尔夫球员在需要时使用斜坡功能以获得球场周围的补偿距离，并且这台设备符合美国高尔夫球协会的规则，需要时可以在锦标赛中使用。

将Tour V6 Shift（型号# 202321）一侧的斜坡开关滑动到左侧，橙色的斜坡指示灯显示，即可启动斜坡模式（见右图），此时会显示Bushnell的专利斜坡技术。斜坡 +/- 模式可以根据激光测距仪和内置倾角仪测量的距离和斜坡角度自动计算角度补偿距离。这一数据随后会与处理一般球棒试用情况和球轨迹的内部算术公式结合使用。角度补偿距离可以指导球手如何击球（即如果向上倾斜就加大距离，而向下倾斜则减少距离）。向右滑动斜坡开关，因为斜坡角度补偿距离功能被移除，此时Tour V6符合美国高尔夫球协会 14-3 的规则。



如何使用 SLOPE +/-™ (仅限 TOUR V6 SHIFT)

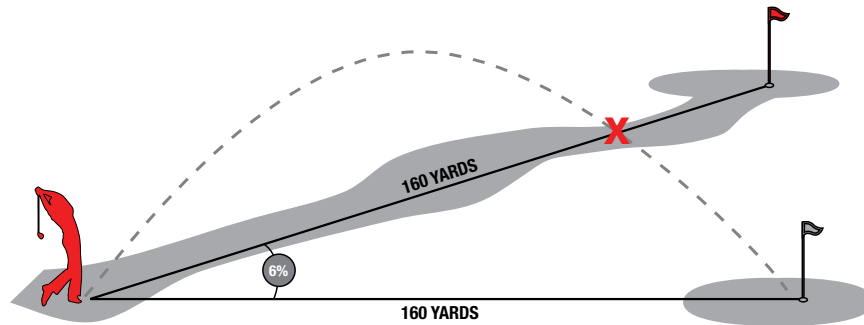
将斜坡开关移到“斜坡启用”位置。您将看到第二行信息出现在显示屏上，确认您现在处于斜坡模式。按下电源/发射按钮，获取旗帜或其他物体的距离。在显示距离后，松开电源/发射按钮。一旦松开电源/发射按钮，坡度和补偿距离将显示在标准距离下的第二行数值中。

例如，如果真实距离是 160 码，但在有 +6% 斜坡时，斜坡角度补偿（“击球”）距离为 168 码。显示屏显示如下（右图）：



SLOPE +/-™ 的优势 (TOUR V6 SHIFT)

下图中与黑色旗杆之间的距离是 160 码。它与红色旗杆之间的距离也是 160 码，不过是位于斜坡上且坡度为 6%（上斜坡）。但是，如果高尔夫球员想按照 160 码来打这个洞，但不考虑坡度，则球 (X) 将到不了洞口/旗杆。由于斜坡，击球距离应该为 168 码。该距离将作为“击球”距离显示在视线距下方。



设置距离单位/JOLT 预览

要选择距离单位（码↔米），请按电源/发射（右侧）打开设备，然后按住 Y/M 按钮直到显示屏上单位发生变化。

同时还会激活 JOLT 指示灯（显示屏中的振动和可视光圈），可以让您在不目标发射激光的情况下预览/演示 JOLT 技术的效果。

采用可视JOLT®的PINSEEKER™

Bushnell独家的Pinseeker™功能不会意外获得到有较强信号强度的大型背景目标（例如树木，俱乐部会所等），就可以轻松获得到旗杆的距离。

当您在测距时，如果激光柱识别出不止一处物体（例如旗杆及其背后的一组树木），则只显示与最近的物体（旗杆）之间的距离。JOLT 技术能够提供两次短促的振动以确认显示的距离是到旗杆的距离，并且显示屏外缘的红色光圈（可视JOLT指示灯）激活，确认激光已通过Pinseeker测量与正确的目标之间的距离。

在这种情况下，系统将显示与该物体的距离，但由于有多个物体未被识别，则不会提供JOLT指示。

提示：在按下电源/发射按钮时，可以将设备在各个物体间缓慢移动并刻意让激光命中多个物体，以确保只显示激光识别出的其中最近的那个物体。关闭设备后，设备将总是默认恢复到上次所用的模式。

BITE 磁性支架

Tour V6 还在外壳右侧配备一个强大的 BITE 磁性支架, 可以将设备牢固地固定在高尔夫球车握把或框架上。

警告:设备上自带的 BITE 功能中包含一块钕磁体。磁体可能会影响心脏起搏器和植入心脏除颤器的正常工作。如果您使用这些设备, 请与磁体保持足够距离。警告携带这些设备的其他人员不要太靠近磁体。

- 如果暴露温度超过 175° F (80° C), 磁体还可能永久失去部分吸附力。
- 磁铁会产生大范围的强磁场。可能损坏电视和笔记本电脑、计算机硬盘、信用卡和 ATM 卡、数据存储介质、机械手表、助听器和扬声器。本设备应远离可能被强磁场损坏的设备和物体。
- 磁体有强磁场, 可能会夹紧皮肤和手指。在将设备固定到金属握把上时, 请小心操作。



BITE 磁体



球车
框架

清洁和常规保养

为了获得最高的透光率, 这款倍视能 Tour V6 激光测距仪的镜头进行了多层完全镀膜。与任何多层镀膜的光学元件一样, 清洁透镜时必须格外小心。按照以下提示进行镜头的正确清洁:

- 吹去镜头上的灰尘或残留物 (或使用柔软的镜头刷)。
- 若要清除污垢或指纹, 请用随附的微纤维布清洁, 以画圈方式摩擦。使用质地粗糙的布或不必要的摩擦会划伤镜头表面, 最终导致永久性损坏。随附的可清洗超细纤维清洁布最适合光学器材的日常清洁。只需在镜头上轻轻呵气产生少量水汽, 然后使用超细纤维布轻拭镜头即可。
- 要进行更彻底的清洁, 可使用相机镜头纸和相机镜头清洁液或异丙醇。务必将清洁液蘸在清洁布上 — 千万不可直接涂在镜头上。
- 该测距仪可防水, 但不得暴露在大雨中或直接淋水, 并且不能浸没在水或其他液体中。

小心:请注意避免不要让阳光直射目镜, 以防损坏显示屏/内部组件。在使用 BITE 磁体将设备固定到球车握把或框架上时, 倾斜设备使目镜朝向地面, 不要向上朝着太阳。在不使用设备时, 请将其存放在盒子中以提供额外保护。

故障排除

切勿拆卸您的激光测距仪。未经授权的服务尝试可能导致无法修复的损坏, 这也将导致保修失效。

如果设备无法开启, 显示屏不亮:

- 按下电源/发射按钮。
- 检查电池, 必要时进行更换。如果按键时设备没有反应, 请更换质量较好的 CR2 3 伏锂电池。

如果设备电量低 (试图打开激光时, 显示屏为空白):

- 电池电量低或质量差。更换新的 3 伏锂电池 (CR2)。

如果无法获得目标距离:

- 确认显示屏显示正常。
- 确保电源/发射按钮已经按下。
- 确保在发射和接收激光脉冲时, 物镜 (距离目标最近的镜头) 没有被手或手指之类的物体阻挡。
- 确保按下电源/发射按钮时设备保持稳定。

注意:在对下一个目标进行测距前, 不必清除上一次的测距数据。只需用显示十字线瞄准新目标, 按下电源/发射按钮并保持, 直到新的距离读数显示为止。

技术规格

尺寸	1.5 x 4.5 x 3 英寸
重量	8 盎司
测距精度	精确到 +/- 1 码
量程	5-1300 码/ 5-1189 米
放大倍数	6x
物镜直径	24 毫米
显示	带发光 Jolt 指示环的 LCD
电源	3 伏锂电池 (CR-2)
视野	330 英尺 @ 1000 码 / 110 米 @ 1000 米
超长出瞳距离	16 毫米
出瞳	3.5 毫米
内含商品	优质挎包和 CR2 电池

如需完整性的用户手册、操作资料、产品使用问题和保修/维修信息, 请访问: www.bushnellgolfkorea.co.kr

 **警告: 他のレーザー機器と同様に、拡大レンズで長時間ビームを直視することは推奨しません。**

FCCに関する表明
本機は、FCC規則パート15を遵守しています。動作は次の2つの条件を満たす必要があります。(1) 本機が有害な干渉を起こさないこと、ならびに (2) 望ましくない動作の原因となりうる干渉を含む本機への干渉をすべて受容しなくてはならないこと。本機は、テストの結果、FCC規則のパート15に基づき、クラスBデジタル機器の制限に準拠していることが確認されています。これらの制限は、住宅での設置において有害な干渉が生じないように適切に保護するものです。本機は、無線周波数エネルギーを生成、使用、および放射する可能性があるため、指示に従って設置および使用しなかった場合、無線通信に有害な干渉を引き起こすおそれがあります。ただし、特定の設置状況において、干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機がラジオまたはテレビの受信障害を引き起こしているかどうかは、本機の電源をいったん切って再び入れることで確認できます。干渉がある場合、以下のいずれかの方法により干渉を解消するようにしてください。

- ・ 受信アンテナの向きまたは位置を変える。
- ・ 本機と受信機の間隔を広げる。
- ・ 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続する。
- ・ 販売代理店または経験豊富な無線/TV技術者に相談する。

本機には、ユーザーが自分で修理点検可能な制御機器は含まれていません。修理は、ブッシュネル認定修理センターでのみ行ってください。許可なく修理や改造を行うと、機器に永久的な損傷を与える可能性があり、保証や規則パート15の下で本機を操作する権限が無効になる場合があります。仕様およびデザインは、製造者の予告や義務なしに変更されることがあります。

電気機器・電子装置の廃棄
(EUおよび分別収集制度のあるその他のヨーロッパ各国で適用されます)
この装置は電気部品・電子部品のいずれか、または双方を含みます。そのため、通常の家庭ごみとして処分してはいけません。家庭ごみとする代わりに、地域自治体ごとに用意されたリサイクル用の回収所で処理する必要があります。あなた自身の料金負担はありません。この装置に交換可能(再充電可能)なバッテリーがついている場合、そのバッテリーも事前に取り外さなければなりません。そして、もし必要であれば、その後は関連する規則に従って処分しなければなりません(合わせて、この装置の説明書にある個別の注釈も参照してください)。この件に関する詳しい情報は、お住まいの地域の行政、お近くのごみ収集企業、または本装置を購入した店舗で得ることができます。

 **警告: 本产品使用锂电池。如果使用不当, 锂电池可能过热并造成损坏。请勿使用损坏或有实际磨损迹象的电池。**

FDA安全性
2019年5月8日付のレーザー通知56に記載されているとおり、IEC60825-1 Ed.3の準拠を除く、21CFR1040.10および1040.11に準拠しています。
注意: ユーザーによる制御、調節、または手順はありません。ここに記載されている以外の手順を実施すると、不可視のレーザー光に接近する原因となる可能性があります。

- ・ この製品には、ユーザーが自分で修理点検可能な制御機器は含まれていません。
- ・ 本製品は、消費者が開けたり、修正したりしてはなりません。
- ・ 本製品の修理が必要な場合には、製造者に返送しなくてはなりません。

機器の仕様およびデザインは、製造者の予告や義務なしに変更されることがあります。

本機はカナダ産業省のライセンス免除RSSに準拠した送受信装置を含みます。本機の動作は、次の2つの条件を満たす必要があります。

1. 本機が干渉を起こさないこと
2. 本機が、望ましくない動作の原因となりうる干渉を含め、すべての干渉を許容しなければならないこと

警告: 遵守の責任を有する当事者が明示的に承認していない変更や改造があった場合、ユーザーが機器を操作する権限が無効になる可能性があります。

1类激光产品
EN/IEC 60825-1:2014

FC

CE

UK

CA



CAN ICES-3B/NMB-3B

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell、™、®、表示Bushnell户外产品的商标 • 中国制造

<http://bushnellgolf.com/patents>

简介

Bushnell GolfのツアーV6シリーズレーザー距離計をお買い求めいただき、誠にありがとうございます。Bushnell Golf は、ツアープレイヤーの98.6%に信頼されており、お客様からもご信頼をお寄せいただきましたことに感謝いたします。ツアーV6シリーズには、新しい機能とアップグレードされた機能が満載されています。電子部品が完全にアップグレードされたツアーV6は、これまでで最も正確で、一貫性があり、最速のツアーシリーズレーザーとなっています。アップグレードされたすべての電子機器に加え、ツアーV6には、ビジュアルジョルト搭載のピンシーカー、BITE磁気カートマウント、およびIPX6にアップグレードされた耐候性が備わっています。

警告: レーザー装置を使用する場合は、拡大レンズを使用してレーザー照射を長時間直視しないようにしてください。

各部名称

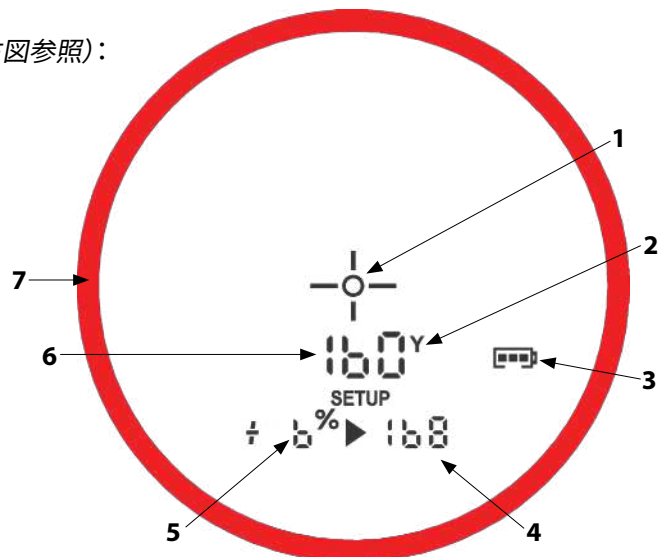
1. 坡度开关 (仅限换挡型号)
2. 模式按钮
3. 電源/照射ボタン
4. 接眼レンズの視度調節ダイヤル
5. 電池収納部
6. BITE磁石 (写真参照)



ディスプレイのインジケータ

Tour V6のディスプレイには、次のインジケータが表示されます (右図参照):

1. 照準サークル(周囲に十字線が表示されている場合は、レーザーが照射されていることを示しています)
2. 距離の単位(ヤード/メートル)
3. バッテリー残量
4. 打つべき距離* (勾配に基づく)
5. 勾配* (勾配角度%)
6. 直線距離
7. ビジュアルジョルトインジケータリング
*シフトモデルのみ



電池の使用開始/交換

電池蓋のつまみを持ち上げ、緩むまで反時計回りに回して蓋を取り外します。次に、上のように電池蓋を取り外して、取り付けられているCR2 3Vリチウム電池をアクティブにします。次に、電池の上部からプラスチック製の保護ディスクを取り外し、蓋を元に戻します。

残量が少なくなった電池の交換: 新しいCR2 3Vリチウム電池を電池ボックスに挿入して、蓋を元に戻します。このとき、電池は平らなマイナス極の方から先に挿入し、プラス極が外側を向くようにします。



電池残量インジケータ

電池インジケータ(3)は、電池の残量を示します。:

- フル充電
- 電池残量 約2/3
- 電池残量 約1/3
- 電池インジケータが点滅 - 電池を交換してください。交換しないと使用できません。

警告: この製品はリチウムベースの電池を使用します。リチウム電池は、物理的な衝撃を与えると、過熱して損傷を引き起こす可能性があります。損傷した、または物理的摩耗の兆候が見られる電池は使用しないでください。

基本操作

ツアーV6を通して見ながら、電源/発射ボタンを1回押して、ディスプレイをアクティブにします。ディスプレイのアイコンと数字がぼやけている場合は、焦点が合うまで接眼レンズをいずれかの方向に回転させます(下の「接眼レンズの調整」を参照)。

- 少なくとも5ヤード離れた目標物に照準サークル(ディスプレイ中央)を合わせます。「照準線」距離がディスプレイの下部近くに表示されるまで、電源/発射ボタンを押し続けます(下の「ディスプレイインジケータ」を参照)。照準サークルを囲む十字線は、レーザーが発射されていることを示します。
- 目標物までの距離が取得され表示されたら、電源/発射ボタンを離すことができます。電源/発射ボタンを離すと、照準サークルを囲む十字線が消えます(レーザー発射が停止されます)。
- 有効にすると、ディスプレイは表示されたままになり、最後の距離測定値が10秒間表示されます。新しい目標物までの距離を測定するには、電源/発射ボタンをもう一度押します。レーザーは、最大5秒間発射されます(アクティブ)。再発射するには、もう一度ボタンを押します。

接眼レンズの調節

Tour V6 は迅速に調節可能な接眼レンズ(+/-3.5 ジョブター調節)を搭載しているため、単眼光学系の表示画像に合わせて表示されたデータやアイコンの焦点を合わせることができます。焦点が合うまで、接眼レンズを回転させてください。

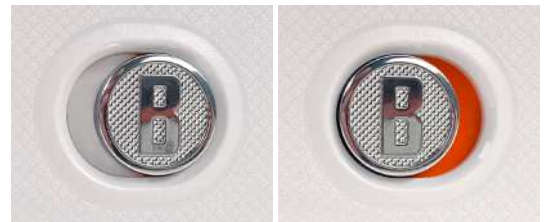
レーザー照射中

照準サークル周囲の十字線は、レーザーが照射されていることを示します。測定距離が得られたら、電源/照射ボタンを放します。照準サークルの周囲の十字線は、電源/照射ボタンを放すと消えます(レーザー照射は停止しました)。

スロープスイッチ・テクノロジー(仅限 TOUR V6 SHIFT)

スロープスイッチ・テクノロジーにより、簡単にBushnellの特許技術であるスロープ機能のオン/オフを切り替えることができます。これによって、必要な場合、ゴルフコースでスロープ機能を便利に使って補正された距離を知ることができます。USGA準拠デバイスとして、トーナメントでも使用することができます。

ツアーV6シフト(モデル番号 202321)の側面にあるスロープスイッチを左にスライドすると、スロープモードが有効になり、オレンジ色のスロープインジケータが表示され(右の写真を参照)、Bushnell社の特許取得済みのスロープテクノロジーが表示されます。スロープ +/- モードは、レーザー距離計と内蔵傾斜計によって決定された距離とスロープに基づき、角度補正範囲を自動的に算出します。このデータは、平均的なクラブの使用とボールの軌道を考慮に入れた内部アルゴリズム計算式と組み合わせられます。角度補正範囲は、ショットのプレイ方法を指示してくれます(つまり、上げ勾配の場合は距離を追加し、下げ勾配の場合は距離を引きます)。スロープスイッチを右にスライドすると、スロープ補正測距機能が解除され、ツアーV6はUSGAルール 14-3に準拠するようになります。



スロープ機能オフ

スロープ機能オン

スロープ +/-™ の使用方法 (TOUR V6 シフトのみ)

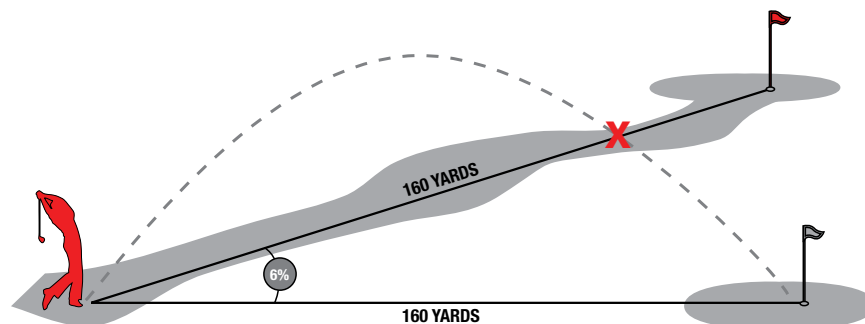
スロープスイッチを「スロープ・オン」の位置まで動かします。ディスプレイに2行目の情報が表示され、現在スロープモードになっていることが確認できます。電源/照射ボタンを押すと、フラッグなどの物体までの距離が測定されます。距離が表示されたら、電源/照射ボタンを放します。電源/照射ボタンを放すと、2行目の基準距離の下に勾配角度と勾配補正距離が表示されます。

例えば、真の距離が160ヤードで勾配角度が+6%の場合、勾配補正（「打つべき」）距離は168ヤードとなります。画面には右図のように表示されます。:



スロープ機能 (SLOPE +/-™) の利点 (TOUR V6 SHIFT)

図の黒いフラッグまでの距離は、160 ヤードです(下図参照)。赤のフラッグまでの距離も160ヤードですが、6%の勾配 (上げ勾配) になっています。しかし、このホールを160ヤードの距離として、勾配を考慮せずにプレイすると、ボール (X) はホール/フラッグより手前に落ちてしまいます。勾配があるため、168ヤードとしてショットを打つべきです。これは「打つべき」距離として、直線距離の下に表示されます。



距離の単位の設定/ジョルトレビュー

照射/電源ボタン(右)を押し、本機器をオンにして、表示されている単位が変わるまでY/Mボタンを押し続けると、距離の単位(ヤード<=>メートル)を切り替えることができます。

また、ジョルトインジケータ (バイブレーションとディスプレイに表示されるリング) もアクティブになり、目標物に向けてレーザーを照射しなくても、ジョルト・テクノロジーの効果をレビュー / デモンストレーションできます。

ビジュアルジョルト®を搭載したピンシーカー™の使用

Bushnell社独自のピンシーカー™ 機能により、背景にある信号強度が強く大きな目標物(木、クラブハウスなど)までの距離を不注意に測定してしまうことなく、フラッグまでの距離を正確に測定します。

目標物までの距離を測定する際、レーザービームが複数のオブジェクト(フラッグとその背後にあるひとまとまりの木々など) を認識した場合は、最も近いオブジェクト(フラッグ)までの距離のみが表示されます。フラッグまでの距離の測定が完了すると、ジョルト機能が発動して2回の短い振動でそれをお知らせし、ディスプレイの外縁の周りにある赤いサークル(ビジュアルジョルトインジケータ)がアクティブになり、レーザーがピンシーカーを介して正しいターゲットに到達したことが分かります。

場合により、レーザーが軌道上で1つのオブジェクトしか検出しないことがあります。この場合、ジョルト機能による振動はありません。

ヒント: 電源/照射ボタンを押している間、測定する物体を探して本機器をゆっくりと動かしてみてください。また意図的にレーザーを複数の物体に当ててみると、レーザーが認識した一番近くの物体だけを表示していることを確認することができます。本機器の電源が切れると、最後に使用したモードに自動的に戻ります。

BITE磁気マウント

Tour V6には強力な BITE 磁石が本体の右側に埋め込まれており、ゴルフカートのバーやフレームにしっかり貼り付けておくことができます。

警告: 本機器のBITE機能には、ネオジム磁石が使用されています。磁石は、ペースメーカーや植込み型除細動器の動作に影響する可能性があります。このような機器を使用している場合、磁石から十分に離れるようにしてください。このような機器を装着している他の人にも、磁石に近付きすぎないように警告してください。

- 磁石は 80°C (175°F) よりも高い温度にさらされると、吸着力が永久的に失われる可能性があります。
- 磁石は広範囲にわたり強力な磁場を形成します。テレビやノートパソコン、コンピューターのハードドライブ、クレジットカードやATMカード、データ保存メディア、機械式時計、補聴器、スピーカーに損傷を与える可能性があります。強力な磁場によって損傷を受ける恐れがある機器や物には、距離計を近づけないでください。
- 磁石には強い磁場があり、皮膚や指を挟む可能性があります。本機器を金属バーに貼り付けるときには、ご注意ください。



BITE 磁石



カート
フレーム

クリーニングおよびお手入れ全般

Bushnell Tour V6レーザー距離計のレンズは、光透過率を最大限高めるため、フルマルチコートを採用しています。マルチコートの光学レンズであるため、本機器のレンズには特別なお手入れが必要です。適切にレンズのクリーニングを行っていただくため、以下のヒントを参考にしてください。

- レンズに付いた埃やゴミを吹き飛ばします (または、柔らかいレンズ用のブラシを使用します)。
- 汚れや指紋を取り除くために、付属のマイクロファイバーの布で、円を描くように拭きます。粗布を使用したり、過度に擦ったりすると、レンズ表面が傷つき、修復不可能な損傷が生じる可能性があります。レンズの日常のクリーニングには、洗濯できる付属のマイクロファイバー製クリーニングクロスが最適です。レンズに軽く息を吹きかけて湿らせ、マイクロファイバークロスでやさしくレンズを拭いてください。
- さらに徹底的にクリーニングする場合には、カメラレンズ用ティッシュとカメラ用レンズ洗浄液またはイソプロピルアルコールを使用することができます。洗浄液は必ずクリーニングクロスにつけ、レンズには直接つけないでください。
- 本機器は防水機能がありますが、大雨など、直接水がかかる場所にさらされるべきではなく、水、その他の液体の中に浸されると故障の原因となります。

注意: ディスプレイ / 内部コンポーネントの損傷を防ぐため、接眼レンズに直射日光が入らないように注意してください。BITE マグネットを使用して本機器をカートバーまたはフレームに取り付ける場合、接眼レンズが地面に向けられるようにし、太陽の方を向かないように本機器を傾けてください。本機器を使用していないときは、さらに保護するためにケースに保管してください。

トラブルシューティング

レーザー距離計は分解しないでください。許可されていない修理を行った場合、修復不可能な損傷が生じる可能性があります。保証も無効となります。

本体に電源が入らず、ディスプレイが点灯しない場合:

- 電源/照射ボタンを押します。
- 電池を確認し、必要に応じて交換します。本体がボタン操作に反応しない場合、良質のCR2 3Vリチウム電池に交換します。

本体の電源が切れる (レーザー距離計の電源を入れても、表示が消える) 場合:

- 電池が消耗しているか、品質が劣化しています。新しい3Vのリチウム電池 (CR2) に交換してください。

標的までの距離が得られない場合:

- ディスプレイが点灯していることを確認します。
- 電源/照射ボタンが押されていることを確認します。
- 手や指などが、レーザーパルスを送受信する対物レンズ (目標物に最も近いレンズ) を妨害していないことを確認します。
- 電源/照射ボタンが押されているときに、本体がぐらついていないことを確認します。

注意: 新しい目標物の距離を測定する際に、前回の測定距離を消去する必要はありません。ディスプレイのレチクルを使用して新しい標的に焦点を合わせ、新しい測定距離が表示されるまで電源 / 照射ボタンを押し続けてください。

技術仕様

寸法	1.6 x 4.5 x 3インチ
重量	Tour V6 241g (8.5 oz) Tour V6 Shift 246g (8.7 oz)
測定精度	精度 +/- 1 ヤード
測定可能距離	5~1300ヤード/5~1189メートル
望遠倍率	6倍
対物レンズ口径	24 mm
ディスプレイ	点灯式ジョルトインジケータリング付きLCD
電源	3Vリチウム電池 (CR-2)
視野	1000ヤードで330フィート / 1000メートルで110メートル
エクストラロングアイレリーフ	16 mm
射出瞳	4 mm
付属品	プレミアム専用ケース、CR2電池

完全なユーザーマニュアル、操作の詳細、製品の使用に関する質問および保証/修理情報については、次のウェブサイトをご覧ください: www.BushnellGolf.com/jp



警告: 他のレーザー機器と同様に、拡大レンズで長時間ビームを直視することは推奨しません。

FCCに関する表明

本機は、FCC規則パート15を遵守しています。動作は次の2つの条件を満たす必要があります。(1) 本機が有害な干渉を起こさないこと、ならびに (2) 望ましくない動作の原因となりうる干渉を含む本機への干渉をすべて受容しなくてはならないこと。本機は、テストの結果、FCC規則のパート15に基づき、クラスBデジタル機器の制限に準拠していることが確認されています。これらの制限は、住宅での設置において有害な干渉が生じないように適切に保護するものです。本機は、無線周波数エネルギーを生成、使用、および放射する可能性があるため、指示に従って設置および使用しなかった場合、無線通信に有害な干渉を引き起こすおそれがあります。ただし、特定の設置状況において、干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機がラジオまたはテレビの受信障害を引き起こしているかどうかは、本機の電源をいったん切って再び入れることで確認できます。干渉がある場合、以下のいずれかの方法により干渉を解消するようにしてください。

- ・ 受信アンテナの向きまたは位置を変える。
- ・ 本機と受信機の間隔を広げる。
- ・ 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに機器を接続する。
- ・ 販売代理店または経験豊富な無線/TV技術者に相談する。

本機には、ユーザーが自分で修理点検可能な制御機器は含まれていません。修理は、プッシュン認定修理センターでのみ行ってください。許可なく修理や改造を行うと、機器に永久的な損傷を与える可能性があり、保証や規則パート15の下で本機を操作する権限が無効になる場合があります。

仕様およびデザインは、製造者の予告や義務なしに変更されることがあります。

電気機器・電子装置の廃棄

(EUおよび分別収集制度のあるその他のヨーロッパ各国で適用されます)

この装置は電気部品・電子部品のいずれか、または双方を含みます。そのため、通常の家庭ごみとして処分してはいけません。家庭ごみとする代わりに、地域自治体ごとに用意されたリサイクル用の回収所で処理する必要があります。あなた自身の料金負担はありません。この装置に交換可能(再充電可能)なバッテリーがついている場合、そのバッテリーも事前に取り外さなければなりません。そして、もし必要であれば、その後は関連する規則に従って処分しなければなりません(合わせて、この装置の説明書にある個別の注釈も参照してください)。この件に関する詳しい情報は、お住まいの地域の行政、お近くのごみ収集企業、または本装置を購入した店舗で得ることができます。



警告: この製品はリチウム電池を使用しています。リチウム電池は間違った使い方をすると、異常発熱し、事故等の問題を引き起こす可能性があります。傷や凹みなどがあるか、外見で老朽化していることが分かる場合、電池を使用しないでください。

FDA安全性

2019年5月8日付のレーザー通知56に記載されているとおり、IEC60825-1 Ed.3の準拠を除く、21CFR1040.10および1040.11に準拠しています。

注意: ユーザーによる制御、調節、または手順はありません。ここに記載されている以外の手順を実施すると、不可視のレーザー光に接近する原因となる可能性があります。

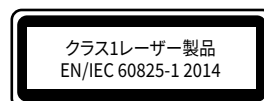
- ・ この製品には、ユーザーが自分で修理点検可能な制御機器は含まれていません。
- ・ 本製品は、消費者が開けたり、修正したりしてはなりません。
- ・ 本製品の修理が必要な場合には、製造者に返送しなくてはなりません。

機器の仕様およびデザインは、製造者の予告や義務なしに変更されることがあります。

本機はカナダ産業省のライセンス免除RSSに準拠した送受信装置を含みます。本機の動作は、次の2つの条件を満たす必要があります。

1. 本機が干渉を起こさないこと
2. 本機が、望ましくない動作の原因となりうる干渉を含め、すべての干渉を許容しなければならないこと

警告: 遵守の責任を有する当事者が明示的に承認していない変更や改造があった場合、ユーザーが機器を操作する権限が無効になる可能性があります。



CAN ICES-3B/NMB-3B

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell、™、®は、の商標を示します・中国製

<http://bushnellgolf.com/patents>

소개

Bushnell Golf의 신제품인 Tour V6 Series Laser Rangefinder를 구매해주셔서 감사합니다. 게임을 신뢰하는 투어 플레이어의 98.6%가 Bushnell Golf에 참여하고 있습니다. Tour V6 Series는 새롭게 업그레이드 된 기능이 탑재되어 있습니다. 전자 장치 요소를 완전히 업그레이드 하면서 Tour V6가 가장 정확하고 일관적이며 빠른 Tour Series Laser가 되었습니다. 업그레이드된 모든 전자 장치와 함께 Tour V6에는 Visual JOLT, BITE 마그네틱 카트 마운트 및 IPX6로 업그레이드된 내후성이 있는 PinSeeker가 있습니다.

 여느 레이저 기기와 마찬가지로, 확대 렌즈를 통해 레이저를 오랫동안 직접 보는 것은 좋지 않습니다.

부품 안내

1. Slope 스위치(Shift 모델만 해당)
2. 모드 버튼
3. 전원/발사 버튼
4. 접안렌즈 디옵터 다이얼
5. 배터리 함
6. BITE 자석(삽입된 사진 참조)

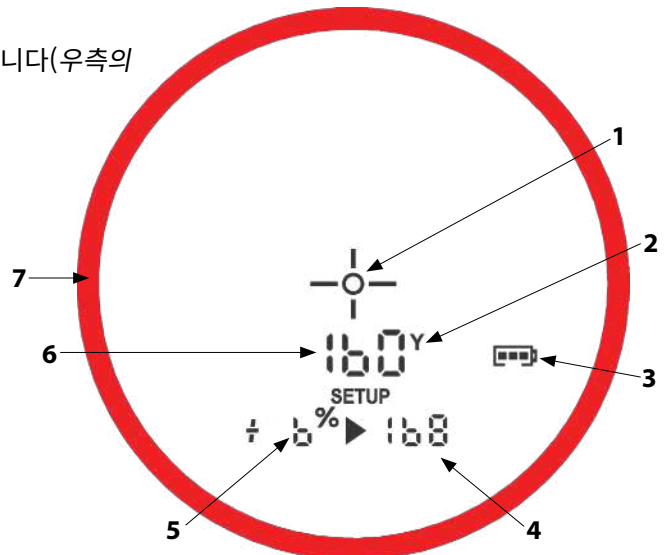


디스플레이 표시

Tour V6 디스플레이에는 다음과 같은 표시기가 포함되어 있습니다(우측의 디스플레이 이미지 참조):

1. 조준 기호(주위의 십자선은 레이저 전송을 의미)
2. 거리 단위(야드/미터)
3. 배터리 레벨
4. "Play As" 거리(Slope 기준)
5. Slope*(% 정도)
6. 시야 거리선
7. 시각적 JOLT 표시기 링

*Shift 모델만 해당



배터리 작동/교체

배터리 도어 탭을 들어올리고 풀릴 때까지 반시계 방향으로 돌려 배터리 도어를 제거하세요. 그런 다음, 위에 설명한 대로 배터리 도어를 제거하여, 설치한 CR2 3-볼트 리튬 배터리를 켜세요. 이후, 배터리 상단에서 플라스틱 보호 디스크를 제거하고 배터리 도어를 교체하세요.

다 쓴 배터리 교체하기: 새 CR2 3-볼트 리튬 배터리를 먼저 음극(납작한 부분) 끝부분에 끼워넣은 다음(양극 끝은 배터리 커버쪽으로 향하도록), 배터리 도어를 교체하세요.



배터리 잔량 표시등

배터리 표시등(3)에는 잔량 레벨이 다음과 같이 표시됩니다.

- 완전 충전
- 배터리 잔량 약 2/3
- 배터리 잔량 약 1/3
- 배터리 표시등 깜박임 - 배터리를 교체해야 하며 장치를 작동할 수 없습니다.

경고: 이 제품은 리튬 기반 배터리를 사용합니다. 리튬 배터리는 물리적으로 남용하면 과열되어 손상될 수 있습니다. 손상되거나 물리적으로 마모된 흔적이 있는 배터리는 사용하지 마세요.

기본 작동법

Tour V6를 전반적으로 살펴보면서 전원/발사 버튼을 한 번 꺾 눌러 디스플레이를 활성화하세요. 디스플레이 아이콘과 숫자가 흐린 경우, 초점이 맞을 때까지 접안 렌즈를 회전하세요(아래 “접안 렌즈 조정하기” 참조).

1. 최소 5야드 떨어진 목표물에 조준원(디스플레이 중앙)을 두세요. 디스플레이 하단 가까이에 “가시선” 거리가 표시될 때까지 전원/발사 버튼을 길게 누르세요(아래 “디스플레이 표시기” 참조). 조준 기호 주변의 십자선은 레이저가 전송되었음을 나타냅니다.
2. 범위를 설정하고 디스플레이 된 후에는 전원/발사 버튼을 놓아도 됩니다. 전원/발사 버튼을 놓으면 조준 기호 주변의 십자선이 사라집니다(즉 레이저를 더 이상 전송하지 않습니다).
3. 일단 활성화되면 디스플레이가 계속 보이고 10초 동안 최신 거리 측정 내용을 표시합니다. 새 타겟으로 범위를 변경하려면 다시 전원/발사 버튼을 누르세요. 레이저가 전송되는(활성화되는) 최대 시간은 5초입니다. 다시 시작하려면 아래 버튼을 다시 누르세요.

접안렌즈 조정

Tour V6에는 조정이 가능한 Fast Focus 접안렌즈(+/- 3.5 *다이옵터* 조정)가 장착되어 있어 단안 광학 기기에서 본 이미지와 관련하여 표시된 데이터와 아이콘에 초점을 맞출 수 있습니다. 디스플레이의 초점이 맞을 때까지 접안 렌즈를 돌리기만 하면 됩니다.

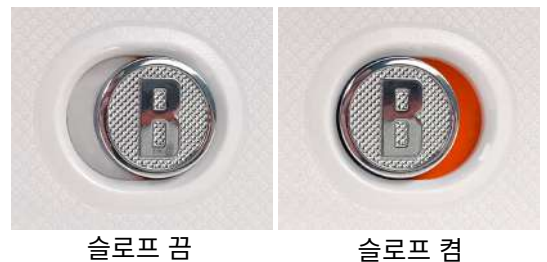
활성 레이저

조준 기호 주위의 십자선은 레이저가 전송되고 있음을 나타냅니다. 거리가 포착되면 전원/발사 버튼에서 손을 떼도 됩니다. 전원/발사 버튼에서 손을 떼면 기호 주위의 십자선이 사라집니다(예: 레이저가 더 이상 전송되지 않음).

スロープスイッチ・テクノロジー (투어 V6 시프트 전용)

슬로프 스위치 기술을 통해 골퍼는 Bushnell의 특허 받은 Slope 기능을 쉽게 켜고 끌 수 있습니다. 골퍼가 원할 때 Slope를 활용하여 편리하게 코스 주위의 보정 거리를 파악할 수 있고, 필요에 따라 토너먼트 경기에서는 합법적으로 USGA 규격 장치를 사용할 수 있습니다.

Tour V6 Shift(모델#202321) 옆면에 있는 경사 스위치를 왼쪽으로 밀어 켜면 주황색 경사 표시기가 나타나고(우측 사진 참조) Bushnell의 특허 경사 기술이 디스플레이 됩니다. Slope +/- 모드는 레이저 거리 측정기와 내장된 경사계가 판단한 거리 및 Slope에 따라 자동으로 각도 보정된 범위를 계산합니다. 이 데이터는 평균적인 클럽 사용 및 공의 궤적을 처리하는 내부 알고리즘 공식과 결합됩니다. 각도 보정된 범위가 샷을 플레이 하는 방법에 대한 방향 정보를 제공합니다(즉 경사가 높아지면 거리를 추가하고 낮아지면 뺍니다). 경사 스위치를 오른쪽으로 밀면 경사 보정 범위 지정 기능이 제거되면서 Tour V6가 USGA 규칙 14-3을 준수하게 됩니다.



슬로프 켜

슬로프 끄

SLOPE +/-™ 이용 방법 (투어 V6 시프트 전용)

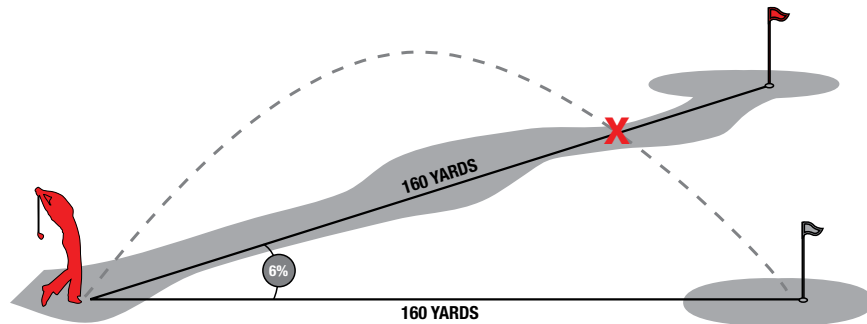
슬로프 스위치를 "Slope On" 위치로 옮깁니다. 디스플레이에 두 번째 행의 정보가 표시되어 현재 슬로프 모드에 있음을 확인합니다. 깃발이나 기타 물체까지의 거리를 포착하려면 전원/발사 버튼을 누릅니다. 범위가 표시되면 전원/발사 버튼에서 손을 뗍니다. 전원/발사 버튼에서 손을 떼면 정도 비율과 보정 범위가 두 번째 숫자 줄의 표준 거리 아래에 표시됩니다.

예를 들어, 실제 거리가 160야드이지만 경사가 +6%인 경우, 경사 보상("play-as") 거리는 168야드입니다. 디스플레이에는 오른쪽과 같이 표시됩니다.



SLOPE +/-™의 장점 (TOUR V6 SHIFT)

그림에서 검은 깃발까지의 거리(아래 참조)는 160야드입니다. 붉은 깃발까지는 6% 정도의 경사면에 있지만(오르막길) 마찬가지로 160야드 거리입니다. 하지만 이 홀을 160야드로 플레이하면 경사가 계산에 포함되지 않아서 공(X)이 홀/깃발에 미치지 못하게 됩니다. 경사면이기 때문에 168야드 샷으로 플레이해야 합니다. 이는 시야 거리선 아래에 "play as" 거리로 표시됩니다.



거리 단위/JOLT 미리보기 설정

거리 단위(야드<>미터)를 선택하려면 발사/전원(오른쪽)을 눌러서 단위를 켜고, 화면에서 단위가 바뀔 때까지 Y/M 버튼을 길게 누릅니다. 이렇게 하면 JOLT 표시기(디스플레이의 진동 및 비주얼 링)도 활성화되어 레이저를 타킷에 쏘지 않고도 JOLT 기술의 효과를 미리보기/시연할 수 있습니다.

VISUAL JOLT® 포함 PINSEEKER™ 사용하기

Bushnell 전용 Pinseeker™ 기능을 사용하면 더 강력한 신호 강도로 대형 배경 대상물(나무, 클럽 하우스 등)에 대해 실수로 거리를 두지 않고 안정적인 깃발 타킷을 지정할 수 있습니다.

타킷 범위 지정 시, 레이저빔이 대상물 1개 이상을 인식하면(예: 깃발과 깃발 뒤의 나무 여러 그루) 가장 가까운 대상물(깃발)까지의 거리만 디스플레이 합니다. JOLT Technology는 표시된 거리가 깃발까지인지 확인하기 위해 두 번의 짧은 진동을 제공하고 디스플레이 외부 가장자리 주변의 빨간색 링(시각적 JOLT 표시기)이 켜져 레이저가 Pinseeker를 통해 올바른 대상 범위를 지정했는지 확인합니다.

때로 레이저가 경로에서 대상물을 1개만 확인하게 되기도 할 겁니다. 이 경우 JOLT가 신호를 보내지 않습니다.

도움말: 전원/발사 버튼을 누른 상태에서 기기를 한 물체에서 다른 물체로 천천히 옮기면 레이저가 여러 물체를 거쳐 인지한 물체 중 가장 가까운 거리에 있는 물체만 표시합니다. 기기 전원을 끄면 단위는 항상 최근 사용한 모드로 돌아갑니다.

BITE 자석 거치대

Tour V6는 하우징의 오른쪽 옆면에 부착된 강력한 BITE 자석이 특징이며, 이를 이용해 기기를 골프 카트 봉이나 차체에 안전하게 부착할 수 있습니다.

⚠ 경고: 네오디뮴 자석이 들어 있는 기기에 BITE 기능이 포함되어 있습니다. 자석은 심박 조절기와 임플란트식 심장 제세동기의 기능에 영향을 미칠 수 있습니다. 이러한 장치를 사용 중인 경우 자석과 충분한 거리를 두십시오. 이러한 장치를 달고 있는 다른 이에게도 자석에 너무 가까이 하지 않도록 경고합니다.

- 자석은 섭씨 80도(화씨 175도) 이상의 온도에 노출될 경우 자력의 일부가 영구적으로 손실될 수 있습니다.
- 자석은 강력한 광범위 자기장을 생성합니다. 따라서 TV와 노트북, 컴퓨터 하드 드라이브, 신용카드 및 ATM 카드, 데이터 저장 매체, 기계식 시계, 보청기 및 스피커를 손상시킬 수 있습니다. 강한 자기장으로 인해 손상될 수 있는 장치와 물체를 가까이 두지 마십시오.
- 자석에는 피부와 손가락이 꼭 끼어 아플 정도의 강한 자기장이 있습니다. 장치를 금속 봉에 부착할 때 주의하십시오.



BITE 자석



카트
차체

세척 및 일반적인 취급 방법

Bushnell Tour V6 레이저 거리 측정기의 렌즈는 최상의 투광률을 위해 완전 다중 코팅되었습니다. 다른 다중 코팅 렌즈와 마찬가지로 렌즈 세척 시 특별히 주의해야 합니다. 올바른 렌즈 세척을 위해 다음 조언을 따르십시오.

- 렌즈에 묻은 티끌이나 파편을 불어 버리거나 부드러운 렌즈 브러시로 털어냅니다.
- 먼지나 지문 자국을 제거하려면 제공된 극세사 천으로 원을 그리듯이 문질러 닦습니다. 거친 천을 사용하거나 필요 이상으로 문지를 경우 렌즈 표면에 스크래치가 생겨 영구적으로 손상될 수 있습니다. 포함된 세척 가능한 극세사 천은 렌즈의 정기적 세척에 이상적입니다. 렌즈에 입김을 가볍게 불어 약간의 습기를 가한 다음 극세사 천으로 렌즈를 가볍게 문지릅니다.
- 더욱 철저하게 세척하려면 사진용 렌즈 티슈 및 사진 타입 렌즈 세척액 또는 이소프로필 알코올을 사용해도 됩니다. 용액을 렌즈에 직접 묻히지 말고 항상 세척용 헝겊에 묻혀 사용하십시오.
- 이 거리 측정기에는 방수 기능이 있지만, 폭우나 그 밖의 직접적인 물 흐름에 노출되어서는 안 되며 물이나 다른 액체에 담가서는 안 됩니다.

⚠ 주의: 디스플레이/내부 전기 부품의 손상을 방지하기 위해 접안렌즈에 직사광선이 닿지 않도록 주의하십시오. BITE 자석을 사용하여 장치를 카트 봉이나 차체에 부착할 때 접안렌즈가 태양을 향하지 않고 지면을 향하도록 장치를 기울입니다. 장치를 사용하지 않을 때는 추가적인 보호를 위해 케이스에 보관하십시오.

문제 해결

레이저 거리 측정기를 절대 분해하지 마십시오. 인가되지 않은 서비스 시도로 심각한 손상이 초래될 수 있으며 보증이 무효화될 수 있습니다.

기기가 켜지지 않아 디스플레이가 켜지지 않을 경우:

- 전원/발사 버튼을 누릅니다.
- 확인 후 필요한 경우 배터리를 교체합니다. 버튼을 눌러도 기기에 응답이 없는 경우에는 양호한 품질의 CR2 3볼트 리튬 전지로 배터리를 교체하십시오.

기기 전원이 꺼지는 경우(레이저 발사를 시도하면 디스플레이가 꺼짐):

- 배터리가 약하거나 배터리 품질이 나쁩니다. 양호한 품질의 3볼트 리튬 전지(CR2)로 배터리를 교체하십시오.

타겟까지의 거리가 포착되지 않는 경우:

- 디스플레이가 켜져 있는지 확인합니다.
- 전원/발사 버튼이 눌린 상태인지 확인합니다.
- 손이나 손가락 등으로 레이저 파동을 주고받는 (타겟에 가장 가까이 있는) 대물 렌즈를 가리고 있지 않은지 확인합니다.
- 전원/발사 버튼이 눌린 상태에서 기기를 흔들리지 않게 잡고 있는지 확인합니다.

참고: 다른 타겟의 거리를 측정하기 전에 직전 거리 판독 기록을 지우지 않아도 됩니다. 디스플레이 레티클을 사용해 새로운 타겟을 조준하고 새로운 거리 판독 결과가 표시될 때까지 전원/발사 버튼을 누르기만 하면 됩니다.

기술 사양

치수	1.6 x 4.5 x 3.07인치
무게	Tour V6 8.5oz Tour V6 Shift 8.7 oz
거리 측정 정확도	오차 범위 +/- 1야드
표적 거리	5~1,300야드/5~1,189미터
확대율	6x
대물 렌즈 지름	24mm
디스플레이	조명 Jolt 표시기 링의 LCD
전원	3볼트 리튬(CR-2)
FOV	330피트 @ 1,000야드/110미터 @ 1,000미터
최대 눈동자 거리	16mm
출사동	4mm
포함된 품목	고급 휴대용 케이스 및 CR2 배터리



경고: 레이저 기기와 마찬가지로, 확대 렌즈로 장시간 방출을 직접 지켜보는 것은 좋지 않습니다.

FCC 공지

이 기기는 FCC 규정 제15조를 준수합니다. 작업은 다음의 두 가지 조건이 적용됩니다: (1) 이 기기가 유해한 간섭을 일으키지 않는다, (2) 이 기기가 원치 않는 작동에 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 모든 간섭에 동의해야 한다.

이 장비는 테스트를 거쳐 FCC 규정 제15조에 의거, 클래스 B 디지털 장치에 대한 제한 사항을 준수하는 것으로 확인되었습니다. 이러한 제한은 주거용 설치에서 유해한 간섭으로부터 합리적인 보호를 제공하도록 설계되었습니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성 및 사용, 방출할 수 있으며 지침에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우, 무선 통신에 유해한 간섭이 발생할 수 있습니다. 그러나 특정 설치에서 간섭이 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 장비를 켜다 켜서 확인할 수 있는 라디오 또는 텔레비전 수신에 이 장비가 유해한 간섭을 일으키는 경우, 사용자는 다음 조치 중 1개 이상으로 간섭을 수정하는 것이 좋습니다.

- 수신 안테나의 방향을 바꾸거나 재배치 하세요.
- 장비와 수신기 사이에 거리를 두세요.
- 수신기를 연결한 것과 다른 회로의 콘센트에 장비를 연결하세요.
- 대리점이나 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청하세요.

기기에 사용자 서비스 가능 부품이 포함되어 있지 않습니다. 수선은 공식 Bushnell 수리 센터에서만 해야 합니다. 비공식 수선은 기기에 영구적인 손상을 초래할 수 있으며 규정 제15조에 따라 품질 보증 및 기기 작동을 무효화하게 됩니다. 사양 및 디자인은 제조업체의 사전 통지나 의무 없이 변경될 수 있습니다.

電気機器・電子装置の廃棄

(EUおよび分別収集制度のあるその他のヨーロッパ各国で適用されます)

この装置は電気部品・電子部品のいずれか、または双方を含みます。そのため、通常の家庭ごみとして処分してはいけません。家庭ごみとする代わりに、地域自治体ごとに用意されたリサイクル用の回収所で処理する必要があります。あなた自身の料金負担はありません。この装置に交換可能(再充電可能)なバッテリーがついている場合、そのバッテリーも事前に取り外さなければなりません。そして、もし必要であれば、その後は関連する規則に従って処分しなければなりません(合わせて、この装置の説明書にある個別の注釈も参照してください)。この件に関する詳しい情報は、お住まいの地域の行政、お近くのごみ収集企業、または本装置を購入した店舗で得ることができます。



경고: 이 제품은 리튬 기반 전지를 사용합니다. 리튬 전지는 물리적 남용 시 과열 및 손상을 초래할 수 있습니다. 손상되거나 물리적 마모 징후가 보이는 배터리는 사용하지 마십시오.

전체 사용자 매뉴얼과 자세한 작동법, 제품 사용에 관한 질문, 품질보증 및 수리 정보에 대해서는 다음을 방문해주세요:

www.bushnellgolfkorea.co.kr

FFDA 안전성

2019년 5월 8일자 Laser Notice 56에 설명한 바와 같이 IEC60825-1 Ed.3. 준수를 제외한 21CFR1040.10 and 1040.11을 준수합니다.

주의: 사용자 제어나 조정, 절차가 없습니다. 여기에 명시된 절차 이외의 절차를 수행하면 비가시 레이저 광선에 액세스 될 수 있습니다.

- 이 제품에는 사용자 서비스 가능 제어가 포함되어 있지 않습니다.
- 이 제품은 고객이 열거나 수리해서는 안 됩니다.
- 이 제품은 서비스를 위해 제조업체로 돌려보내야 합니다.

기기 사양 및 디자인은 제조업체의 사전 통지나 의무 없이 변경될 수 있습니다.

이 기기에는 캐나다 혁신과학경제개발부(Innovation, Science and Economic Development Canada)의 면허 면제 RSS를 준수하는 면허 면제 송신기/수신기가 포함되어 있습니다. 작업은 다음의 두 가지 조건이 적용됩니다:

- (1) 이 기기는 간섭을 일으키지 않을 수 있습니다.
- (2) 이 기기가 원치 않는 기기 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 어떤 간섭이든 동의해야 합니다.

경고: 규정 준수 책임이 있는 당사자가 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 장비 작동에 대한 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.



CAN ICES-3B/NMB-3B

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™,®은 Bushnell 아웃도어 제품의 상표를 나타냅니다
Made in China

<http://bushnellgolf.com/patents>

PENDAHULUAN

Selamat atas pembelian Tour V6 Series Laser Rangefinder baru Anda. Anda kini bergabung dengan 98,6% pemain Tour yang mempercayakan permainan mereka ke Bushnell Golf. Tour V6 Series dibekali dengan banyak fitur baru dan mutakhir. Kami telah memutakhirkan sepenuhnya komponen elektronik kami, menjadikan Tour V6 perangkat Tour Series Laser paling akurat, konsisten dan tercepat yang pernah ada. Di samping semua elektronik yang telah dimutakhirkan, Tour V6 Anda juga dilengkapi dengan PinSeeker dengan Visual Jolt,udukan magnetik BITE dan fitur tahan cuaca yang dimutakhirkan ke IPX6.

PERINGATAN: SEBAGAIMANA PERANGKAT LASER LAIN, TIDAK DISARANKAN UNTUK MELIHAT KE ARAH PANCARAN SECARA LANGSUNG DALAM WAKTU LAMA DENGAN LENS DIPERBESAR.

PANDUAN KOMPONEN

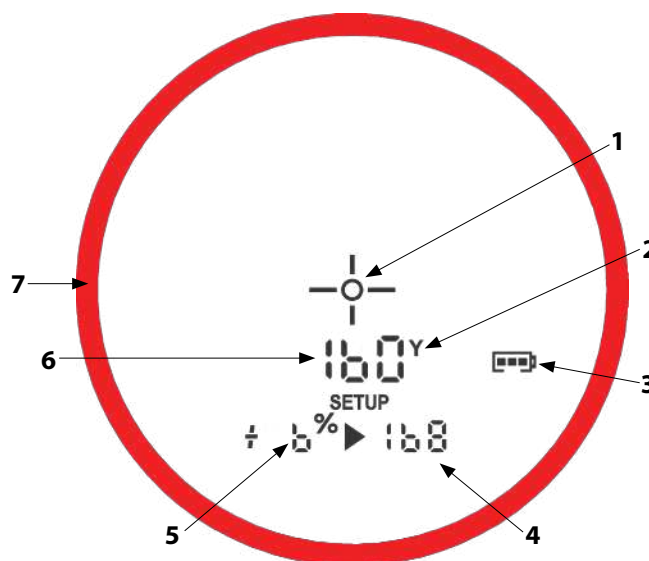
1. Sakelar Slope (hanya model Shift)
2. Tombol Mode
3. Tombol Daya/Tembak
4. Tombol Putar Dioptri Okuler
5. Ruang Baterai
6. Magnet BITE (lihat foto inset)



INDIKATOR LAYAR

Layar Tour V6 Anda dilengkapi indikator-indikator berikut (merujuk pada gambar layar di sebelah kanan):

1. Lingkaran Sasaran (garis silang di sekelilingnya menandakan transmisi laser)
2. Unit Jarak (Yard/Meter)
3. Level Baterai
4. Jarak "Mainkan Sebagai"* (berdasarkan Kemiringan)
5. Kemiringan* (% derajat)
6. Garis Jarak Pandang
7. Cincin Indikator Visual JOLT
8. *Hanya model Shift



MENGAKTIFKAN/MENGGANTI BATERAI

Lepaskan penutup baterai dengan mengangkat tab penutup baterai lalu memutarnya berlawanan arah jarum jam sampai lepas. Lalu aktifkan baterai litium CR2 3-volt yang sudah dipasang dengan melepas penutup baterai seperti yang dijelaskan di atas. Kemudian lepas plastik penutup baterai lalu pasang kembali penutup baterai.

Mengganti baterai yang sudah lemah: Masukkan baterai litium CR2 3-volt yang baru ke dalam kompartemen negatif (datar) terlebih dahulu (ujung positif menghadap ke luar ke arah penutup baterai), lalu pasang kembali penutup baterai.



INDIKATOR LEVEL BATERAI

Indikator Baterai (3) menunjukkan sisa level daya:

- Terisi penuh
- kira-kira 2/3 daya baterai tersisa
- kira-kira 1/3 daya baterai tersisa
- Indikator Baterai Berkedip - Baterai perlu diganti dan unit tidak akan dapat dioperasikan.

PERINGATAN!: PRODUK INI MENGGUNAKAN BATERAI BERBAHAN DASAR LITUM. BATERAI LITUM DAPAT PANAS BERLEBIHAN DAN MENYEBABKAN KERUSAKAN JIKA TERKENA PERLAKUAN FISIK. JANGAN MENGGUNAKAN BATERAI YANG SUDAH RUSAK ATAU MENUNJUKKAN TANDA-TANDA KEAUSAN FISIK.

PENGOPERASIAN DASAR

Sambil melihat Tour V6, tekan tombol Daya/Tembak sekali untuk mengaktifkan layar. Jika ikon layar dan angka terlihat kabur, putar okuler ke kedua arah hingga fokus (lihat "Menyesuaikan Fokus" di bawah ini).

1. Arahkan lingkaran pencari target (bagian tengah layar) ke sebuah target yang jaraknya minimal 5 yard, tekan terus tombol Daya/Tembak sampai jarak "garis pandang" terlihat di bagian bawah layar (lihat "Indikator Layar" di bawah ini). Garis silang yang mengelilingi lingkaran bidik menandakan bahwa laser sedang dipancarkan.
2. Setelah jarak sudah didapat dan ditampilkan, Anda dapat melepas tombol Daya/Tembak. Garis silang di sekeliling lingkaran bidik akan hilang setelah tombol Daya/Tembak dilepas (laser tidak lagi dipancarkan).
3. Setelah diaktifkan, layar akan tetap tampak dan terus menampilkan pengukuran jarak terakhir selama 10 detik. Anda dapat menekan tombol Daya/Tembak lagi kapan saja untuk mengukur jarak target baru. Lama waktu maksimum waktu yang dipancarkan (aktif) adalah 5 detik. Untuk menembak ulang, tekan tombol tersebut lagi.

MENYESUAIKAN OKULER

Tour V6 dilengkapi dengan okuler Fokus Cepat yang dapat diatur (bisa disesuaikan +/-3,5 dioptri) yang memungkinkan Anda untuk memfokuskan data dan ikon secara relatif ke gambar yang dilihat dari optik monokuler. Cukup putar okuler hingga layar fokus.

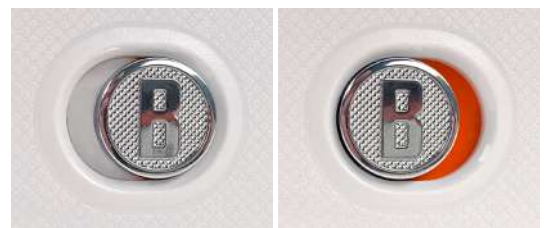
LASER AKTIF

Garis silang yang mengelilingi lingkaran bidik menandakan laser sedang dipancarkan. Setelah jarak diperoleh, Anda dapat melepas tombol Daya/Tembak. Garis silang di sekeliling lingkaran akan hilang setelah tombol Daya/Tembak dilepas (laser tidak lagi dipancarkan).

TEKNOLOGI SAKELAR SLOPE (HANYA PADA TOUR V6 SHIFT)

Teknologi Sakelar Slope memudahkan pemain golf mengaktifkan dan menonaktifkan fungsi Kemiringan yang merupakan hak paten milik Bushnell. Sakelar ini memungkinkan pemain golf untuk memanfaatkan fungsi Kemiringan secara mudah untuk mendapatkan jarak yang terkompensasi di lapangan golf apabila mereka menginginkannya dan sekaligus memiliki peranti yang mematuhi peraturan USGA dan legal untuk dipergunakan dalam turnamen saat mereka memerlukannya.

Mode Slope dapat diaktifkan dengan menggeser Sakelar Slope di sisi Tour V6 Shift (model# 203321) ke kiri sehingga indikator Kemiringan berwarna merah akan terlihat (lihat foto, kanan) dan Teknologi Kemiringan yang dipatenkan oleh Bushnell akan ditampilkan. Mode Slope +/- akan otomatis menghitung jarak terkompensasi sudut berdasarkan pada jarak dan Kemiringan yang ditentukan oleh pengukur jarak laser dan inklinometer terpasang. Data ini kemudian digabungkan dalam rumus algoritma internal yang menghitung penggunaan tongkat rata-rata dan lintasan bola. Jarak terkompensasi sudut memberikan petunjuk cara memainkan pukulan (misalnya, tambahkan jarak jika menaik, kurangi jarak jika menurun). Geser Sakelar Slope ke kanan dan Tour V6 Anda sekarang memenuhi aturan Aturan 14-3 USGA, dengan menutup fitur pengukuran jarak terkompensasi Kemiringan.



Slope Nonaktif

Slope Aktif

CARA MENGGUNAKAN SLOPE +/-™ (HANYA PADA TOUR V6 SHIFT MODEL# 201911)

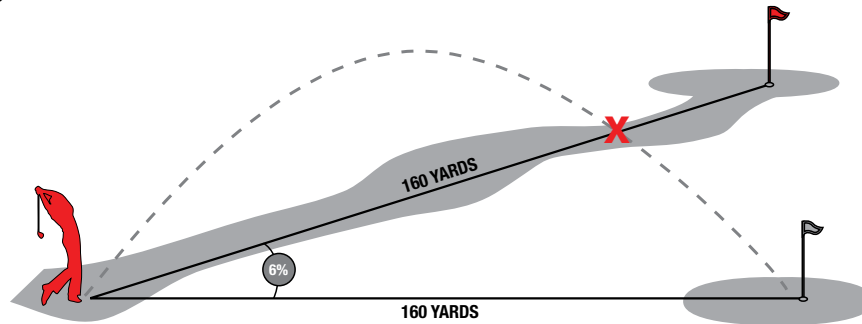
Geser sakelar slope ke posisi "Slope Aktif". Anda akan melihat baris kedua informasi muncul di layar, memberi konfirmasi bahwa Anda sekarang dalam mode slope. Tekan tombol Daya/Tembak untuk memperoleh jarak ke bendera atau objek lainnya. Setelah jarak ditampilkan, lepaskan tombol Daya/Tembak. Setelah Anda melepas tombol Daya/Tembak, persentase kemiringan dan jarak terkompensasi akan ditampilkan di bawah jarak standar pada baris kedua.

Sebagai contoh, apabila jarak sebenarnya adalah 160 yard, tetapi dengan kemiringan +6 persen, maka jarak terkompensasi kemiringan ("mainkan sebagai") adalah 168 yard. Layar akan menampilkan hal ini (kanan):



KEUNTUNGAN SLOPE +/-™ (TOUR V6 SHIFT)

Jarak ke bendera hitam dalam gambar (lihat di bawah) adalah 160 yard. Jaraknya juga 160 yard ke bendera merah, meski pun dengan kemiringan 6% (tanjakan). Namun, jika pemain golf memainkan lubang ini dengan jarak 160 yard, bola (X) akan jatuh sebelum lubang/bendera apabila kemiringan tidak diperhitungkan. Karena kemiringan ini, maka lubang itu harus dimainkan sebagai pukulan 168 yard. Hal ini akan ditampilkan sebagai jarak "mainkan sebagai" yang terletak di bawah jarak garis pandang.



MENGATUR UNIT JARAK/PRATINJAU JOLT

Untuk memilih unit jarak (yard<>meter), tekan tombol Daya/Tembak(kanan) untuk menyalakan unit, lalu tahan tombol Y/M sampai unit di tampilan berubah.

Ini juga mengaktifkan indikator JOLT (getaran dan cincin visual di layar), memungkinkan Anda untuk melakukan pratinjau/demo efek teknologi JOLT tanpa mengharuskan Anda untuk memancarkan laser ke suatu target.

MENGGUNAKAN PINSEEKER™ DENGAN VISUAL JOLT®

Pinseeker™ eksklusif dari Bushnell memungkinkan pengukuran jarak bendera secara pasti tanpa keliru mengukur jarak target besar di latar belakang (misalnya, pohon, club house, dll.) yang memiliki kekuatan sinyal yang lebih besar.

Saat mengukur target Anda, jika pancaran laser menemukan lebih dari satu objek (misalnya bendera dan sekumpulan pohon di belakangnya), hanya jarak ke objek terdekat (bendera) yang akan ditampilkan. Teknologi JOLT memberikan dua getaran singkat untuk mengonfirmasi bahwa jarak yang ditampilkan adalah jarak ke bendera, dan cincin merah (Indikator Visual JOLT) di sekeliling tepi luar layar diaktifkan, mengonfirmasi bahwa laser telah mengukur target yang benar melalui Pinseeker.

Ada saat-saat tertentu ketika pancaran laser hanya menemukan satu objek dalam jalurnya. Dalam hal ini, JOLT tidak akan diberikan.

Tips: Saat menekan tombol Daya/Tembak, Anda dapat menggerakkan perangkat secara perlahan dari objek ke objek dan dengan sengaja mengarahkan laser untuk mengenai beberapa objek untuk memastikan bahwa Anda hanya menampilkan objek terdekat yang dideteksi oleh laser. Setelah perangkat dimatikan, unit akan selalu kembali ke mode yang terakhir digunakan.

DUDUKAN MAGNETIK BITE

Tour V6 dilengkapi magnet BITE yang kuat, yang terdapat pada sisi kanan badan alatnya, yang memungkinkan peranti ini dipasang secara kuat ke tiang atau kerangka kereta golf.

⚠ PERINGATAN: FITUR BITE YANG TERPASANG PADA PERANGKAT MENGANDUNG MAGNET NEODIMIUM. MAGNET DAPAT MEMENGARUHI FUNGSI ALAT PACU JANTUNG DAN IMPLAN DEFIBRILATOR JANTUNG. JIKA ANDA MENGGUNAKAN PERANGKAT TERSEBUT, JAGA JARAK DARI MAGNET. PERINGATKAN ORANG LAIN YANG MEMAKAI PERANGKAT TERSEBUT AGAR TIDAK TERLALU DEKAT KE MAGNET.

- Magnet dapat kehilangan sebagian dari daya tempelnya secara permanen apabila terpapar suhu di atas 175°F (80°C).
- Magnet menghasilkan medan magnet yang kuat, berjarak jauh. Magnet bisa merusak TV dan laptop, hard drive komputer, kartu kredit dan ATM, media penyimpanan data, jam tangan mekanis, alat bantu dengar, dan speaker. Jauhkan unit dari perangkat dan objek yang bisa rusak karena medan magnetik kuat.
- Magnet memiliki medan magnet kuat yang dapat menjepit kulit dan jari. Harap berhati-hati ketika menempelkan unit ke batang logam.



MAGNET BITE



Kereta Golf
Kerangka

PEMBERSIHAN DAN PERAWATAN UMUM

Lensa-lensa pengukur jarak laser Bushnell Tour V6 Anda mendapat multilapisan sepenuhnya agar dapat menyalurkan cahaya sebaik mungkin. Sebagaimana halnya optik dengan multilapisan, perhatian khusus harus diberikan dalam membersihkan lensa. Ikuti tips berikut untuk membersihkan lensa dengan benar:

- Tiup debu atau kotoran pada lensa (atau gunakan sikat lensa yang lembut).
- Untuk menghilangkan kotoran atau sidik jari, bersihkan dengan kain mikrofiber yang disertakan, seka dalam gerakan melingkar. Penggunaan kain kasar atau penyeka yang tidak perlu dapat menggores permukaan lensa dan pada akhirnya menyebabkan kerusakan permanen. Kain pembersih mikrofiber dapat dicuci yang disertakan ideal untuk pembersihan rutin perangkat optik. Cukup hembuskan napas ke lensa untuk memberi sedikit kelembapan, lalu seka perlahan lensa dengan kain mikrofiber.
- Untuk pembersihan lebih menyeluruh, tisu lensa fotografi dan cairan pembersih lensa tipe fotografi atau alkohol isopropil dapat digunakan. Selalu aplikasikan cairan pada kain pembersih – jangan sekali-kali menggunakannya secara langsung pada lensa.
- Pengukur jarak ini tahan air, tetapi tidak boleh terkena hujan lebat atau aliran air langsung lainnya, dan tidak akan dapat bertahan jika terendam dalam air atau cairan lainnya.

⚠ KEHATI-HATIAN: Harap berhati-hati dan menghindari sinar matahari langsung masuk ke okuler untuk mencegah kerusakan pada layar/komponen internal. Saat menggunakan magnet BITE untuk menempelkan peranti ke tiang atau kerangka kereta golf, miringkan peranti sehingga bagian okuler mengarah ke tanah, tidak mengarah ke atas menuju matahari. Saat Anda tidak menggunakan peranti, harap menyimpannya di dalam tas untuk perlindungan tambahan.

PEMECAHAN MASALAH

JANGAN MEMBONGKAR ALAT PENGUKUR JARAK LASER ANDA. KERUSAKAN YANG TAK DAPAT DIPERBAIKI DAPAT TIMBUL KARENA UPAYA PERBAIKAN YANG TIDAK RESMI, YANG JUGA MENGHANGUSKAN GARANSI.

Jika unit tidak menyala, layar tidak terang:

- Tekan tombol Daya/Tembak.
- Periksa dan jika perlu, ganti baterai. Jika unit tidak merespons saat tombol ditekan, ganti baterai dengan baterai Lithium CR2 3-volt berkualitas baik.

Jika daya unit menurun (tampilan kosong ketika mencoba menyalakan laser):

- Baterai lemah atau berkualitas rendah. Ganti baterai dengan baterai lithium 3 volt (CR2) baru.

Jika jarak target tidak diperoleh:

- Pastikan layar menyala.
- Pastikan tombol Daya/Tembak ditekan.
- Pastikan misalnya, tangan atau jari tidak menghalangi lensa objektif (lensa yang paling dekat ke target) yang memancarkan dan menerima gelombang laser.
- Pastikan unit digenggam dengan stabil saat menekan tombol Daya/Tembak.

CATATAN: Pembacaan jarak terakhir tidak perlu dihapus sebelum mengukur jarak target lainnya. Cukup arahkan ke target baru menggunakan layar pencari, tekan tombol Daya/Tembak dan tahan sampai pengukuran jarak yang baru ditampilkan.

SPESIFIKASI TEKNIS

Dimensi	1,6 x 4,5 x 3.07 inci
Berat	Tour V6 8.5 oz. Tour V6 Shift 8.7 oz.
Akurasi Jarak	Akurat sampai +/- 1 yard
Rentang	5-1300 Yard/5-1189 Meter
Pembesaran	6x
Diameter Objektif	24 mm
Layar	LCD dengan cincin indikator Jolt beriluminasi
Sumber Daya	Litium 3-volt (CR-2)
Bidang Lihat	330 kaki @ 1000 yard/110 meter @ 1000 meter
Bantuan Penglihatan Jarak Jauh	16 mm
Pupil Keluar	4 mm
Item yang Disertakan	Tas Jinjing Premium dan Baterai CR2



PERINGATAN: SEPERTI PERANGKAT LASER LAINNYA, JANGAN MELIHAT LANGSUNG PANCARAN DALAM JANGKA WAKTU YANG LAMA DENGAN LENS DIPERBESAR.

Catatan FCC

Perangkat ini patuh pada pasal 15 Peraturan FCC. Operasi patuh pada dua kondisi berikut: (1) Perangkat ini mungkin tidak menyebabkan gangguan berbahaya, dan (2) Perangkat ini harus menerima setiap gangguan yang diterima termasuk gangguan yang dapat menyebabkan operasi yang tidak diinginkan.

Perangkat ini telah diuji dan mematuhi batas-batas perangkat digital Kelas B, menurut pasal 15 Peraturan FCC. Batas ini dimaksudkan untuk memberikan perlindungan yang wajar terhadap gangguan berbahaya dalam instalasi di tempat tinggal. Peralatan ini menghasilkan, menggunakan dan dapat memancarkan energi frekuensi radio dan, jika tidak diinstal dan digunakan sesuai instruksi dapat menyebabkan gangguan terhadap komunikasi radio. Namun, tidak ada jaminan bahwa gangguan tidak akan terjadi dalam instalasi tertentu. Jika peralatan ini menyebabkan gangguan berbahaya terhadap penerimaan radio dan televisi yang dapat ditentukan dengan mematikan atau menyalakan peralatan, pengguna disarankan untuk mencoba memperbaiki gangguan melalui langkah-langkah berikut:

- Ubah orientasi atau pindahkan antenna penerima.
- Tambah pemisah antara peralatan dan penerima.
- Hubungkan peralatan ke stopkontak pada sirkuit yang berbeda dengan yang disambungkan ke penerima.
- Hubungi dealer atau teknisi radio/TV yang berpengalaman untuk bantuan.

Komponen-komponen perangkat tidak boleh diperbaiki oleh pengguna. Reparasi harus dilakukan oleh pusat Authorized Bushnell Repair. Perbaikan atau modifikasi tidak resmi dapat mengakibatkan kerusakan permanen pada perangkat dan akan menggagalkan garansi dan otoritas Anda untuk mengoperasikan perangkat berada dalam peraturan Pasal 15. Spesifikasi dan desain dapat berubah tanpa pemberitahuan atau kewajiban dari pihak produsen.

Pembuangan Peralatan Elektrik dan Elektronik

(Berlaku di EU dan negara Eropa lainnya dengan sistem pengumpulan terpisah)

Peralatan ini mengandung komponen elektrik dan/atau elektronik dan karenanya tidak boleh dibuang sebagai sampah rumah tangga biasa. Peralatan harus dibuang di titik pengumpulan yang tepat untuk daur ulang yang disediakan oleh komunitas. Bagi Anda, ini tidak dikenakan biaya. Jika peralatan mengandung baterai yang dapat diganti (dapat diisi ulang), ini juga harus dicabut terlebih dulu dan, bila perlu, nantinya dibuang sesuai regulasi yang berlaku (lihat juga komentar terkait pada instruksi unit ini). Informasi lebih lanjut seputar hal ini tersedia di administrasi komunitas, perusahaan pengolahan sampah lokal, atau di toko tempat Anda membeli peralatan ini.



PERINGATAN: PRODUK INI MENGGUNAKAN BATERAI BERBAHAN DASAR LITUM. BATERAI LITUM DAPAT PANAS BERLEBIHAN DAN MENYEBABKAN KERUSAKAN JIKA TERKENA PERLAKUAN FISIK. JANGAN GUNAKAN BATERAI YANG RUSAK ATAU MENUNJUKKAN TANDA-TANDA KEAUSAN FISIK.

Untuk petunjuk penggunaan selengkapnya, detail pengoperasian, pertanyaan penggunaan produk dan garansi/informasi reparasi, kunjungi: www.BushnellGolf.com

KEAMANAN FDA

Sesuai dengan 21CFR1040.10 dan 1040.11 kecuali untuk kepatuhan dengan IEC60825-1 Ed.3., seperti yang dijelaskan dalam Laser Notice 56, tertanggal 8 Mei 2019.

PERHATIAN: Tidak ada kontrol, penyesuaian, atau prosedur pengguna. Performa prosedur selain yang telah ditentukan di sini dapat mengakibatkan akses ke sinar laser yang tidak terlihat.

- Produk ini tidak mengandung kontrol-kontrol yang dapat diperbaiki sendiri.
- Produk ini tidak boleh dibongkar atau dimodifikasi oleh konsumen.
- Produk ini harus diserahkan ke produsen jika ingin diperbaiki.

Spesifikasi dan desain perangkat dapat berubah tanpa pemberitahuan atau kewajiban dari pihak produsen.

Perangkat ini mengandung pemancar/penerima bebas lisensi yang sesuai dengan RSS (s) bebas lisensi dari Innovation, Science and Economic Development Canada. Operasi patuh pada dua kondisi berikut:

- (1) Perangkat ini tidak dapat menyebabkan gangguan.
- (2) Perangkat ini harus menerima setiap gangguan, termasuk gangguan yang dapat menyebabkan operasi yang tidak diinginkan.

PERINGATAN: Perubahan atau modifikasi yang tidak disetujui oleh pihak yang bertanggungjawab atas kepatuhan dapat membatalkan wewenang pengguna untuk mengoperasikan peralatan ini.

PRODUK LASER KELAS 1
EN/IEC 60825-1 2014



CAN ICES-3B/NMB-3B

©2023 Bushnell Outdoor Products

Bushnell,™,®, menunjukkan merek dagang dari Produk Luar Ruangan Bushnell

Buatan Tiongkok

<http://bushnellgolf.com/patents>

INLEDNING

Grattis till din nya Tour V6-serie laseravståndsmätare från Bushnell Golf. Du är nu en av de 98,6 % av alla Tour-spelare som förlitar sig på Bushnell Golf. Tour V6-serien är fullspäckad med nya och uppgraderade funktioner. Vi har uppgraderat alla våra elektroniska komponenter för att göra Tour V6 till den mest korrekta, tillförlitliga och snabbaste lasern i Tour-serien någonsin. Förutom den uppgraderade elektroniken har Tour V6 även försetts med PinSeeker med Visuell JOLT, BITE magnetfäste och väderklassning som uppdaterats till IPX6.

! VARNING: SOM FÖR ALLA LASERENHETER REKOMMENDERAS INTE ATT MAN TITTAR DIREKT MOT STRÅLEN MED FÖRSTORINGSLINS UNDER LÄNGRE TID.

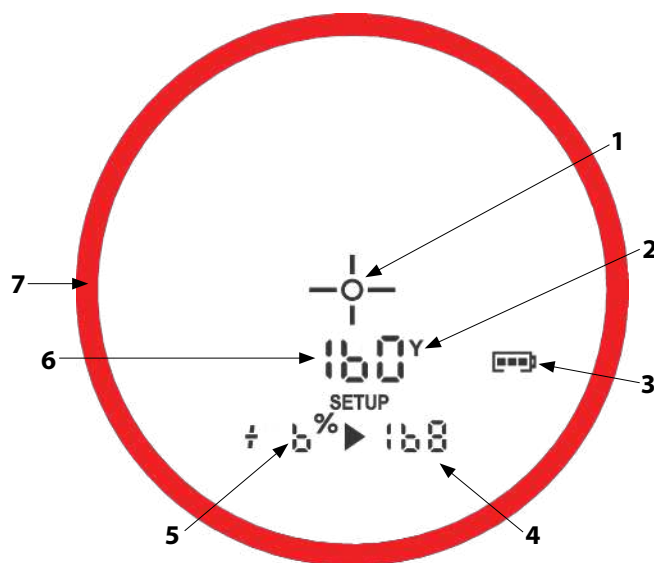
ENHETENS DELAR

1. Slope-reglage
2. Lägesknapp
3. Ström-/startknapp
4. Diopterratt på okularet
5. Batterifack
6. BITE-magnet (se foto)

**SKÄRMENS INDIKATORER**

Skärmen på Tour V6/Tour V6 Shift visar följande indikatorer:

1. Siktet (omgivande hårkors indikerar lasersändning)
2. Avståndsenheter (yards/meter)
3. Batterinivå
4. "Spela som"-avstånd (baserat på lutning)
5. Lutning* (% lutningsgrad)
6. Avstånd för siktlinje
7. Ring för visuell JOLT-indikator



AKTIVERING/BYTE AV BATTERI

Avlägsna batteriluckan genom att lyfta på luckans flik och vrida den moturs tills den lossnar. Aktivera sedan det förinstallerade 3V CR2 litiumbatteriet genom att ta bort skyddsbrickan i plast från batteriets ovansida. Sätt tillbaka luckan igen efteråt.

Batteribyte: Sätt i ett nytt 3V CR2 litiumbatteri i utrymmet med den negativa (platta) änden först (den positiva änden ska vara vänd utåt, mot batteriluckan). Sätt sedan tillbaka batteriluckan.



INDIKATOR FÖR BATTERINIVÅ

Batteriindikatorn (3) visar hur mycket laddning som återstår:

- Fulladdat
- Ca. 2/3 av batteritiden kvar
- Ca. 1/3 av batteritiden kvar
- Batteriindikatorn blinkar - batteriet behöver bytas ut och enheten fungerar inte.

VARNING: DEN HÄR PRODUKTEN INNEHÅLLER ETT LITIUMBATTERI. LITIUMBATTERIER KAN ÖVERHETTAS OCH ORSAKA SKADA OM DE UTSÄTTS FÖR YTTRE VÅLD. ANVÄND INTE BATTERIER SOM ÄR SKADADE ELLER VISAR TECKEN PÅ SLITAGE.

GRUNDLÄGGANDE FUNKTION

Titta genom Tour V6 och tryck samtidigt på ström-/startknappen för att aktivera skärmen. Om symbolerna och siffrorna på skärmen är suddiga, vrid okularet i valfri riktning tills skärpa uppnås (se "Justera okularet" nedan).

1. Placera siktcirkeln (i mitten av skärmen) över ett mål på minst 4,5 meters avstånd, tryck på ström-/startknappen och håll den intryckt tills avståndet för "siktlinjen" visas nära nedkanten av skärmen (se "Skärmens indikatorer" nedan). Hårkors runt siktcirkeln visar att laserstrålen sänds.
2. När ett avstånd har uppmätts och visats kan du släppa ström-/startknappen. Hårkorsen som omger siktcirkeln försvinner så snart ström-/startknappen släpps (dvs laserstrålen inte längre sänds).
3. När skärmen väl har aktiverats kommer den att vara påslagen och visa det senast uppmätta avståndet under 10 sekunder. Du kan när som helst trycka på ström-/startknappen igen för att mäta avståndet till ett annat mål. Laserstrålen sänds under max fem sekunder. För att aktivera strålen igen, tryck på knappen igen.

JUSTERA OKULARET

Tour V6 är utrustad med ett justerbart, snabbfokuserande okular (+/- 3,5 dioptrijustering) som gör det möjligt att fokusera den visade informationen och symbolerna i relation till bilden som visas monokulärt. Vrid på okularet tills skärmbilden är skarp.

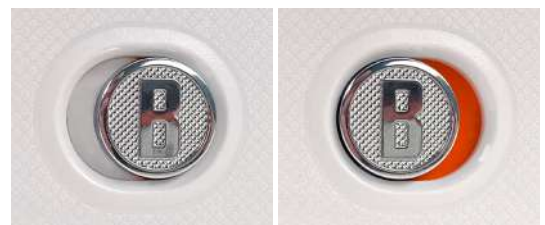
AKTIV LASER

Hårkors runt siktcirkeln visar att laserstrålen sänds. När ett avstånd har uppmätts och visats kan du släppa ström-/startknappen. Hårkorsen som omger siktcirkeln försvinner så snart ström-/startknappen släpps (dvs laserstrålen inte längre sänds)).

SLOPE-REGLAGET (ENDAST TOUR V6 SHIFT)

Slope-reglaget gör det enkelt för golfaren att slå av eller på Bushnells patenterade Slope-funktion. Reglaget gör det enkelt för användaren att utnyttja Slope för att när som helst få kompenserade avstånd runt om på banan och ändå ha en enhet som uppfyller USGA-kraven och kan användas under tävling om så önskas.

Slope-läget aktiveras genom att Slope-reglaget på sidan av Tour V6 Shift (modell 202321) förs åt vänster så att den orangefärgade Slope-indikatorn blir synlig (se foto till höger) och Bushnells patenterade Slope-teknik visas. Läget Slope +/- beräknar automatiskt det vinkelkompenserade avståndet baserat på distans och lutning, som bestäms med hjälp av laseravståndsmätaren och den inbyggda lutningsmätaren. Den här informationen kombineras med inbyggda algoritmer för genomsnittlig klubb användning och bollbana. Det vinkelkompenserade avståndet ger vägledning om hur slaget bör slås (t.ex. längre distans vid uppförsbacke, kortare vid utförsbacke). För Slope-reglaget åt höger för att se till att din Tour V6 uppfyller USGA-regel 14-3 som innebär att den lutningskompenserade mätfunktionen måste vara avstängd.



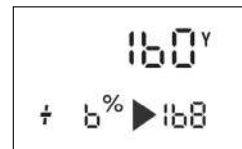
Luta av

Lutning på

ANVÄNDNING AV SLOPE +/-™ (ENDAST TOUR V6 SHIFT)

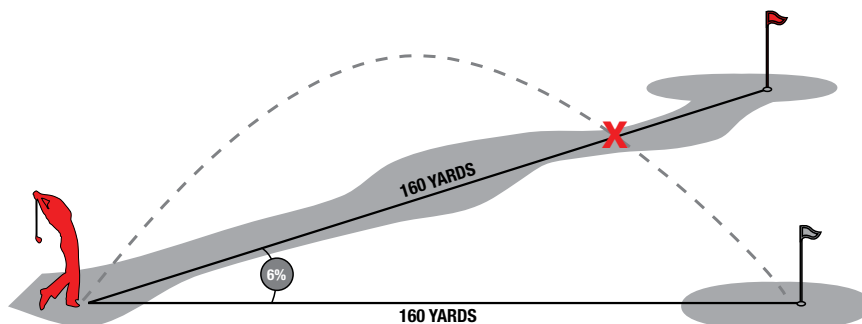
Flytta Slope-reglaget till läget "Slope på". En andra informationsrad visas på skärmen och visar att du nu använder lutningsläget. Tryck sedan på ström-/startknappen för att mäta avståndet till flaggan eller något annat objekt. Släpp ström-/startknappen så snart avståndet visas. När du har släppt ström-/startknappen visas lutningsgraden i procent och det kompenserade avståndet visas under det normala avståndet i den andra siffraden.

Om det faktiska avståndet till exempel är 160 meter, men med en lutning på -3 %, kommer det lutningskompenserade värdet ("spela som") att vara 156 meter. Skärmen skulle visa följande (höger):



FÖRDELEN MED SLOPE +/-™ (ENDAST TOUR V6 SHIFT)

Avståndet till den svarta flaggan på ritningen (se nedan) är 160 yards. Det är också 160 yards till den röda flaggan, även om det är i en sluttning med 6 % lutning (uppförslutning). Men om en golfare skulle spela detta hål som 160 yards, skulle bollen (X) hamna under hålet/flaggan om lutningen inte beaktades. Därför, på grund av lutningen, bör det spelas som ett 168 yards slag. Detta avstånd visar "spela som"-avståndet under siktavståndet.



AVSTÅNDSENHETER: YARDS ELLER METER

För att växla mellan avståndsenheterna yards och meter, tryck på ström-/startknappen för att aktivera enheten och tryck sedan på lägesknappen och håll den intryckt tills skärmen blinkar. Tryck på lägesknappen för att byta från Y (yards) eller M (meter). Tryck på ström-/startknappen för att bekräfta enheten.

Denna åtgärd initierar JOLT (vibration och visuell ring i displayen), vilket gör att du kan förhandsgranska/demo av effekten av JOLT-tekniken utan att du behöver avfira lasern mot ett mål.

ANVÄNDNING AV PINSEEKER™ MED VISUELL JOLT®

Bushnells exklusiva Pinseeker-funktion gör det enkelt att hitta flaggan utan att oavsiktligt mäta avståndet till mål i bakgrunden (t.ex. träd, klubbhus) med en starkare signalstyrka.

Om laserstrålen hittar mer än ett objekt när du mäter avståndet till ditt mål (t.ex. flaggan och en träddeunge bakom den), kommer bara avståndet till det närmaste objektet (flaggan) att visas. JOLT-tekniken avger två korta stötar för att bekräfta att avståndet som visas verkligen är till flaggan. Därefter aktiveras den röda ringen runt skärmen (visuell JOLT-indikator), vilket bekräftar att lasern har mätt avståndet till rätt mål via PinSeeker. Ibland uppfattar laserstrålen bara ett objekt. I det här fallet visas avståndet, men ingen JOLT-indikation ges.

Tips: Medan du trycker på Power/Fire-knappen kan du flytta enheten långsamt från objekt till objekt och avsiktligt tvinga lasern att träffa flera objekt för att säkerställa att du bara visar det närmaste av objekten som identifieras av lasern. När enheten stängs av kommer enheten att gå till det senast använda läget.

BITE MAGNETFÄSTE

Tour V6 har utrustats med en kraftfull BITE-magnet som sitter på höger sida av höljet och gör det möjligt att säkert fästa enheten vid stangen eller ramen på en golfbil eller -vagn. Se till att fästa avståndsmätaren på vagnens ram med okularet i klockan ett-position. Denna placering säkerställer att magneten är korrekt inriktad och i ingrepp med vagnstangen.

! VARNING: BITE-FÄSTET INNEHÅLLER EN NEODYMMAGNET. MAGNETER KAN PÅVERKA FUNKTIONEN HOS PACEMAKERS OCH IMPLANTERADE HJÄRTDEFIBRILLATORER. OM DU ANVÄNDER DEN HÄR TYPEN AV MEDICINTEKNISK ANORDNING BEHÖVER DU HÅLLA DIG PÅ BEHÖRIGT AVSTÅND FRÅN MAGNETEN. VARNA ÄVEN ANDRA PERSONER MED DEN HÄR TYPEN AV ANORDNING FÖR ATT KOMMA FÖR NÄRA MAGNETER.

- Magneten kan förlora delar av sin fästkraft permanent om den utsätts för temperaturer över 80° C (175° F).
- Magneter producerar ett starkt magnetfält med stor räckvidd. De kan skada tv-apparater och bärbara datorer, hårddiskar, kredit- och bankomatkort, datalagringsenheter, mekaniska klockor, hörapparater och högtalare. Håll enheten borta från utrustning och föremål som kan skadas av starka magnetfält.
- Magneter har starka magnetfält som kan klämma hud och fingrar. Var försiktig när enheten fästs vid en metallstång.



BITE-MAGNET



Varukorgsram

RENGÖRING OCH ALLMÄN SKÖTSEL

Linserna på din Bushnell Tour V6 laseravståndsmätare har flera lagers beläggning för att släppa igenom så mycket ljus som möjligt. Det är dock viktigt att försiktighet iakttas vid rengöring av linserna. Följ följande anvisningar för korrekt rengöring:

- Blås bort eventuellt damm och skräp från linsen (eller använd en mjuk linsborste).
- Avlägsna smuts och fingeravtryck genom att torka i cirkelrörelser med den medföljande mikrofibrertrasan. En grov trasa eller onödigt mycket gnuggande kan repa linsens yta och orsaka permanent skada. Den medföljande tvättbara mikrofibrertrasan är perfekt för regelbunden rengöring av linsen. Börja med att andas lätt mot linsen för att fukta den något och torka den sedan varsamt med mikrofibrertrasan.
- För grundligare rengöring kan rengöringsservetter och rengöringsmedel för kameralinser eller isopropanol användas. Applicera alltid vätskan på trasan – aldrig direkt på linsen.
- Avståndsmätaren är vattenbeständig men bör inte utsättas för kraftigt regn eller direkt vattenstråle och tål inte att sänkas ner i vatten eller andra vätskor.

! FÖRSIKTIGHET: Var noga med att inte utsätta okularet för direkt solljus för att undvika att skada skärmen/interna komponenter. Luta alltid enheten så att okularet är riktat mot marken, inte mot solen, när BITE-magneten används för att fästa den vid en stång eller ram på en golfbil eller -vagn. Förvara enheten i fodralet när den inte används för att skydda den ytterligare.

FELSÖKNING

TA ALDRIG ISÄR DIN LASERAVSTÅNDSMÄTARE. IRREPARABEL SKADA KAN UPPSTÅ VID OBEHÖRIGT REPARATIONSFÖRSÖK, VILKET KAN MEDFÖRA ATT GARANTIN INTE LÄNGRE GÄLLER.

Om enheten inte slås på, skärmen inte tänds:

- Tryck på ström-/startknappen.
- Kontrollera batteriet och byt ut det vid behov. Om enheten inte reagerar på knapptryck, byt ut batteriet mot ett 3 V CR2-litiumbatteri av hög kvalitet.

Om enheten stängs av (skärmen blir blank när lasern aktiveras):

- Batteriet är antingen urladdat eller av låg kvalitet. Byt ut batteriet mot ett nytt 3 V litiumbatteri (CR2).

Om det inte går att mäta avståndet till målet:

- Kontrollera att skärmen är upplyst.
- Se till att ström-/startknappen är intryckt.
- Kontrollera att ingenting, till exempel din hand eller ett finger, blockerar objektivets linser (linserna närmast målet som sänder och tar emot laserpulserna).
- Håll enheten stadigt medan ström-/startknappen trycks in.

OBS! Den senaste avståndsmätningen behöver inte raderas innan nästa mål uppmäts. Rikta enheten mot det nya målet med hjälp av skärmens hårkors, tryck på ström-/startknappen och håll den intryckt tills en ny avståndsmätning visas.

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Mått	4,5 x 1,6 x 3,07 tum
Vikt	Tour V6 8.5 oz. Tour V6 Shift 8.7 oz.
Mätprecision	Korrekt till +/- 1 yard
Räckvidd	5-1300 yards/5-1189 meter
Förstoring	6x
Objektivets diameter	24 mm
Skärm	Dubbel röd och svart LCD med upplyst JOLT-indikatorring
Strömkälla	3 V litiumbatteri (CR-2)
Synfält	330 fot vid 1000 yards/110 meter vid 1000 meter
Extra långt betraktavstånd	16 mm
Utgångspupill	4 mm
Medföljande tillbehör	Fodral av hög kvalitet och CR2-batteri

Du hittar en komplett användarmanual, driftinformation, frågor om produktanvändning och information om garanti/reparationer på: info@pargolf.se



VARNING: SOM FÖR ALLA LASERENHETER REKOMMENDAS INTE ATT MAN TITTAR DIREKT MOT STRÅLEN MED FÖRSTÖRINGSGLINS UNDER LÄNGRE TID.

FCC-försäkran

Den här enheten uppfyller kraven i del 15 av FCC-reglerna. Användningen omfattas av följande två villkor: (1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) den här enheten måste godta mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Utrustningen har testats och uppfyller gränserna för Klass B digital utrustning i enlighet med del 15 av FCC-reglerna. Gränserna är framtagna för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar i boendemiljöer. Utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och, om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadlig störning av radiokommunikationer. Det kan dock inte garanteras att inga störningar kommer att uppstå i en enskild installation. Om utrustningen orsakar skadlig störning vid mottagning av radio- eller tv-signaler, vilket kan fastställas genom att stänga av och slå på utrustningen, rekommenderas användaren att försöka förhindra störningar genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagningsantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Ansluta utrustningen till ett eluttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Be återförsäljaren eller en erfaren radio-/tv-tekniker om hjälp.

Enheten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får enbart utföras av en Bushnell- auktoriserad reparatör. Obehörig reparation eller modifikation kan medföra permanent skada på utrustningen och leda till att garantin och din behörighet att använda enheten upphör enligt bestämmelserna i del 15.

Specifikationer och design kan ändras utan förvarning och utan förpliktelser för tillverkaren.

Descarte de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos

(aplicável nos EUA e em outros países europeus com sistemas de coleta separada)

Este equipamento contém peças elétricas e/ou eletrônicas e, portanto, não deve ser descartado como um objeto de casa normal. Ao invés disso, ele deve ser descartado nos pontos de coleta respectivos para reciclagem fornecidos pela comunidade. Para você, esse serviço é gratuito. Se o equipamento contiver baterias substituíveis (recarregáveis), elas também devem ser removidas anteriormente e, se necessário, devem ser descartadas de acordo com as regulamentações relevantes (consulte também os comentários respectivos nas instruções desta unidade). Mais informações sobre o assunto podem ser encontradas na administração de sua comunidade, na empresa de coleta de lixo do seu local ou na loja em que você comprou este equipamento.



VARNING: DEN HÄR PRODUKTEN INNEHÅLLER ETT LITIUMBATTERI. LITIUMBATTERIER KAN ÖVERHETTAS OCH ORSAKA SKADA OM DE UTSÄTTS FÖR YTTRE VÅLD. ANVÄND INTE BATTERIER SOM ÄR SKADADE ELLER VISAR TECKEN PÅ SLITAGE.

FDA-SÄKERHET

Efterlever 21CFR1040.10 och 1040.11 med undantag för efterlevnad av IEC60825-1 Ed.3., enligt beskrivning i Lasermeddelande 56, daterat den 8 maj 2019.

Varning: Det finns inga användarkontroller, -justeringar eller -rutiner. Om några rutiner förutom de som beskrivs i detta dokument utförs kan detta medföra exponering för osynligt laserljus.

- Produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren.
- Produkten får inte öppnas eller modifieras av konsumenten.
- Produkten måste returneras till tillverkaren för service.

Enhetens specifikationer och design kan ändras utan förvarning och utan förpliktelser för tillverkaren.

Enheten innehåller sändare/mottagare som är undantagna från tillståndsplikten och som uppfyller kraven för undantag från tillståndsplikten för sändare/mottagare enligt Innovation, Science and Economic Development Canada. Användningen omfattas av följande två villkor:

- (1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar
- (2) Den här enheten måste godta mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Varning: Ändringar eller modifikationer som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för regel efterlevnad medföra att användarens rätt att handha utrustningen upphävs.



CAN ICES-3B/NMB-3B

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
9200 Cody, Overland Park, KS 66214
Made in China

<http://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUKTION

Tillykke med købet af din nye Tour V6 Series-laserafstandsmåler fra Bushnell Golf. Du slutter dig til 98,6 % af tourspillere, der stoler på Bushnell Golf til deres spil. Tour V6 Series er spækket med nye og opgraderede funktioner. Vi har fuldstændig opgraderet vores elektroniske komponenter, hvilket gør Tour V6 til den mest nøjagtige, konsekvente og hurtigste Tour Series-laser nogensinde. Sammen med al den opgraderede elektronik har din Tour V6 funktioner såsom PinSeeker med Visual JOLT, BITE-magnetisk golfvognmontering og opgraderet vejrbestandighed til IPX6.

ADVARSEL: SOM MED ENHVER LASERENHED ANBEFALES DET IKKE AT SE EMISSIONERNE DIREKTE I LANGE PERIODER MED FORSTØRREDE LINSER.

DELGUIDE

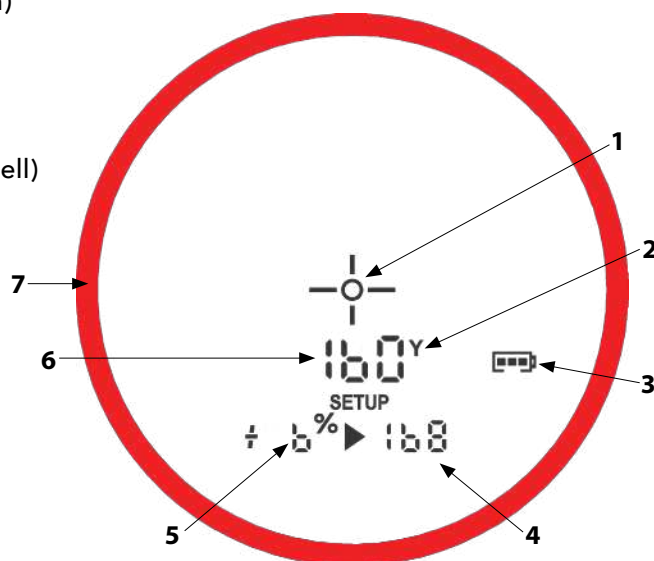
1. Slope Switch (Endast skiftmodell)
2. Tilstandsknap
3. Tænd-/skyd-knap
4. Okular dioptriskive
5. Batterirummet
6. BITE-magnet (se indsat foto)



DISPLAYINDIKATORER

Dit Tour V6-display indeholder følgende indikatorer:

1. Sigtecirkel (omgivende trådkors indikerer lasertransmission)
2. Distanceenheder (yards/meter)
3. Batteriniveau
4. "Spil som"-afstand (baseret på hældning) (Endast skiftmodell)
5. Hældning* (% grader) (Endast skiftmodell)
6. Sigtelinjeafstand
7. Visual JOLT-indikatorring



AKTIVERING/UDSKIFTNING AF BATTERIET

Fjern batteridækslet ved at løfte batteridørsholderen og drej mod uret, indtil den er løs. Aktiver derefter det installerede CR2 3-volt lithiumbatteri ved at fjerne batteridækslet som beskrevet ovenfor. Fjern derefter plastikbeskyttelsesskiven fra toppen af batteriet og udskift batteridøren.

Udskiftning af et lavt batteri: Indsæt et nyt CR2 3-volt lithiumbatteri i batterirummet med den negative ende først (flade) (positiv ende vender ud mod batteridækslet) og udskift derefter batteridækslet.



INDIKATOR FOR BATTERINIVEAU

Batteriindikatoren (3) viser det resterende strømniveau:

- Fuld opladning 
- Ca. 2/3 batteriliv tilbage 
- Ca. 1/3 batteriliv tilbage 
- Batteriindikator blinker - Batteriet skal udskiftes, og enheden kan ikke betjenes.

⚠ ADVARSEL: DETTE PRODUKT BRUGER ET LITHIUMBASERET BATTERI. LITHIUMBATTERIER KAN OVEROPHEDES OG FORÅRSAGE SKADE, HVIS DE MISBRUGES FYSISK. BRUG IKKE BATTERIER, DER ER BESKADIGEDE ELLER VISER TEGN PÅ FYSISK SLID.

GRUNDLÆGGENDE BETJENING

Mens du kigger gennem Tour V6, skal du trykke én gang på tænd-/skyd-knappen for at aktivere displayet. Hvis displayikonerne og tallene er slørede, skal du dreje okularet i begge retninger, indtil de er i fokus (se "Justering af okularet" nedenfor).

1. Placer sigtecirklen (midten af displayet) over et mål mindst 5 meter væk. Tryk og hold tænd-/skyd-knappen nede, indtil "sigtelinje"-afstanden vises nær bunden af displayet (se "Displayindikatorer" nedenfor). Trådkors omkring sigtecirklen indikerer, at laseren transmitteres.
2. Når en afstand er fundet og vist, kan du slippe tænd-/skyd-knappen. Trådkorset omkring sigtecirklen forsvinder, når tænd-/skyd-knappen slippes (dvs. laseren bliver ikke længere transmitteret).
3. Når displayet er aktiveret, forbliver det synligt og viser den sidste afstandsmåling i 10 sekunder. Du kan til enhver tid trykke på tænd-/skyd-knappen igen for at få en afstand på et nyt mål. Den maksimale tid, laseren transmitteres (aktiv), er fem sekunder. For at gentage skal du trykke knappen ned igen.

JUSTERING AF OKULARET

Tour V6 har et justerbart okular med fast fokus (+/- 3.5 dioptrijustering), der giver dig mulighed for at fokusere de viste data og ikoner i forhold til det viste billede fra den monokulære optik. Drej okularet, indtil displayet er i fokus.

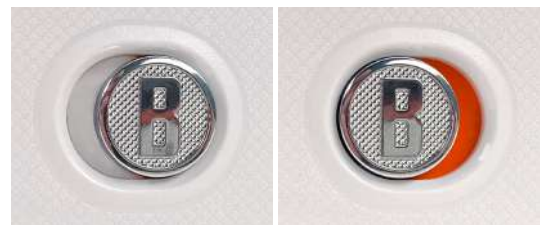
AKTIV LASER

Trådkors omkring sigtecirklen indikerer, at laseren transmitteres. Når en afstand er fundet, kan du slippe tænd-/skyd-knappen. Trådkorset omkring cirklen forsvinder, når tænd-/skyd-knappen slippes (dvs. laseren bliver ikke længere transmitteret).

SLOPE SWITCH-TEKNOLOGI (KUN TOUR V6 SHIFT)

Slope Switch-teknologi gør det nemt for golfspilleren at slå Bushnells patenterede Slope-funktion til og fra. Denne teknologi gør det muligt for golfspilleren bekvemt at bruge Slope til at få kompenserede afstande forskellige steder på banen, når de ønsker det, og have en USGA-konform enhed, der er lovlig til turneringsspil, når de har brug for det.

Slope-tilstand aktiveres ved at skubbe til Slope Switch på siden af Tour V6 Shift (model# 202321) til venstre, så den orange Slope-indikator er synlig (se foto til højre), og Bushnells patenterede Slope-teknologi vises. Slope-tilstanden +/- beregner automatisk et vinkelkompenseret område baseret på afstand og hældning bestemt af laserafstandsmåleren og den indbyggede hældningsmåler. Disse data kombinerer interne algoritmiske formler, der beskæftiger sig med gennemsnitlig køllebrug og boldens bane. Det vinkelkompenserede område giver retning til slaget (dvs. tilføj afstand, hvis der er tale om en opadgående hældning. Træk afstand fra, hvis der er en nedadgående hældning). Skub Slope-switchen til højre, og Tour V6 overholder nu USGA-regel 14-3 med den hældningskompenserede afstandsfunktion fjernet.



Slope Off

Slope On

SÅDAN BRUGER DU SLOPE +/-™ (KUN TOUR V6 SHIFT)

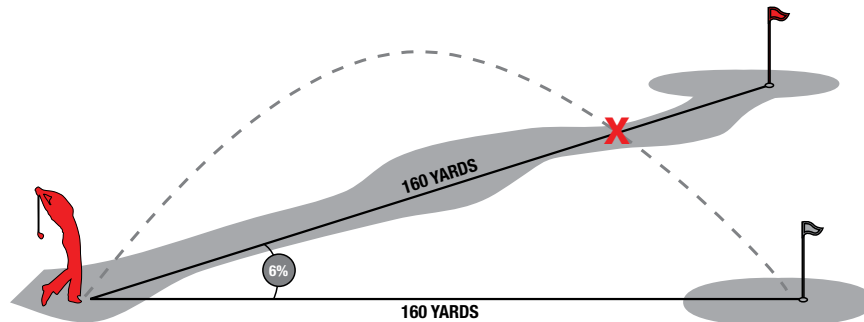
Flyt hældningskontakten til positionen "Slope Til". Den anden række med oplysninger vises i displayet, hvilket bekræfter, at du nu er i Slope-tilstand. Tryk derefter på tænd-/skyd-knappen for at få afstanden til flaget eller andre genstande. Når afstanden vises, skal du slippe tænd-/skyd-knappen. Når du har sluppet tænd-/skyd-knappen, vises hældningsprocenten og det kompenserede interval under standardafstanden i anden række af tal.

For eksempel, hvis den sande afstand er 160 yards, men med en hældning på -3 %, er den hældningskompenserede ("Spil som") afstand 156 yards. Displayet viser dette (til højre):



FORDELENE VED SLOPE +/-™ (KUN TOUR V6 SHIFT)

Afstanden til det sorte flag på tegningen (se nedenfor) er 160 yards. Det er også 160 yards til det røde flag, selvom det er på en skråning med en stigning på 6 % (op ad bakke). Men hvis en golfspiller skulle spille dette hul som 160 yards, ville bolden (X) falde under hullet/flaget, hvis hældningen ikke blev taget i betragtning. Derfor bør det på grund af hældningen spilles som et 168 yards slag. Denne afstand viser "spil som"-afstanden under sigtelinjeafstanden.



AFSTANDSENHEDER: YARDS ELLER METER

For at indstille afstandsenhederne mellem yards eller meter skal du trykke på tænd/skyd for at tænde enheden og derefter trykke på og holde tilstandsknappen nede, indtil displayet blinker. Tryk på Tilstand for at skifte fra Y (yards) eller M (meter). Tryk på tænd-/skyd-knappen for at indstille afstandsenhederne.

Denne handling initierer JOLT (vibration og visuel ring i displayet), hvilket giver dig mulighed for at forhåndsvisse/demoere effekten af JOLT-teknologien uden at kræve, at du affyrer laseren mod et mål.

BRUG AF PINSEEKER™ MED VISUAL JOLT®

Bushnells eksklusive Pinseeker-funktion™ tillader pålidelig flagmåling uden utilsigtet at få afstande til store baggrundsmål (dvs. træer, klubhuse osv.) med stærkere signalstyrke.

Hvis laserstrålen genkender mere end et objekt (dvs. flaget og en gruppe træer bag det), når du skal måle afstanden, vil kun afstanden til det nærmeste objekt (flaget) blive vist. JOLT-teknologien giver to korte impulser for at bekræfte, at den viste afstand er til flaget, og den røde ring (Visual JOLT-indikation) omkring displayets ydre kant er aktiveret, hvilket bekræfter, at laseren har målt afstanden til det korrekte mål via PinSeeker.

Nogle gange ser laserstrålen kun et objekt på dens vej. I dette tilfælde vil JOLT ikke give nogen indikation.

Tip: Mens du trykker på Power/Fire-knappen, kan du flytte enheden langsomt fra objekt til objekt og med vilje tvinge laseren til at ramme flere objekter for at sikre, at du kun viser det nærmeste af objekterne, der genkendes af laseren. Når enheden slukker, vil enheden som standard gå til den sidst anvendte tilstand.

MONTERING AF BITE-MAGNET

Tour V6 har en kraftig BITE-magnet indbygget i højre side af huset, som gør det muligt at fastgøre enheden sikkert til en golfvognstang eller ramme. Sørg for at fastgøre afstandsmåleren til vognens ramme med okularet i klokken positionen. Denne placering sikrer, at magneten er korrekt justeret og indgreb med vognstangen.

⚠ ADVARSEL: BITE-FUNKTIONEN INKLUDERET I ENHEDEN INDEHOLDER EN NEODYMMAGNET. MAGNETER KAN PÅVIRKE FUNKTIONEN AF PACEMAKERE OG IMPLANTEREDE HJERTEDEFIBRILLATORER. HVIS DU BRUGER DISSE ENHEDER, SKAL DU HOLDE EN TILSTRÆKKELIG AFSTAND FRA MAGNETEN. ADVAR OGSÅ ANDRE, DER BÆRER DISSE ENHEDER, MOD AT KOMME FOR TÆT PÅ MAGNETER.

- TMagneten kan miste en del af sin klæbekraft permanent, hvis den udsættes for temperaturer over 175° F (80° C).
- Magneter producerer et vidtrækkende og stærkt magnetfelt. De kan beskadige tv'er og bærbare computere, computerharddiske, kredit- og hævekort, datalagringsmedier, mekaniske ure, høreapparater og højttalere. Hold enheden væk fra enheder og genstande, som stærke magnetfelter kan beskadige.
- Magneter har stærke magnetfelter, som kan klemme hud og fingre. Vær forsigtig, når du fastgør enheden til en metalstang.



BITE MAGNET



Vognramme

RENGØRING OG GENEREL PLEJE

Dine Bushnell Tour V6-laserafstandsmålerlinser er fuldt multibelagte for den højeste lystransmission. Der skal dog udvises forsigtighed ved rengøring af linserne. Følg disse tips til korrekt rengøring af linser:

- Pust støv eller snavs væk fra linsen (eller brug en blød linsebørste).
- For at fjerne snavs eller fingeraftryk skal du rengøre med den medfølgende mikrofiberklud ved at gnide i en cirkulær bevægelse. En grov klud eller unødvendig gnidning kan ridse linsens overflade og forårsage permanent skade. Den medfølgende vaskbare mikrofiberrengøringsklud er ideel til rutinemæssig optikrengøring. Ånd først let på linsen for at give let fugt og gnid derefter forsigtigt på linsen med mikrofiberkluden.
- For en mere grundig rengøring kan fotografiske linseservietter og fotografisk linserevæske eller isopropylalkohol anvendes. Påfør altid væsken på rengøringskluden - aldrig direkte på linsen.
- Afstandsmåleren er vandafvisende, men bør ikke udsættes for kraftig regn eller andre direkte vandstrømme og tåler ikke nedsenkning i vand eller andre væsker.

⚠ FORSIGTIG: Vær forsigtig og undgå direkte sollys i okularet for at forhindre beskadigelse af displayet/interne komponenter. Når du bruger BITE-magneten til at fastgøre enheden til en vognstang eller ramme, skal du vippe enheden, så okularet sigter mod jorden og ikke mod solen. Når du ikke bruger enheden, skal du opbevare den i etuiet for yderligere beskyttelse.

FEJLFINDING

SKIL ALDRIG DIN LASERAFSTANDSMÅLER AD. UOPRETTETLIG SKADE KAN SKYLDES UAUTORISEREDE SERVICEFORSØG, HVILKET ANNULLERER GARANTIE.

Hvis enheden ikke tændes, lyser displayet ikke:

- Tryk på tænd-/skyd-knappen.
- Kontroller og udskift om nødvendigt batteriet. Hvis enheden ikke reagerer på knaptryk, skal du udskifte batteriet med et CR2 3-volt lithiumbatteri af god kvalitet.

Hvis enheden slukkes (displayet bliver tomt, når du forsøger at tænde for laseren):

- Batteriet er enten svagt eller af lav kvalitet. Udskift batteriet med et nyt 3-volt lithiumbatteri (CR2).

Hvis målafstanden ikke kan opnås:

- Sørg for, at displayet er lyst op.
- Sørg for, at der trykkes på tænd-/skyd-knappen.
- Sørg for, at intet, såsom din hånd eller finger, blokerer de objektive linser (linser tættest på målet), der udsender og modtager laserimpulserne.
- Sørg for, at enheden holdes stabil, mens du trykker på tænd-/skyd-knappen.

BEMÆRK: Den sidste afstands aflæsning behøver ikke at blive ryddet, før der nås et andet mål. Sigt mod det nye mål ved hjælp af displayets sigtekors. Tryk på tænd-/skyd-knappen og hold den nede, indtil en ny afstands aflæsning vises.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Dimensioner	4.5 x 1.6 x 3.07 inches
Vægt	Tour V6 8.5 oz. Tour V6 Shift 8.7 oz.
Afstandspræcision	Præcision på +/- 1 yard
Afstand	5-1300 Yards / 5-1189 Meter
Forstørrelse	6x
Linsediameter	24 mm
Display	Dual rød & sort LCD m. oplyst JOLT-indikatorring
Strømforsyning	3-volt lithium (CR-2)
Synsfelt	330 ft. @ 1000 yards / 110 meter @ 1000 meter
Afstand mellem linsen og øjet	16 mm
Diameter på lyset i okularets fokusposition	4 mm
Genstande inkluderet	Premium bæretaske og CR2-batteri

Hvis du ønsker en komplet brugervejledning, oplysninger om brug, har spørgsmål om produktets brug eller ønsker oplysninger om garanti/reparation, kan du besøge: info@yumaxgolf.com



ADVARSEL: SOM MED ENHVER LASERENHED ANBEFALES DET IKKE AT SE EMISSIONERNE DIREKTE I LANGE PERIODER MED ET FORSTØRRET OBJEKTIV.

FCC-erklæring

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en boliginstallation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke opstår interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan bestemmes ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at rette interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Skift retning eller flyt modtageantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for at få hjælp.

Enheden indeholder ingen dele, der kan serviceres af brugeren. Reparationer bør kun foretages af et autoriseret Bushnell-reparationscenter. Uautoriserede reparationer eller ændringer kan resultere i permanent skade på udstyret og annullerer garantien og din tilladelse til at betjene enheden i henhold til del 15-reglerne.

Specifikationer og design kan ændres uden varsel eller forpligtelse fra producentens side.

Avyttring av elektrisk och elektronisk utrustning

(Gäller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingssystem)

Den här utrustningen innehåller elektriska och/eller elektroniska komponenter och får därmed inte kasseras på samma sätt som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas in på någon av de återvinningscentraler som tillhandahålls av kommunen. Detta är gratis för dig. Om utrustningen innehåller (uppladdningsbara) batterier måste dessa dessutom avlägsnas före återvinning och därefter samlas kasseras i enlighet med gällande lagstiftning (se även kommentarerna i den här bruksanvisningen). Ytterligare information om det här ämnet är tillgänglig från din kommun, ditt lokala avfallsföretag eller butiken där utrustningen köptes.



ADVARSEL: DETTE PRODUKT BRUGER ET LITHIUMBASERET BATTERI. LITHIUMBATTERIER KAN OVEROPHEDES OG FORÅRSAGE SKADE, HVIS DE MISBRUGES FYSISK. BRUG IKKE BATTERIER, DER ER BESKADIGEDE ELLER VISER TEGN PÅ FYSISK SLID.

FDA-SIKKERHED

Overholder 21CFR1040.10 og 1040.11 bortset fra overensstemmelse med IEC60825-1 Ed.3., som beskrevet i Laser Notice 56, dateret 8. maj 2019.

Forsigtig: Der er ingen brugerkontroller, justeringer eller procedurer. Udførelse af andre procedurer end dem, der er specificeret heri, kan resultere i adgang til usynligt laserlys.

- Dette produkt indeholder ingen kontrolelementer, der kan serviceres af brugeren.
- Dette produkt må ikke åbnes eller ændres af forbrugeren.
- Dette produkt skal returneres til producenten til service.

Enhedens specifikationer og design kan ændres uden varsel eller forpligtelse fra producentens side.

Denne enhed indeholder licensfritagne sendere/modtagere, der overholder Innovation, Science and Economic Development Canadas licensfritagne RSS(er). Driften er underlagt følgende to betingelser:

- (1) Denne enhed må ikke forårsage interferens.
- (2) Denne enhed skal acceptere enhver interferens herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift af enheden.

Advarsel: Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret.



CAN ICES-3B/NMB-3B

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
9200 Cody, Overland Park, KS 66214
Made in China

<http://bushnellgolf.com/patents>

INTRODUÇÃO

Parabéns pela compra do seu novo Telémetro a Laser Tour V6 Series da Bushnell Golf. Juntou-se aos 98,6% dos jogadores do Tour que confiam os seus jogos à Bushnell Golf. A Tour V6 Series está repleta de funcionalidades novas e melhoradas. Melhorámos completamente os nossos componentes eletrónicos, o que faz do Tour V6 o Tour Series Laser mais preciso, consistente e rápido de sempre. Juntamente com todas as melhorias eletrónicas, o seu Tour V6 inclui PinSeeker com Visual JOLT, suporte para cartões magnéticos BITE e reforço da impermeabilização para IPX6.

AVISO: COMO COM QUALQUER DISPOSITIVO LASER, NÃO É RECOMENDÁVEL OBSERVAR DIRETAMENTE AS EMISSÕES DURANTE PERÍODOS PROLONGADOS COM LENTES GRADUADAS.

GUIA DE PEÇAS

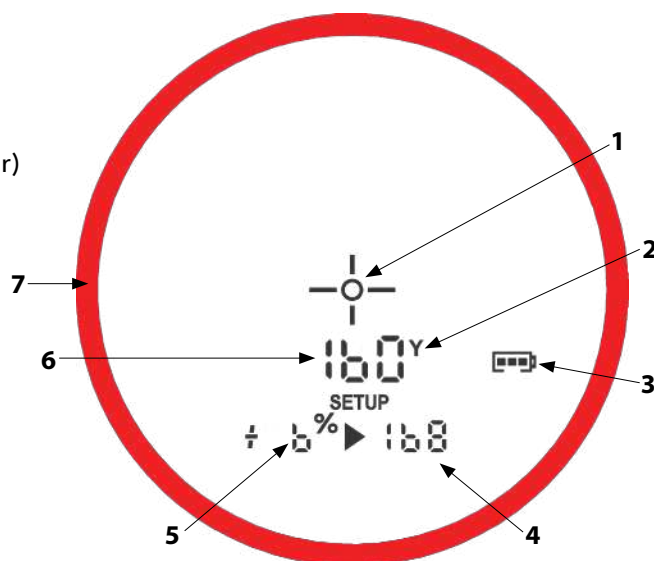
1. Interruptor Slope
2. Botão Mode
3. Botão Ligar/Disparar
4. Indicador de dioptrias da ocular
5. Compartimento da Pilha
6. Íman BITE (ver foto na inserção)



INDICADORES DO VISOR

O visor do seu Tour V6 inclui os seguintes indicadores:

1. Círculo de mira (a mira em torno indica transmissão de laser)
2. Unidades de distância (jardas/metros)
3. Nível da Pilha
4. Distância "Jogar Como" (Baseada na Inclinação)
5. Slope* (% inclinação)
6. Distância da linha de mira
7. Aro indicador visual JOLT



ATIVAR/SUBSTITUIR A PILHA

Para remover a tampa do compartimento da pilha, levante a aba da tampa do compartimento da pilha e rode-a no sentido anti-horário até que se solte. Depois, ative a pilha de lítio CR2 de 3 volts instalada, removendo a tampa do compartimento da pilha como descrito acima. A seguir, remova o disco protetor em plástico do topo da pilha e substitua a tampa.

Substituição de pilha fraca: Introduza uma nova pilha de lítio CR2 de 3 volts no compartimento com a face negativa (lisa) para baixo (com a face positiva virada para a tampa do compartimento da pilha) e a seguir substitua a tampa do compartimento da pilha.



Face positiva (+)
voltada para fora

INDICADOR DO NÍVEL DA PILHA

O Indicador da Bateria (4) mostra o nível de energia restante:

- Carga completa
- Aprox. 2/3 de nível da pilha remanescente
- Aprox. 1/3 de nível da pilha remanescente
- Indicador de pilha intermitente: é necessário substituir a pilha, e a unidade não funcionará.

AVISO: ESTE PRODUTO USA UMA PILHA À BASE DE LÍTIO. AS PILHAS À BASE DE LÍTIO PODEM AQUECER DEMASIADO E CAUSAR DANOS SE SOFREREM CHOQUES FÍSICOS. NÃO USE PILHAS QUE ESTEJAM DANIFICADAS OU QUE MOSTREM SINAIS DE DESGASTE FÍSICO.

FUNCIÓNAMENTO BÁSICO

Enquanto olha através do Tour V6, pressione o botão Ligar/Disparar uma vez para ativar o visor. Se os ícones e números do visor estiverem desfocados, rode a ocular nos dois sentidos até que estejam focados (ver "Ajuste da Ocular" a seguir).

1. Posicione o círculo de mira (o centro do visor) sobre um alvo a uma distância mínima de 5 jardas. Pressione demoradamente o botão Ligar/Disparar até que a distância da "linha de mira" apareça em baixo no visor (ver "Indicadores do Visor" a seguir). As guias de mira em torno do círculo de mira indicam que o laser está a transmitir.
2. Depois de adquirido e exibido um alcance, poderá soltar o botão Ligar/Disparar. As guias de mira em torno do círculo de mira desaparecerão quando soltar o botão Ligar/Disparar (ou seja, quando o laser já não estiver a transmitir).
3. Depois de ativado, o visor permanecerá visível e exibirá a medição da última distância durante 10 segundos. Pressione novamente o botão Ligar/Disparar para medir o alcance até um novo alvo. O tempo máximo durante o qual o laser está a transmitir (ativo) é de 5 segundos. Para voltar a disparar, pressione novamente o botão.

AJUSTE DA OCULAR

O Tour V6 tem uma ocular ajustável de Focagem Rápida (ajuste de +/- 3,5 dioptrias) que lhe permitirá focar os dados e ícones exibidos relativamente à imagem visualizada a partir da ótica monocular. Rode a ocular até que o visor esteja focado.

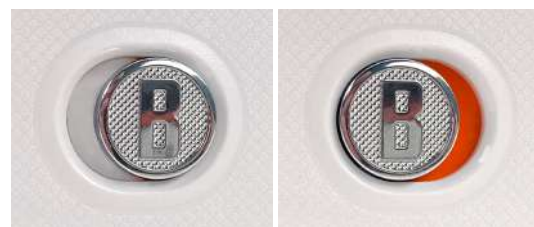
LASER ATIVO

A mira em volta do círculo de mira indica que o laser está a ser transmitido. Uma vez adquirida a distância, pode soltar o botão Ligar/Disparar. A mira em volta do círculo desaparecerá quando soltar o botão Ligar/Disparar (ou seja, o laser deixará de ser transmitido).

TECNOLOGIA SLOPE SWITCH (TOUR V6 SHIFT APENAS)

A tecnologia Slope Switch (Interruptor Slope) permite ao golfista ligar e desligar facilmente a função Slope, patenteada pela Bushnell. Esta tecnologia permite ao golfista utilizar o Slope de forma prática para obter distâncias compensadas ao longo do campo quando pretende, e ter um dispositivo compatível com os torneios da USGA quando for necessário.

Para ativar o modo de Declive, deslize o Interruptor de Declive na parte lateral do Tour V6 Shift (modelo nº 202321) para a esquerda, de forma a que o indicador de Declive em cor laranja fique visível (ver foto à direita) e a Tecnologia de Declive patenteada da Bushnell seja exibida. O modo de Declive +/- calculará automaticamente um alcance compensado por ângulo com base na distância e no Declive determinados pelo telémetro a laser e pelo inclinómetro incorporado. Estes dados são combinados com fórmulas algorítmicas internas relacionadas com a utilização média dos tacos e com as trajetórias das bolas. O alcance compensado por ângulo proporciona instruções para dar a tacada (ou seja, adiciona distância se estiver numa subida e subtrai distância se estiver numa descida). Deslize o Interruptor de Declive para a direita, e o Tour V6 ficará preparado para a Regra 14-3 da USGA, com a funcionalidade de alcance compensado por Declive removida.



Slope Interruptor

Slope desligar

COMO USAR O SLOPE +/-™ (TOUR V6 SHIFT APENAS)

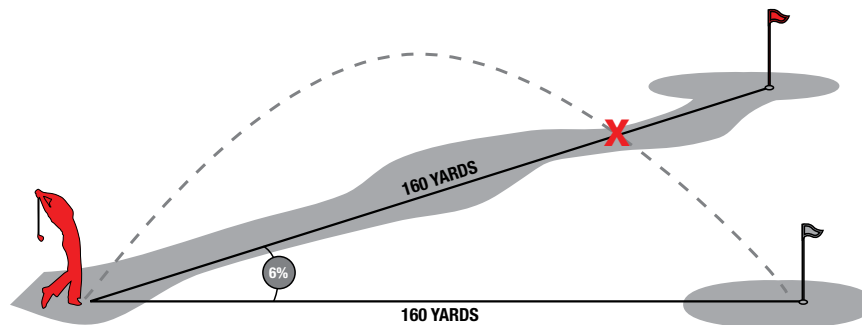
Mova o interruptor Slope para a posição "Slope On". Aparece no visor a segunda linha de informações, a confirmar que se encontra agora no modo de Slope. A seguir, pressione o botão Ligar/Disparar para obter a distância até à bandeira ou outros objetos. Uma vez mostrado o percurso, solte o botão Ligar/Disparar. Quando largar o botão Ligar/Disparar, a percentagem da inclinação e o percurso compensado serão exibidos por baixo da distância normal, na segunda fila de números.

Por exemplo, se a distância verdadeira for de 160 jardas, mas houver uma inclinação de -3%, a distância compensada Slope ("Jogar Como") será de 156 jardas. O visor mostraria isto (direita):



A VANTAGEM DO SLOPE +/-™ (TOUR V6 SHIFT APENAS)

A distância até a bandeira preta no desenho (veja abaixo) é de 160 jardas. Também está a 160 metros da bandeira vermelha, embora esteja em uma inclinação com inclinação de 6% (inclinação ascendente). No entanto, se um jogador de golfe jogasse este buraco como 160 jardas, a bola (X) cairia antes do buraco/bandeira se a inclinação não fosse considerada. Portanto, devido à inclinação, deve ser jogado como um tiro de 168 jardas. Esta distância exibe a distância "jogar como" abaixo da distância da linha de visão.



UNIDADES DE DISTÂNCIA: JARDAS OU METROS

Para definir as unidades de distância como Jardas ou Metros, pressione Ligar/Disparar para ligar a unidade e a seguir pressione demoradamente o botão Mode até que o visor pisque. Pressione o botão Mode para alternar entre Y (jardas) e M (metros). Pressione o botão Ligar/Disparar para definir as unidades de distância.

Esta ação inicia o JOLT (vibração e anel visual no visor), permitindo que você visualize/demonstre o efeito da tecnologia JOLT sem exigir que você dispare o laser em um alvo.

USAR O PINSEEKER™ COM VISUAL JOLT®

A funcionalidade Pinseeker™ exclusiva da Bushnell permite um direcionamento fiável para as bandeiras sem recolher inadvertidamente distâncias até alvos de grandes dimensões existentes no fundo (ou seja, árvores, clubhouses, etc.) com uma maior força de sinal.

Ao calcular a distância para o seu alvo, se o feixe de laser reconhecer mais do que um objeto (ou seja, a bandeira e um grupo de árvores por trás da mesma), só será exibida a distância até ao objeto mais próximo (a bandeira). A Tecnologia JOLT emite duas vibrações curtas para confirmar que a distância exibida é a distância até à bandeira, e o anel vermelho (Indicador Visual JOLT) em torno da orla exterior do visor é ativado, confirmando que o laser mediu a distância até ao alvo correto através do Pinseeker.

Pontualmente, o laser só verá um objeto no seu percurso. Nesses casos, o JOLT não emitirá sinal.

Dica: enquanto pressiona o botão Power/Fire, você pode mover o dispositivo lentamente de objeto para objeto e intencionalmente forçar o laser a atingir vários objetos para garantir que você esteja exibindo apenas o mais próximo dos objetos reconhecidos pelo laser. Assim que o dispositivo desligar, a unidade retornará ao último modo usado.

SUPORTE MAGNÉTICO BITE

The Tour V6 features a powerful BITE magnet incorporated into the right side of its housing, which allows the device to be securely attached to a golf cart bar or frame. Be sure to attach the rangefinder to the cart frame with the eyepiece at the one o'clock position. This positioning will ensure the magnet is properly aligned and engaged with the cart bar.

AVISO: A FUNÇÃO BITE INCLUÍDA COM O DISPOSITIVO CONTÉM UM ÍMAN DE NEODÍMIO. OS ÍMANES PODEM AFETAR O FUNCIONAMENTO DE ESTIMULADORES E DESFIBRILADORES CARDÍACOS IMPLANTADOS. SE USAR ALGUM DESTES DISPOSITIVOS, MANTENHA UMA DISTÂNCIA SUFICIENTE DO ÍMAN. ALÉM DISSO, AVISE OUTRAS PESSOAS QUE USEM ESTES DISPOSITIVOS PARA NÃO SE APROXIMAREM DEMASIADO DOS ÍMANES.

- O íman poderá perder permanentemente parte da sua força aderente se for exposto a temperaturas superiores a 175° F (80° C).
- Os ímanes produzem um campo magnético forte e de longo alcance. Podem danificar aparelhos de TV e computadores portáteis, discos rígidos de computadores, cartões de crédito e débito, unidades de armazenamento de dados, relógios mecânicos, aparelhos auditivos e altifalantes. Mantenha a unidade afastada de dispositivos e de objetos que possam ser danificados por campos magnéticos fortes.
- Os ímanes possuem campos magnéticos fortes que podem beliscar a pele e os dedos. Tenha cautela quando fixar a unidade a uma barra de metal.



Íman BITE



Moldura do Carrinho

LIMPEZA E CUIDADOS GERAIS

As lentes do seu telémetro a laser Bushnell Tour V6 são inteiramente revestidas por várias camadas, para garantir a maior transmissão luminosa possível. Porém, têm de ser tomados cuidados ao limpar as lentes. Siga estas sugestões para uma limpeza adequada das lentes:

- Sopre para retirar poeiras e resíduos (ou use uma escova adequadamente suave).
- Para remover sujidade e dedadas, limpe com o pano de microfibra fornecido, esfregando num movimento circular. Um tecido áspero ou uma fricção desnecessária podem riscar a superfície da lente e causar danos permanentes. O pano de limpeza em microfibra lavável incluído é ideal para a limpeza rotineira da lente. Primeiro, expire suavemente para a lente para a humedecer ligeiramente, e a seguir esfregue suavemente a lente com o pano de microfibra.
- Para uma limpeza mais completa, poderá usar um pano para limpeza de lentes fotográficas e líquido de limpeza de lentes ou álcool isopropílico. Aplique sempre o fluido ao pano, e nunca diretamente sobre a lente.
- O telémetro é resistente à água, mas não deve ser exposto a chuva intensa nem a outros fluxos diretos de água e não resistirá à submersão em água ou outros líquidos.

AVISO: Tenha cautela e evite expor a ocular à luz solar direta, para evitar danos ao visor e aos componentes internos. Quando usar o íman BITE para fixar o dispositivo ao carrinho, incline o dispositivo de forma a que a ocular aponte para o chão em vez de apontar para o sol. Quando não estiver a usar o dispositivo, guarde-o no estojo para proteção adicional.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

NUNCA DESMONTE O SEU TELÉMETRO A LASER. AS TENTATIVAS DE MANUTENÇÃO INDEVIDAS PODEM ORIGINAR DANOS IRREPARÁVEIS E ANULAM A GARANTIA.

Se a unidade não ligar ou o visor não se iluminar:

- Pressione o botão de Ligar/Disparar.
- Verifique a pilha e, se necessário, substitua-a. Se a unidade não responder depois de pressionar o botão, substitua a pilha por uma pilha de lítio CR2 de 3 volts de boa qualidade.

Se a unidade se desligar (o visor desaparece quando se tenta ativar o laser):

- A pilha está fraca ou é de má qualidade. Substitua a pilha por uma pilha de lítio de 3 volts nova (CR2).

Se não for possível obter a distância até ao alvo:

- Certifique-se de que o visor está iluminado.
- Certifique-se de que o botão Ligar/Disparar está a ser pressionado.
- Assegure-se de que nada, como a sua mão ou os seus dedos, está a bloquear a lente da objetiva (a lente mais próxima do alvo) que emite e recebe os impulsos laser.
- Assegure-se de que a unidade está firme quando pressionar o botão Ligar/Disparar.

NOTA: A última distância lida não precisa de ser limpa antes de medir a distância para outro alvo. Use a retícula do visor para apontar ao novo alvo, pressione o botão Ligar/Disparar e mantenha pressionado o botão até que seja exibida o novo valor de distância.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Dimensões	4,5 x 1,61 x 3,07 polegadas
Peso	Tour V6 - 8.5 onças Tour V6 Shift - 8.7 onças
Precisão da medição	Precisão de +/- 1 jarda
Alcance	5-1300 jardas / 5-1189 metros
Ampliação	6x
Diâmetro da objetiva	24mm
Visor	Aro indicador dual preto e vermelho LCD c/ JOLT iluminado
Fonte de alimentação	Pilha de lítio, 3 volts (CR-2)
Campo de visão	330 pés a 1000 jardas / 110 meters a 1000 metros
Apoio ocular extra longo	16 mm
Pupila de saída	4 mm
Itens incluídos	Estojo de qualidade para transporte e pilha CR2

Para obter um manual do usuário completo, detalhes operacionais, perguntas sobre o uso do produto e informações sobre garantia/reparo, visite: info@yumaxgolf.com



AVISO: COMO COM QUALQUER DISPOSITIVO LASER, NÃO É RECOMENDÁVEL OBSERVAR DIRETAMENTE AS EMISSÕES DURANTE PERÍODOS PROLONGADOS COM LENTES GRADUADAS.

Dedaração FCC

Este dispositivo cumpre a Seção 15 dos Regulamentos da FCC. A sua utilização está sujeita às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, nomeadamente as interferências que possam provocar um funcionamento indesejável.

Este equipamento foi testado e concluiu-se que cumpre os limites de um dispositivo digital da Classe B, conforme a Seção 15 do Regulamento da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra as interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa, e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferências prejudiciais às comunicações rádio. Porém, não é garantido que não ocorram interferências em determinadas instalações. Se este equipamento causar interferências nocivas à recepção do sinal de rádio ou de televisão, que podem ser determinadas ligando ou desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir as interferências através de uma ou mais das medidas seguintes:

- Reorientar ou transferir a antena recetora.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele a que o recetor estiver ligado.
- Consultar o revendedor ou um técnico especializado em rádio/TV para apoio.

O dispositivo não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo utilizador. As reparações só devem ser efetuadas num centro de Reparações Bushnell Autorizado. As reparações ou modificações não autorizadas podem originar danos permanentes ao equipamento, e anularão a garantia e a autoridade do utilizador para operar o dispositivo ao abrigo dos regulamentos da Parte 15.

As características e desenhos estão sujeitos a alteração sem aviso prévio nem obrigação de informação por parte do fabricante.

Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici

(applicabile nell'UE e in altri Paesi europei con sistemi di raccolta separati)

Questo apparecchio contiene componenti elettriche e/o elettroniche e, pertanto, non deve essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Al contrario, dovrà essere smaltito presso i punti di raccolta per il riciclaggio messi a disposizione dell'utente dalla comunità di appartenenza a titolo gratuito. Se l'apparecchio contiene batterie intercambiabili (ricaricabili), anche queste dovranno essere prima rimosse e, se necessario, smaltite a loro volta in base alle normative in materia (consultare anche i rispettivi commenti nelle istruzioni dell'unità). Ulteriori informazioni in materia sono disponibili presso l'amministrazione della propria comunità di appartenenza, presso la società locale di raccolta dei rifiuti o nel punto vendita in cui è stato acquistato l'apparecchio.



AVISO: ESTE PRODUTO USA UMA PILHA À BASE DE LÍTIO. AS PILHAS À BASE DE LÍTIO PODEM AQUECER DEMASIADO E CAUSAR DANOS SE SOFREREM CHOQUES FÍSICOS. NÃO USE PILHAS QUE ESTEJAM DANIFICADAS OU QUE MOSTREM SINAIS DE DESGASTE FÍSICO.

SEGURANÇA FDA

Cumpra a 21CFR1040.10 e 1040.11 excetuando na conformidade com a IEC60825-1 Ed.3., conforme descrito no Aviso Laser 56, datado de 8 de maio de 2019.

Cuidado: Não existem controlos, ajustes nem procedimentos de utilizador. A realização de procedimentos diferentes dos especificados no presente documento pode resultar no acesso a luz laser invisível.

- Este produto não contém controlos que possam ser reparados pelo utilizador.
- Este produto não pode ser aberto nem modificado pelo consumidor.
- Este produto tem de ser devolvido ao fabricante para reparação.

As características e desenhos do dispositivo podem ser alterados sem aviso prévio e sem obrigação de informação por parte do fabricante.

Este dispositivo contém transmissor(es)/recetor(es) isento(s) de licenças que cumpre(m) os RSS isentos de licenças do Canadá para a Inovação, Ciência e Desenvolvimento Económico. A sua utilização está sujeita às duas condições seguintes:

- (1) Este dispositivo não pode causar interferências.
- (2) Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar a operação indesejada do dispositivo.

Aviso: As alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pela entidade responsável pela conformidade podem invalidar a autoridade do utilizador para operar este equipamento.

CLASS 1 LASER PRODUCT
EN/IEC 60825-1 2014



CAN ICES-3B/NMB-3B

©2023 Bushnell Outdoor Products
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products
www.bushnell.com
9200 Cody, Overland Park, KS 66214
Made in China

<http://bushnellgolf.com/patents>

Bushnell®
GOLF